

Crónica, Págs. 1, 2 y 4	Cámara, Págs. 10 a 13
Redacción 3	Gremios 14
Política 5	Deportes 17
Comercio 6	Económicos 18
Gran Mundo 7	Lotería 19
Cables 8 y 9	Teatros 20 y 21
Provincias 9	Magazine 22

TIEMPO PARA SANTIAGO: LLUVIA.
TEMPERATURA DE AYER: máxima: 16,4° a las 14 horas; mínima: 7,6° C a las 6.05 horas.
APRECIACION GENERAL: Las precipitaciones que afectan a Curicó y Osorno se extienden por el norte, hasta Aconcagua, y por el sur, hasta Aisen. En el norte se observará abundante nubosidad, mientras que en el extremo austral se mantendrá con cielos parcialmente nublados.

EN ROMA:

Derrumbe de records acuáticos: cayeron 3 olímpicos y uno mundial
Brasil y Argentina ganaron en fútbol; cariocas pasaron a final
Uruguay y Brasil se clasificaron para rueda final de básquetbol
Saltador mexicano dio primera medalla de bronce a Latinoamérica



A LOS 110 AÑOS, MURIO EN TEMUCO VETERANO DEL 79

A los ciento diez años de edad dejó de existir en Temuco el Veterano de la Guerra de 1879, mayor José Martínez Peña, después de soportar valientemente una larga enfermedad que estuvo minando sus gastadas fuerzas por seis años y medio.

Martínez Peña perteneció al heroico Regimiento Cuarto de Línea, y participó en la toma del Morro de Arica, y en otros hechos guerreros.

Durante sus últimos años recordaba con gran lucidez interesantes impresiones de las campañas que le tocó vivir en esos lejanos días.

Radicado en Temuco desde hace más de treinta años, casó con Rosa Contreras, naciendo de este matrimonio cinco hijos, dos mujeres y tres varones.

Al enviudar, contrajo segundas nupcias con Sofía Durán, con quien tuvo un hijo. Tenía, al morir, veintiséis nietos y treinta y nueve bisnietos; dos de sus descendientes son también militares, su hijo Ulises Martínez pertenece a la Fuerza Aérea, y su nieto Santiago Villarroel Martínez es cabo del Regimiento Tucaapel.

Los funerales del Veterano Martínez Peña se efectuarán hoy, a las dieciséis treinta horas, después de una misa en la Iglesia Adventista.

Durante el sepelio se le rendirán honores correspondientes al grado de mayor de Ejército, por el Regimiento Tucaapel y su banda de guerra.

En esta forma, se va otra reliquia de aquellos días gloriosos y se cierra otro capítulo de nuestra historia. (Alvear, corresponsal.)

UNA BELLA QUE YA ES REINA



Esta bella muchacha, con apenas 20 años, inscribió recientemente la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile para postular al cargo de Reina del Festival Panamericano de las Universidades. Entre sus numerosas actividades, prefiere la esgrima, y en el verano, navegar en su yate. Actúa en el grupo de teatro de la Escuela, que actualmente ensaya la obra "Un día de verano", de Luigi Galardi. Su papel en ella, es de una niña ingenua llamada Lili. Se dedica a estudiar y trabajar en un organismo internacional. Ya fue reina en las playas de Viña del Mar, aunque no niega que la "cálera" criollo le falta cariño y comprensión. Su ideal de marido, es comprensivo, inteligente, rubio, de ojos castaños verdosos. El próximo viernes sabremos en qué fecha se casará esta buena moza muchacha en su camino al reinado de las fiestas del Sesquicentenario.

La OEA dejó puerta abierta a Cuba y República Dominicana

● Se formó Comisión de Buenos Oficios integrada por: Chile, Venezuela, México, Brasil, Colombia y Costa Rica.—
 ● Roa insiste en llevar el caso de su país a las Naciones Unidas

Sorteo gratuito hará la Lotería

Un sorteo gratuito realizará en diciembre próximo la Lotería de Concepción, en el cual participarán todos los boletos que no resulten premiados en los sorteos a realizarse entre el 11 de septiembre y el 25 de diciembre, según informaron en conferencia de prensa efectuada ayer, Luis Ribalta y Carlos Rocca, Subgerente y Gerente, respectivamente, de esa organización.

Marilyn está enferma



HOLLYWOOD, 20.— (UPI).— El agente de prensa de Marilyn Monroe informó que la actriz fue hospitalizada hoy, por padecer un grado extremo de agotamiento. Añadió el agente que la filmación de la película "The Misfits", en que toman parte Marilyn Monroe y Clark Gable, y que se está rodando en Reno, Nevada, fue suspendida. También ha estado en Reno para la filmación, el autor teatral Arthur Miller, marido de la actriz. El agente, Harry Mines, informó que "Marilyn Monroe necesita todo el reposo que pueda darse. La película está a medio filmar ya, pero todavía quedan unas cinco semanas de trabajo". Según Mines, gran parte de la cinta, cuyo valor será de tres millones quinientos mil dólares, se ha filmado en el desierto con un calor de más de 37 grados centígrados. Una parte del reparto se ha quedado filmando en Reno, pero se espera que toda la compañía regrese esta semana a Hollywood a esperar la recuperación de la actriz. El médico de Marilyn Monroe, doctor Hyman Englebert, no fue encontrado para solicitarle alguna opinión sobre el estado de la estrella. Ni tampoco se dijo en su consultorio en qué hospital estaba internada la actriz.

Declara la SIP: No hay libertad de expresión en Cuba

NUEVA YORK, 29 (UPI).— La Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) dio a la publicidad hoy una nota, en la que manifiesta que "la prensa y el radio del hemisferio occidental se unieron en una campaña continental destinada a lograr el restablecimiento de la libertad de expresión en Cuba".

La nota de la SIP dice después:

"La Sociedad Interamericana de Prensa y la Asociación Interamericana de Radiodifusión (AIR) dieron una declaración conjunta, en la que expresan que ninguna revolución puede justificar la supresión de los derechos humanos básicos.

"La declaración, firmada por el presidente de la SIP, William A. Cowles, editor del "Spokesman Review", de Spokane (Estado de Washington), y Paul Fontaine, presidente de la AIR, se ajusta a la Doctrina de Panamá, un pacto de ayuda mutua suscrito por las dos organizaciones en 1952.

El pacto dice que "todo ataque contra la dignidad o libertad de un periódico o de una radioemisora americana debe ser considerado como un ataque contra todos los periódicos y radioemisoras que ambas entidades representan".

"La SIP y la AIR denuncian el uso de la intimidación, de la violencia física y de la confiscación, y otras medidas adoptadas por el Gobierno cubano para silenciar la prensa, el radio y la televisión.

SAN JOSE, 29 (UPI). Por Henry Raymont.— Los Cancilleres de diecinueve repúblicas americanas firmaron solemnemente hoy la "Declaración de San José", en la cual se denuncia categóricamente todo designio de Rusia Soviética o China comunista de hacer de Cuba una cabecera de puente para dividir al hemisferio occidental.

De esta manera quedó cerrado uno de los capítulos más sensacionales del historial del Sistema Interamericano, y muchos creen que si bien sufrió un rudo golpe, salió más robustecido del lance que en sus funciones políticas y de seguridad del hemisferio.

Los dos sillones vacantes que había en torno a la mesa en que se firmó el documento—los de Cuba y República Dominicana— fueron testigos mudos del drama político desarrollado en el recinto del Teatro Nacional, en las dos semanas últimas.

Los sentimientos y la complejidad de las emociones desbordados en el Teatro Nacional en estas dos semanas rivalizaron con la emoción de las tragedias líricas que normalmente se desarrollan en el recinto, que es el teatro de la ópera de esta capital centroamericana.

Con el acto final de la firma de la Declaración, la Conferencia de Ministros hizo también lo siguiente:

- 1) Refirió al Consejo de la OEA la proposición argentina sobre realización de una Conferencia Técnica que establezca un mecanismo efectivo para poner coto a la penetración comunista en el hemisferio;
- 2) Refirió al Consejo de la OEA la sugerencia de Estados Unidos sobre seguridades hemisféricas de elecciones libres;
- 3) Pidió al Consejo de la OEA estudiar la proposición brasileña sobre un protocolo adicional al Tratado de Río de Janeiro para hacer de la cooperación económica algo tan obligatorio como la cooperación en la defensa;
- 4) Transmitió al Consejo la proposición argentina sobre una comisión asesora voluntaria para ayudar a los Gobiernos a establecer los procedimientos democráticos;
- 5) Aprobó la petición de nueve países de que los Gobiernos "desplieguen sus máximos esfuerzos para que tenga éxito" la Conferencia (Económica) de Bogotá, en las próximas semanas;
- 6) Refirió al Consejo la proposición de Chile sobre una limitación de armamentos;
- 7) Transmitió a la Conferencia de Bogotá el plan argentino sobre organización de la Cooperación Económica Interamericana;

8) Aprobó agradecer al Presidente de Costa Rica, Mario Echandi, por haber sido este país, sede de la Conferencia, y 9) Acordó "tributar un voto de reconocimiento al Ministro (de Relaciones Exteriores colombiano), Gabriel Turbay, presidente de la Comisión General, por la ecuanimidad y el tacto con que dirigió los debates de la Comisión General."

Además de estos puntos, la Conferencia acordó el establecimiento de una Comisión de Buenos Oficios, encargada de buscar una solución a los problemas dominicano y cubano, siempre que los Gobiernos de esos países muestren su disposición de volver a la comunidad hemisférica.

Los Ministros acordaron que la Comisión fuese integrada por "representantes de la más alta categoría" de Venezuela, México, Brasil, Colombia, Chile y Costa Rica.

Pero, en vez de aceptar los buenos oficios del organismo interamericano, el Canciller cubano, Raúl Roa, ya hizo saber sus propósitos de reanudar sus acusaciones a Estados Unidos ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Al mismo tiempo, se espera que Estados Unidos continúe observando atentamente la situación en Cuba en preparación de una invocación directa del Tratado de Río de Janeiro, cuando considere que ella se ha tornado suficientemente grave como para que constituya una amenaza para la paz y la seguridad de las Américas.

(Más informaciones en páginas 8 y 9.)

CONTRATAQUE CHINO FRENTA A KHRUSHCHEV

LONDRES, 29 (UPI).— China comunista ha iniciado un contraataque frente a la campaña del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, para aislar el tipo de comunismo propiciado por Pekín.

En efecto, se informó hoy que China comunista va a enviar a los países satélites de Rusia en Europa a Liu Shao-chi, su teorizante comunista más destacado, a averiguar qué grado de apoyo pueden prestar al dogmatismo leninista que sigue Pekín.

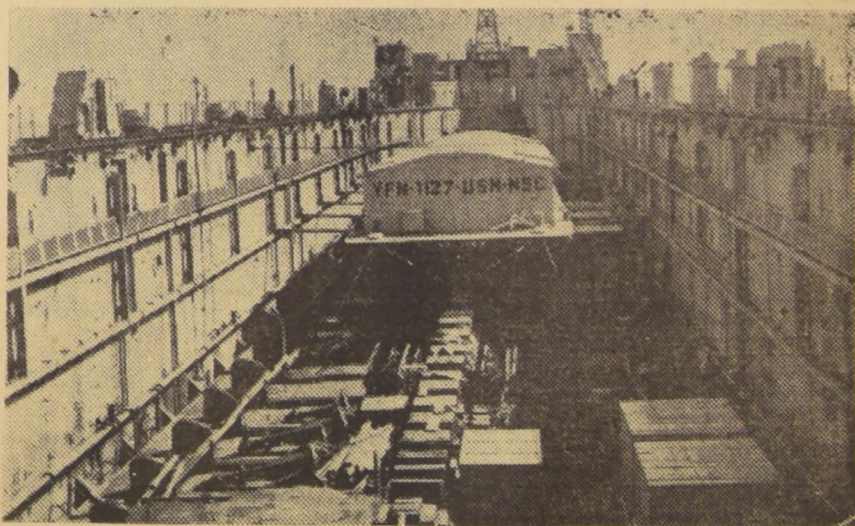
Esta acción pone de relieve la intensificación de la crisis entre las dos mayores naciones comunistas del mundo y sus esfuerzos respectivos por captarse el apoyo de los miembros menores del bloque comunista para una definición de posiciones en la pugna por ser la cabeza definitiva del comunismo.

La noticia del envío de Liu a Europa coincide con el proyecto moscovita de celebrar una superconferencia comunista en el cuarto trimestre de este año, en la cual Khrushchev espera hacer volver a China comunista al redil de su teoría sobre coexistencia pacífica con el capitalismo, cosa que Pekín considera imposible.

Hasta ahora, Pekín parece haber aceptado la idea de esa superconferencia comunista. Todo indicaría que Khrushchev está dispuesto a encararse con Mao Tse-tung o Chou En-lai, o ambos, en Corea (del norte, comunista), Pekín o Mongolia exterior.

Esa reunión prepararía el terreno para una conferencia de más envergadura en Moscú, tal vez en noviembre.

Dique de EE. UU. en el Puerto



VALPARAISO.— Ayer amaneció en Valparaíso, fondeado frente a la Universidad Santa María un gran dique flotante que tiene la forma de una gigantesca barcaza y que fue facilitado por 5 años a la Armada de Chile, junto con el remolcador "Yelcho", ex "Tekesta". El "Yelcho" tiene una dotación de 56 tripulantes, de los cuales 4 son oficiales. Desde San Francisco, los marinos chilenos lo trajeron, remolcando al dique que tiene capacidad para recibir barcos hasta de 3.500 toneladas. Posee sistema de gobierno, es decir, puede navegar, además de realizar maniobras de fondeo. El capitán de fragata, Custodio Labbé, comandante de la embarcación fue entrevistado por este diario. Dijo que el viaje, si bien había sido muy pesado, debido a lo que significa remolcar una unidad del tipo del dique, a la vez había sido sin contratiempos, ya que el "Yelcho" es una poderosa nave, dentro de su categoría y responde ampliamente a las necesidades en que se le emplea. El remolcador, junto con el dique, permanecerán algunos días en este puerto, para luego seguir a su punto destino, que es el puerto militar de Talcahuano.

Lea HOY

CANCILLER: Enrique Ortúzar, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, llega hoy a Santiago, luego de haber tenido un brillante desempeño en la Conferencia de Cancilleres que acaba de poner fin a sus deliberaciones en San José de Costa Rica (Pág. 5)

PACTOS: En la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, primero, y después en el Senado, se tratará el proyecto que suprime los pactos de partidos para las elecciones de parlamentarios (Pág. 5)

TRIBUNAL: 48 jugadores profesionales deben comparecer mañana al Tribunal de Penalidades por mala conducta en las canchas. Nueve corresponden a Magallanes; sólo salvaron, en esta oportunidad, el Arqueiro Moscovo y el puntero derecho, Casiro (Pág. 17)



Ayer HOY y Mañana

Llega experto de la FAO

Mañana llegará a Santiago el técnico de la FAO, Axel Nielsen, para asesorar al Ministerio de Agricultura en el Plan de Asistencia Técnica para el manejo de plantas lecheras...

Funcionario Agrícola al Norte

El ex jefe del Departamento de Extensión Agrícola del Ministerio de Agricultura, Waldo Parada, asumirá la dirección de la planta recombinadora de leche de Antofagasta...

Comida de despedida

Todos los Subsecretarios de Estado, ofrecerán hoy una comida de despedida a los Subsecretarios de Minería, Jorge Fontaine y de Transportes, Patricio Huneus...

Pagaré toma Banco del Estado

Por un decreto del Ministerio de Hacienda, se aceptó la propuesta presentada por el Banco del Estado, para tomar pagarés descontables de Tesorería, por valor de tres millones de escudos...

Transporte aéreo de verduras

Ayer se promulgó el decreto que pone a disposición de la ECA, Empresa de Comercio Agrícola, la cantidad de 40 mil escudos, para pagar la bonificación de verduras y frutas transportadas por vía aérea a Osorno y Puerto Montt...

Relaciones Públicas de la Armada

Ayer reasumió sus funciones el Jefe de Relaciones Públicas del Comando en Jefe de la Armada, Capitán de Fragata, Arturo Álvarez Agüero...

Pavimentación para provincias

Los Alcaldes de Valdivia, Los Andes, Viña del Mar, Chillán, Mulchén y Yumbay, se entrevistaron ayer con el Director de Pavimentación Urbana del Ministerio de Obras Públicas...

Suprema denegó libertad al regidor Edilio Soto

Confirmando el fallo de la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, la Primera Sala de la Corte Suprema denegó el recurso de casación deducido por la defensa del regidor de la Municipalidad de San Antonio, Edilio Soto...

La Policía identificó al feroz asesino de Chillán

Un centenar de policías ha tendido un cerco que abarca las provincias de Nuble y Linares. Un grupo de campesinos que llegaron con un arreo de animales hasta la mencionada isla, dedicada al pastoreo y engorda de ganado fueron los que hicieron el macabro hallazgo de los cadáveres...

Síntesis POLICIAL

PACIFICADOR DE RIRA FUE MUERTO. Un muerto y dos heridos fueron el saldo de una riña protagonizada por dos mujeres armadas de puñales, frente a sus domicilios en Huelén 5737, en Quinta Normal. Delina Osse Poblete y Carmen Vázquez Bustamante tuvieron una discusión que luego desembocó en una riña a mano armada...



EN MARCHA SIETE PROGRAMAS DE ENTRENAMIENTO. Con los seminarios de "Entrenamiento Básico de Supervisores" y "Organización y Simplificación de Oficinas", se iniciaron ayer los siete programas intensivos que se desarrollarán durante el mes de septiembre...

Proyecciones continentales puede alcanzar Festival Universitario

Carmen Orrego Montes, promotora de la idea, piensa que podría abarcar toda la juventud de América. Este festival, en un futuro cercano a toda la juventud universal, podría abarcar toda la América, expresó Carmen Orrego Montes...



AYER SE DIRIGIO a Buenos Aires, para continuar por mar, a Italia, Grecia, Turquía, Egipto y el Líbano, el senador Isuro Torres, quien viaja acompañado de su esposa. En el grabado, los viajeros, al subir al avión LAN que los llevó a la capital argentina...

Con nuevo financiamiento reiniciarán el plan de pavimentación de Santiago

Será puesta en marcha la Planta de Asfalto, actualmente paralizada por falta de fondos. Con bonos en dólares se costeará un programa de tres años. Pese a las graves dificultades derivadas del desfinanciamiento de la Dirección de Pavimentación de Santiago, volverá a funcionar la Planta de Asfalto...

Querrela contra Municipalidad por "mutilación" de árboles

El vicepresidente de la Sociedad "Amigos del Arbol", Guillermo Flores, formuló una denuncia judicial contra la Municipalidad de Santiago, por "mutilación" de árboles, so pretexto de podarlos. La demanda fue entregada en el Tercer Juzgado de Policía Local...

En estudio plan para ensanchar principales avenidas de Santiago

Un plan general para modernizar y ensanchar las principales vías de tránsito, especialmente aquellas destinadas a evacuar la población hacia la costa, estudiará la Municipalidad de Santiago. Esta idea surgió ayer a raíz de un movido debate en torno del informe de las Comisiones Unidas de Urbanización, Construcción y Obras de Adelanto Local...

REMIENDOS Talleres Gráficos "LA NACION" AGUSTINAS 1269

ARTE Y CULTURA

Con gente y voces nuevas inauguran el lunes "El Matrimonio Secreto"

LA FILARMONICA AMPLIA SU ACCION ARTISTICA. El próximo lunes a las 19 horas, la Orquesta Filarmónica de Chile, y la Municipalidad de Santiago, presentarán la ópera de Octavio Cintioli...

CONTINUA ABIERTA MUESTRA DE ESMALTES SOBRE METALES

Con extraordinario éxito de público, se está exhibiendo en la Sala de Exposiciones del Ministerio de Educación, hasta el día 10 de septiembre, la muestra de los artistas que desde hace tiempo se encuentran laborando en el difícil arte de esmaltes sobre metales...

HOY INAUGURAN RETROSPECTIVA DE ARMANDO LIRA

Hoy, a las 19 horas, se inaugura, en la Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile, -altos de la Librería Universitaria-, una completa muestra retrospectiva del pintor Armando Lira...

ECADORA POR LA OEA. Elsa Calcego, compositora, pianista y pedagoga argentina, se encuentra en nuestro país, en misión de intercambio cultural...

CON SU OPERA "SAYEDA", RECORDARÁN A BISQUET

En homenaje a la memoria del compositor chileno Próspero Bisquert, será presentada en el Teatro Municipal, en septiembre próximo, su ópera "Sayeda". A fin de presentar esta obra, se acordó darle el mismo financiamiento que tendrán las demás óperas consultadas en la temporada lírica de 1960...

ESCRITORES CHILENOS EN UNA REVISTA COLOMBIANA

En sus entregas Nos 76 y 77, correspondientes a mayo y junio del año en curso, la revista colombiana "Literatura", que dirige Clemente Altró, trae diversos poemas de escritores chilenos. Es así como aparecen poemas de Jorge Teitelbaum, Antonio de Undurraga, Simón Reyes y Alberto Baeza Flores...

- Conferencias, Exposiciones, Música. HOY: MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE. DE lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas... CASA DE LA CULTURA DE NUÑO. Exposición permanente de artes plásticas... MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. 10 a 12 y 15 a 18 horas... MUSEO BENJAMIN VICUNA MACKENNA. De 15 a 18 horas... MUSEO HISTORICO NACIONAL. De 9 a 12 y de 15 a 18 horas... MUSEO DE ARTE POPULAR. De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas... MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. De 9 a 12 y de 15 a 18 horas... ESMALTES SOBRE METALES. En la Sala del Ministerio de Educación... GUSTAVO CASALI BANDELLI. Acuarelas, en la Sala Le Caveau... PABLO BURCHARD. Oleos en la Galería del Pacífico...

La grabadora entra en escena

Por DARIO POBLETE

Esto que el Presidente de la República habría dispuesto que algunas de sus audiencias sean debidamente registradas, tiene para mí un significado absolutamente diferente de aquel que le han asignado sus críticos.

Creo que la resolución presidencial acusa la existencia de un estado público de irresponsabilidad ligereza que linda en irresponsabilidad colectiva.

Para ubicar el problema y justificar esta conclusión es preciso ver, primeramente, los hechos de la causa, como dicen los procesales.

En una audiencia a un grupo de dirigentes gremiales el Jefe del Estado habría formulado algunas consideraciones sobre problemas políticos de orden general.

De esta audiencia no se dio una información oficial completa, y los periodistas recogieron en fuentes hasta hoy irresponsables las expresiones que ellas pusieron en boca del Presidente de la República.

En una audiencia a un grupo de dirigentes gremiales el Jefe del Estado habría formulado algunas consideraciones sobre problemas políticos de orden general.

Estoy seguro que este modus-vivendi entre Gobierno y prensa no es difícil de alcanzar, y que él daría frutos útiles para todos.

Durante seis años tuve a mi cargo la tarea de informar a la prensa de todos los actos del Presidente don Gabriel González Videla y de su Gobierno.

Con gratitud reconozco que durante seis años ningún periodista chileno violó este acuerdo de caballeros que habíamos hecho.

Es innegable, que toda persona que logra una audiencia con el Jefe del Estado sale enfermo de ganas de comadrar, sobre todo lo que oyó, lo que vio y lo que creyó oír o ver.

El Presidente Roosevelt, en sus reuniones con los periodistas, durante la guerra, les advertía lo que era "on the record" y "of the record".

Con gratitud reconozco que durante seis años ningún periodista chileno violó este acuerdo de caballeros que habíamos hecho.

Huelga para la muerte

Había que ver la cara de angustia de esos empleados del Servicio Nacional de Salud que permanecieron fieles a su función humanitaria.

Todos ellos veían pasar los días de claro en claro y de turbio en turbio, tratando de reemplazar a los que se habían irremplazables, y que por eso mismo estaban en huelga.

De este modo, muchos enfermos graves pudieron subsistir, muchos niños nacieron al mundo prematuramente no perecieron y muchas mujeres recibieron auxilios en la hora del alumbramiento.

Después de todo esto, ¿cómo dudar de una verdadera regresión a los días más sombríos de la prehistoria?

Lo entendieron el día en que ellos o sus deudos inmediatos se encuentran hospitalizados y los empleados del Servicio Nacional de Salud hacen una huelga.

Lo entendieron el día en que ellos o sus deudos inmediatos se encuentran hospitalizados y los empleados del Servicio Nacional de Salud hacen una huelga.

EXPOSICIONES: Pinturas, xilografías, dibujos y cerámica

Sergio Rojas Guerra

En la Sala de Exposiciones del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura exhibe pinturas, dibujos y xilografías el pintor Sergio Rojas Guerra.

Este ceramista se puede apreciar en las vitrinas de Chilean Art. Es, sin embargo, un creador decorativo de primer orden.

Javier Prieto Díaz

Este pintor exhibe en el Instituto Chileno-Británico de Cultura. Trabaja al agua.

En la Iglesia de Nuestra Señora de Luján se efectuó, en la tarde de ayer, el Decimoprimer Concurso de Cámara del Instituto de Extensión Musical.

CINE:

“El príncipe idiota”

En función "avant premiere" se exhibió ayer, en el cine Real, una película basada en las tesis y conceptos de Fedor Dostoievski.

En función "avant premiere" se exhibió ayer, en el cine Real, una película basada en las tesis y conceptos de Fedor Dostoievski.

¿Habrá ruptura entre China y Rusia?

por JOSEPH ALSOP

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

WASHINGTON.—Según rumores persistentes, procedentes de Moscú, el Comité Central del Partido Comunista soviético está haciendo circular entre las organizaciones del partido, tanto en Rusia como en el extranjero, una carta especial, muy explícita, sobre las relaciones ruso-chinas.

Los informes, aunque no confirmados del todo, son considerados como fidedignos.

Otras señales se han puesto también en el aire. Una de ellas, exclusivamente reportada por el "New York Herald Tribune", fue la supresión, en la Unión Soviética, de dos revistas ilustradas, chino-rusas, "Amistad" y "China".



Herblok, del "Post" de Washington.

La Declaración de San José, al proscribir la intervención, o la amenaza de intervención, de una potencia 'extracontinental' en los asuntos americanos...

La Declaración de San José, al proscribir la intervención, o la amenaza de intervención, de una potencia 'extracontinental' en los asuntos americanos...

Nadie podría negar la trascendencia de esta Resolución. Ni siquiera el régimen cubano, cuya delegación se negó a aceptar sus considerandos, a que con su actitud, lamentablemente, aparta y...

En San José no se ha pretendido imponer a Cuba una norma determinada de conducta ni intervenir en sus asuntos internos (lo que sería contrario al ratificado principio de la No Intervención)...

Nadie ha insinuado, siquiera, señalarle rumbo a su revolución o decirle lo que debe o no debe hacer en asuntos que sólo le incumben a su pueblo.

La elevadas palabras del jefe de la delegación chilena, cuando fijó nuestra posición, al formular votos "por que la noble nación cubana permanezca libre y soberana entre nosotros", adquieren casi un sentido premonitorio ante las amenazas que se ciernen sobre ese país y América...

A destiempo histórico

Cuando tenemos o escuchamos que se formuló una resolución que, en materia de relaciones con Argentina, no tiene el carácter de una resolución...

Becada para un curso en la NU

María Molina de García, Directora de los Servicios de Extensión Cultural de la Universidad de Concepción, fue elegida para participar en un curso de estudios superiores en la sede de las Naciones Unidas, que comienza el 8 de septiembre.

PINCELADAS: El oso blanco

Le vimos la otra tarde. Le perdí la apuesta de animal bravo, y envejecí. Su piel ya no es del albor púrpuro que lo conocimos...

RENATO VALENZUELA

Dos hombres de ciencia ingleses

En su programa de la serie "Hombres de ciencia" la BBC se ocupará hoy martes de Sir Robert Watson-Watt y del profesor Bernard Lovell.

Continuation of the article 'La grabadora entra en escena'...

Continuation of the article '¿Habrá ruptura entre China y Rusia?'...

Continuation of the article 'Becada para un curso en la NU'...

Continuation of the article 'Dos hombres de ciencia ingleses'...

Tercer trámite cumple hoy Proyecto de Reconstrucción en la Cámara

La iniciativa tiene actualmente 181 artículos permanentes y 15 transitorios. Principales modificaciones sobre las que se necesita pronunciamiento

A medida de ayer se recibió en la Cámara de Diputados en tercer trámite consuntivo, el proyecto de ley que establece normas para la reconstrucción de las provincias del Sur, que fue tramitado en el Senado en el primer trámite en el mes de mayo último.

El proyecto enviado por el Senado al Congreso constaba de 104 artículos, de los cuales 81 eran permanentes y 23 transitorios. Hoy se han agregado 152 artículos permanentes y 15 transitorios, y ahora el Senado lo envía a la Cámara, que tiene 88 artículos permanentes y 15 transitorios. Las modificaciones que se introdujeron a las modificaciones específicas las modificaciones que se introdujeron a las demás modificaciones que se introdujeron a los artículos nuevos.

El proyecto de ley que se envía hoy mismo al Congreso, en tercer trámite consuntivo, para su aprobación para el primer trámite de discusión, se divide en dos partes. La primera parte, que es la más importante, se refiere a las modificaciones que se introdujeron a las modificaciones específicas las modificaciones que se introdujeron a las demás modificaciones que se introdujeron a los artículos nuevos.

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

PRINCIPALES MODIFICACIONES acordadas por el Senado a este proyecto, figuran las siguientes: Vigencia de los nuevos tributos y retribuciones sólo por dos años y medio;

Por retiro de la urgencia, la Cámara no se pronunció sobre la bonificación

Diputados de todos los partidos se reunieron ayer con dirigentes de los semifiscales. Acuerdos adoptados en esa reunión. Entrevista con el Ministro del Interior

Poco después de mediodía de ayer, la Secretaría de la Cámara notificó a los diputados que quedaba sin efecto la sesión que debía efectuarse de 17 a 19.15 horas, debido a que el Ejecutivo retiró la urgencia para el proyecto de bonificación al personal de las instituciones semifiscales, autónomas y empresas del Estado que había hecho presente al enviar la iniciativa al Congreso. Debía ser debatido ayer, porque venía la "suma urgencia" que la Cámara le había acordado, a petición del Gobierno.

A las 18 horas, en una de las salas de Comisiones de la Cámara, se efectuó una reunión, a la que concurren representantes de todos los partidos y de una cincuenta de dirigentes de los empleados. Estaban presentes los diputados radicales Jacobo Schaulsohn y Carlos Morales Abarzúa, los liberales Ignacio Urrutia y Guillermo Donoso, el conservador Arturo Domínguez, los comunistas Juan Acevedo y José Oyarce, los nacionalpopulares Luis Pareto y Jorge Lavandero, el socialista Pedro Poblete, el demócrata Humberto Martones y el demócrata cristiano Rafael Agustín Gumucio.

Luego de un amplio cambio de ideas se acordó, en principio, impulsar el proyecto, ya aprobado por la Comisión de Gobierno, con efecto retroactivo con fuerza de ley N.º 40 y 139, en el sentido de que el personal de las instituciones semifiscales tiene derecho a percibir, a contar desde el 2 de marzo del año en curso, la diferencia existente entre el sueldo base de que gozaba antes de esa fecha y el nuevo sueldo que le corresponda en virtud de los encasillamientos efectuados este año.

A dicho proyecto se le agregará un artículo que dispone un reajuste para los personalistas de las empresas autónomas y del Estado no comprendidos en el anterior, proporcional al allí consuado. Los dirigentes pidieron que todo lo anterior se hiciera con efecto retroactivo a contar desde el 1.º de enero de 1960.

Se acordó también agregar otra disposición, legalizando la situación de los personales del Instituto de Seguros de Estado y del Departamento de Inmunicipalizaciones de Molinos y Panificadores.

Terminada la reunión, una comisión se dirigió al Ministerio del Interior para entrevistarse con el titular de esa Cartera, Sótero del Río, e informarle sobre los acuerdos de que dan cuenta.

Ignacio Urrutia declaró, momentos antes de abandonar la Cámara, que no iban en son de "pelea", sino en busca de una solución, a través de una conversación con el Ministro. En esta entrevista los empleados pidieron un reajuste del 38.00, idea que fue rechazada por el Premier, quien insistió en el 10. Más información en la página gremial de esta edición.

Proyecto sobre Pactos se irala hoy en Comisión y en Senado

Para las 11.30 horas de hoy fue citada la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado para tratar el proyecto que reforma la Ley General de Elecciones, materia en la cual incluye la prohibición de pactos entre partidos para los comicios parlamentarios.

La Comisión estaba citada para ayer, a las 16 horas, pero fracasó la sesión por haber reclamado de la hora el senador Quinteros Tricot.

Este proyecto figurará en primer lugar de la tabla de la sesión del Senado de las 16 horas de hoy, con o sin informe, por acuerdo tomado en la sesión del miércoles último de esa Corporación, al aceptarse la prórroga del plazo que la Comisión tenía para informar, el que venía ese día.

En la primera de estas sesiones se dará cuenta también del proyecto que reajusta los sueldos del sector privado y del que autoriza la explotación del edificio de la Posada del Corredor, para transferirlo en propiedad a la Sociedad de Escritores de Chile.

En la sesión de ayer la Junta escuchó una exposición del diputado Juan de Dios Reyes, quien, en representación de la directiva conservadora, concurre a la concentración realizada el domingo por los jubilados de las Fuerzas Armadas. El parlamentario señaló la necesidad de que el Partido estudie una solución al problema que afecta a esos ex servidores del Estado.

Luis Valdés Cotopos, por su parte, se refirió a la intensa campaña de tipo reaccionario, que están haciendo los partidos de extrema izquierda en las poblaciones obreras. Expresó la urgencia que existe de dar trabajo a los obreros cesantes.

Jorge Iván Hübner se refirió al problema del pago de las subvenciones a los colegios particulares, y la Junta acordó pedir un informe a la Comisión de Educación del Partido.

Finalmente, la Junta se ocupó de la situación electoral del Partido Conservador en la provincia de Colchagua.

También deberá pronunciarse acerca del desahucio solicitado por Sergio Matus Campos, en contra del Inmendente de Concepción, almirante en retiro, Immanuel Volger, petición que fue informada satisfactoriamente por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

En la hora de votaciones el Senado deberá pronunciarse en su sesión de esta tarde sobre la publicación de los discursos que el Secretario de Estado de los Estados Unidos de Norteamérica, Christian A. Hoff, ha pronunciado en la VI Conferencia de Consulta de los Cancilleres Americanos realizada en Costa Rica, y el Canciller de Cuba, Raúl Roa, en el Consejo de Seguridad de la ONU. La primera publicación fue solicitada por el senador Juan Antonio Coloma, y la segunda, por el senador Salvador Allende.

En la hora de votaciones el Senado deberá pronunciarse en su sesión de esta tarde sobre la publicación de los discursos que el Secretario de Estado de los Estados Unidos de Norteamérica, Christian A. Hoff, ha pronunciado en la VI Conferencia de Consulta de los Cancilleres Americanos realizada en Costa Rica, y el Canciller de Cuba, Raúl Roa, en el Consejo de Seguridad de la ONU. La primera publicación fue solicitada por el senador Juan Antonio Coloma, y la segunda, por el senador Salvador Allende.

El Gobierno ha tenido éxito en sus planes de estabilización

Así lo sostuvo el vicepresidente del Partido Conservador, diputado Luis Valdés Larrain, al proclamar a los candidatos a parlamentarios de su colectividad por Concepción. Destacó la labor positiva de la Moneda. Otro tanto hizo el senador Enrique Curtis

CONCEPCION. El Partido Conservador directiva del partido, que preside el vicepresidente, diputado Luis Valdés Larrain. Todos los oradores del acto, dedicaron los planes del actual Gobierno y desearon su positiva labor en beneficio de toda la colectividad.

Luis Valdés Larrain, entre otras cosas, expresó que la Junta Ejecutiva de su partido está estudiando un plan para reconstruir el Partido Conservador, a fin de aumentar sus cuadros parlamentarios.

Dijo también: "Vivimos momentos peligrosos por la crítica extrema de diversos sectores, a los que les niego autoridad moral para tales críticas. Ni ego al banalismo derecho a críticas después de haber tenido a un señor Tarud que no ha hecho otra cosa que lucrar y a un señor Volpone, de tantas historietas. Negro derecho al comunismo a crítica; por qué respaldó a la nueva fábrica de cemento Bio Bio, destruyendo de tal manera el monopolio del cemento".

Reveló también que las compañías cupriferas ofrecieron respaldar la política de desarrollo económico del Ejecutivo duplicando su producción de quinientas a un millón de toneladas al año e instalando una refinería de cobre en Charral, para elaborar en el país casi la totalidad de la producción chilena.

Dijo: "Su Excelencia encontró al tomar el mando graves problemas. A poco de asumir, había intensa actividad sísmica en Las Melosas, causando cuantiosos daños en las obras públicas. El déficit escolar seguía angustioso, los ferrocarriles tenían material anticuado y había una cesantía que iba en aumento. La Caja Fiscal estaba en fuerte déficit y, como si fuera poco, la naturaleza acaba de partir en dos el país. Pero, gracias a la confianza interna y externa que ha merecido su gestión, existen favorables perspectivas para salir de este caos. Por un lado, todos los países envían ayuda, ofrecen créditos, y Estados Unidos solamente donó 20 mil millones de pesos y prestará otros cien mil".

El orador aplaudió también la política internacional del Gobierno, especialmente su posición antiarmamentista y de comprensión con los países vecinos, y también la actitud adoptada en la Conferencia de Puerto Rico, faltando solamente —según expresó— "denunciar a Cuba como entremetida en los asuntos de otros países. No hay que olvidar —insistió— que nos mandaron obsequios con propaganda fidelista".

El senador Enrique Curtis, candidato a la reelección por la circunscripción que comprende a esta provincia, Nu-

Cuatro sesiones tendrá hoy Cámara de Diputados

En una de ellas se votará informe de Casa de Moneda

Cuatro sesiones celebrará hoy la Cámara de Diputados. La primera, de carácter especial, se fijada de 11 a 13 horas, para debatir el problema de los hospitalarios, quienes, como se sabe, ya volvieron al trabajo.

La segunda, también especial, será de 14.15 a 16 horas, y en ella se conocerá y votará el informe emitido por la Comisión Especial Investigadora de la Casa de Moneda. Luego vendrá la sesión ordinaria, de 16 a 20 horas, y luego otra especial, de 20.30 a 23, para tratar los problemas del norte.

Ayer no se descartaba la posibilidad de que la sesión de 14.15 a 16 fuese dedicada al tercer trámite del proyecto de reconstrucción. Todo depende de los acuerdos que adopten los comités en una reunión que tendrán a las 11.30 horas.

En la primera de estas sesiones se dará cuenta también del proyecto que reajusta los sueldos del sector privado y del que autoriza la explotación del edificio de la Posada del Corredor, para transferirlo en propiedad a la Sociedad de Escritores de Chile.

Fórmula para uniformar criterios en reconstrucción busca P. C. U.

Acuerdos adoptados por la Junta Conservadora en su sesión ordinaria de ayer

Esta tarde, a las 19 horas, la Mesa del Partido Conservador, que preside Jorge Prieto Letelier, se reunió con los Comités de senadores y diputados de esa colectividad y con los miembros de las Comisiones Unidas del Senado y de la Comisión de Hacienda de la Cámara. Así se acordó en la sesión ordinaria efectuada ayer por la Junta Ejecutiva Conservadora.

En esa reunión se intercambiaron ideas sobre la forma cómo los partidos de Gobierno han estado actuando frente al proyecto de reconstrucción del Sur. Sobre este punto, el vocal Fernando Zeiger destacó en la Junta Ejecutiva la gravedad del hecho de que esos partidos no actúan de acuerdo con el espíritu de esta iniciativa, especialmente en lo que a financiamiento se refiere y la necesidad de encontrar una fórmula que ponga término a tal situación.

En la sesión de ayer la Junta escuchó una exposición del diputado Juan de Dios Reyes, quien, en representación de la directiva conservadora, concurre a la concentración realizada el domingo por los jubilados de las Fuerzas Armadas. El parlamentario señaló la necesidad de que el Partido estudie una solución al problema que afecta a esos ex servidores del Estado.

Luis Valdés Cotopos, por su parte, se refirió a la intensa campaña de tipo reaccionario, que están haciendo los partidos de extrema izquierda en las poblaciones obreras. Expresó la urgencia que existe de dar trabajo a los obreros cesantes.

Jorge Iván Hübner se refirió al problema del pago de las subvenciones a los colegios particulares, y la Junta acordó pedir un informe a la Comisión de Educación del Partido.

Finalmente, la Junta se ocupó de la situación electoral del Partido Conservador en la provincia de Colchagua.

También deberá pronunciarse acerca del desahucio solicitado por Sergio Matus Campos, en contra del Inmendente de Concepción, almirante en retiro, Immanuel Volger, petición que fue informada satisfactoriamente por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

En la hora de votaciones el Senado deberá pronunciarse en su sesión de esta tarde sobre la publicación de los discursos que el Secretario de Estado de los Estados Unidos de Norteamérica, Christian A. Hoff, ha pronunciado en la VI Conferencia de Consulta de los Cancilleres Americanos realizada en Costa Rica, y el Canciller de Cuba, Raúl Roa, en el Consejo de Seguridad de la ONU. La primera publicación fue solicitada por el senador Juan Antonio Coloma, y la segunda, por el senador Salvador Allende.

En la hora de votaciones el Senado deberá pronunciarse en su sesión de esta tarde sobre la publicación de los discursos que el Secretario de Estado de los Estados Unidos de Norteamérica, Christian A. Hoff, ha pronunciado en la VI Conferencia de Consulta de los Cancilleres Americanos realizada en Costa Rica, y el Canciller de Cuba, Raúl Roa, en el Consejo de Seguridad de la ONU. La primera publicación fue solicitada por el senador Juan Antonio Coloma, y la segunda, por el senador Salvador Allende.

La información que UD. NECESITA

SANTORAL
 Santa Rosa de Lima...
 Santa Rita de Casia...
 Santa Catalina de Siena...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...
 Santa Teresita del Niño Jesús...
 Santa Juana de los Rios...
 Santa Cecilia...
 Santa Lucía...
 Santa Ana...
 Santa Clara...
 Santa Elena...
 Santa Rosa de Viterbo...
 Santa Catalina de Alejandria...
 Santa Rita de Parícuti...

Altos Ejecutivos de Singer visitan nuestro País



Cumpliendo una etapa de una gira por los países sudamericanos, llegó a Santiago un grupo de altos jefes de la Singer Sewing Machine Company...

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse Propuestas Públicas para la ejecución de la construcción del ESTADIO fiscal de Copiapó, con un Presupuesto Oficial de \$ 42.252.116.

Llámanse a las Firmas Contratistas inscritas en el Registro Especial y seleccionadas por esta Dirección de Arquitectura...

2o GRUPO DE ESCUELAS Escuela No 1, de Maullín Escuela No 14, de Quimur Escuela No 31, de Puerto Godoy...

Solicítanse Propuestas Públicas para la ejecución de las Terminaciones del 2o Pabellón del Internado del Liceo de Hombres de Chillán...

Propuestas Públicas para la ejecución de las Terminaciones del 2o Pabellón del Internado del Liceo de Niñas de Chillán.

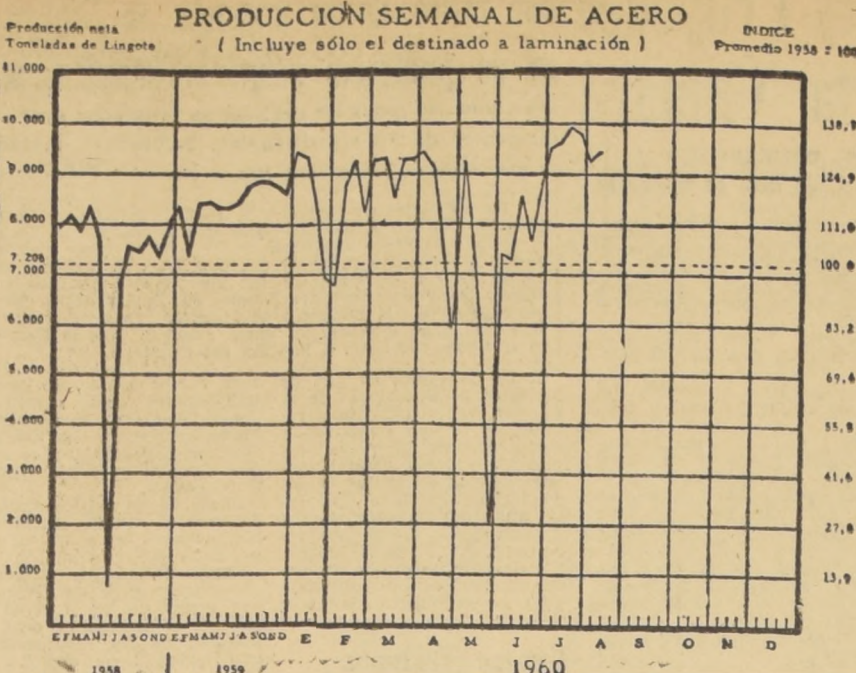
DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS Llámanse a Propuestas Públicas para la ejecución de las obras de Agua Potable de Buin, Planta ELEVADORA "Los Guindos"...

DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS Llámanse a inscripción especial de proveedores para la adquisición de un FERRY-BOAT que se usará entre Bahía Pargua, Provincia de Llanquihue, y Chacao...

DIRECCION DE RIEGO Llámanse a propuestas públicas a los contratistas inscritos en el registro especial correspondiente, para la construcción del Canal Mañe Norte Bajo...

Colizaciones en la Bolsa de Nueva York

Table listing various stocks and their prices, including Alaska Juneau, Allied Chemical, and American Can.



PRODUCCION RECORD DE ACERO.- En el mes de julio último, la producción de acero destinado a laminación alcanzó un verdadero record, dentro de los tres últimos años...

Cierre de registros y dividendos

Y citaciones de Sociedades Anónimas inscritas en la Bolsa. 0.002, septiembre 26 Santo Domingo a septiembre 26, Neto \$ 0.005...

De baja cerró el cobre en Londres

LONDRES 29 (UPI).- El cobre cerró su segunda rueda de hoy en el Mercado de Metales de esta capital con un alza de una libra esterlina a una libra y cuarto por tonelada...

Precios al cierre en la Bolsa de Valparaíso

Table showing market prices for various commodities like gold, carboniferous, metals, and currencies in Valparaíso.

SORTEO EXTRAORDINARIO DE FIESTAS PATRIAS Un gordo de \$ 50.000.- y 3.249 premios más.

ECONOMIC AVISANDO EN LA NACION

INFORMACIONES COMERCIALES

MERCADO BURSATIL Dentro de un marco de escasa actividad y pocas variaciones de precios...

PRECIOS AL CIERRE

Table showing closing prices for various commodities like flour, oil, and other goods.

AGRICOLAS Y GANADERAS Agric. Chilena, 15 c. Caramba, 3 t. Cisnes, 115 n.

AGRICOLAS Y GANADERAS (continued) Agric. Chilena, 15 c. Caramba, 3 t. Cisnes, 115 n.

AGRICOLAS Y GANADERAS (continued) Agric. Chilena, 15 c. Caramba, 3 t. Cisnes, 115 n.

COTIZACIONES DE ACCIONES

Table listing stock prices for various companies like Banco de Chile, Codelco, and others.

En Nueva York esperan que se mantenga el precio del cobre

El "Wall Street Journal" comenta los conflictos de trabajo en las minas de Chile y Perú. NUEVA YORK, 29 (UPI).- El diario "Wall Street Journal" dice hoy que los industriales y comerciantes esperan que se mantenga el precio actual del cobre...

RECETA CASERA

ALMUERZO.— En el Club de la Fuerza Aérea los "mirandistas" ofrecerán mañana un almuerzo a don Manuel Bianchi.

VIAJEROS.— Hoy llega de Buenos Aires Emilio Salas quien estuvo allá en un breve viaje de negocios.

CAMBIO DE RESIDENCIA.— Los señores Jorge y Raúl Rodríguez Merino han fijado su residencia en calle Huérfanos 518, departamento 301, tercer piso, teléfono 381819.

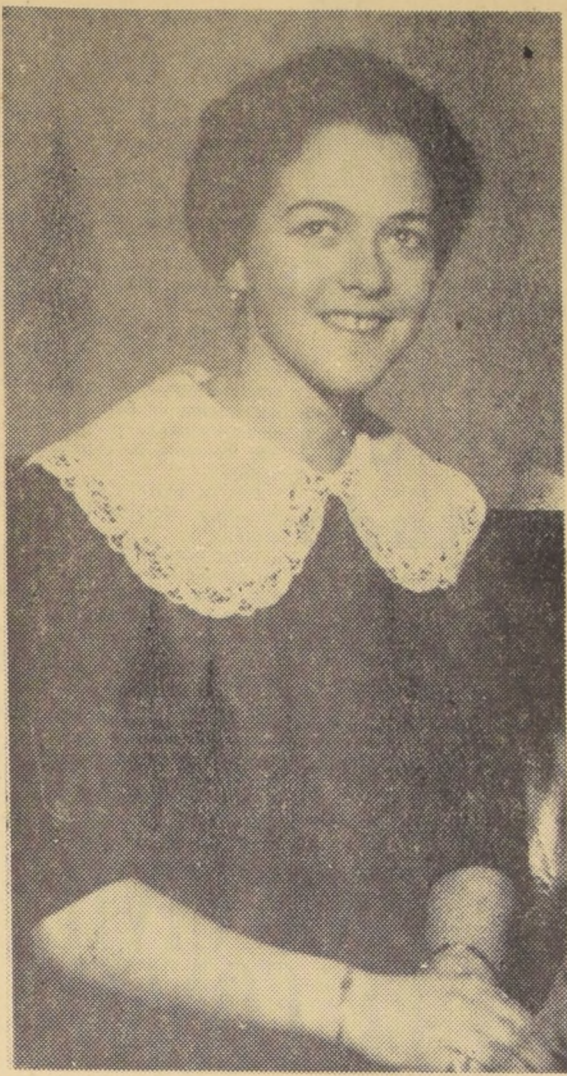
CLUB DE LA UNIÓN.— General aceptación ha tenido la reanudación de la costumbre de servir aperitivos los días domingos y festivos en el hall principal de la institución.

El día jueves 1.º de septiembre se iniciarán las comidas bailables que se realizarán en el comedor azul del 2.º piso. Los señores socios que deseen asistir a estas comidas que se efectuarán todas las noches, deberán hacer oportunamente las reservas de las mesas, pues existe gran interés en asistir a ellas.

Todos los días sábados, de 19 a 21 horas, se efectúan los bailables juveniles con asistencia extraordinaria de hijos y familiares de los socios. Este sábado y los siguientes se realizarán en la Pergola, la que ha sido renovada, presentando un aspecto muy agradable y acogedor.

GRAN Mundo POR E.B.A.

Matrimonio Dobles Wobbe-Palma Zege



Señorita María Rosa Palma Zege, cuyo matrimonio con el señor Alfonso Robles Wobbe, será bendecido hoy, privadamente, a las 19 horas, en casa de la novia.

Matrimonio en La Serena.— El día 5 de noviembre, se efectuará en La Serena, el matrimonio del señor Patri-

El Santoral.—

Hoy día, de Santa Rosa, recordamos a las siguientes señoras y señoritas: Rosa Markmann de González Videla, Rosa González de Claro, Rosa Barceló de Riesco, Rosa Subercaseaux de Cousiño, Rosa Amenábar de Barroilhet, Mery Rosa Barroilhet de Díaz, Rosa Undurraga de Sanfuentes, Rosa Larraín de Ureta, Rosa Bruner de Cienfuegos, Mery Rose Lyon de Montes, Rosa Vial de Díaz, Rosa Díaz de Sanfuentes, Rosa Vial de Vial, Rosa Rodríguez de Vial, Rosa Besa de Serrano, Rosa Abascal de Barra, Rosa Mujica de Foester, Rosa Foester de Zege, Rosa Zege de Palma, Rosa Palma Zege, Rosa Irrazaval de Marquez de la Plata, Rosa Marquez de la Plata, Rosa Concha, Rosa Fuenzalida de Salas, Rosa Tocornal de Morandé, Rosa Moreno de Tocornal, Rosa Errázuriz de Morandé, Rosa Errázuriz de Amenábar, Rosa Laso Pérez-Cotapos, Rosa Ester Alessandri de Matte, Rosa Ibáñez de Koch, Rosa Pérez de Alemparte, Rosa María Undurraga Orrego, Rosa Mackenna de Detmer, Rosita Barceló Rozas, Rosa Talavera de Echenique, Rosa Ruiz-Tagle de Errázuriz, Rosa Serrano de Ruiz-Tagle, Rosa Alessandri de Deves, Rosa Barros de Fernández, Rosa Errázuriz de González, Rosa Serrano de Guzmán, Rosa Guzmán Serrano, Rosa Elgart de Letelier, Rosa Lecaros de Sporer, Rosa Morandé de Covarrubias, Rosa Elvira Matte de Prieto, Rosa del Río de Ripamonti, Rosa Vides de Hurtado, Rosa Frias de Norés Martínez, Rosa Cerda de Salinas, Rosa Montt de Undurraga, Rosa Amunátegui de Salinas, Rosa Claro Velasco de Rosa del Río de Herrerros, Rosa del Río de Díaz Cruchaga.

DEMOLICION SEMINARIO DE CONCEPCION

Bases y antecedentes en el Seminario de Concepción y en la oficina del arquitecto Miguel de la Barra 536, 8.º piso. Las propuestas se recibirán hasta el 3 de septiembre a las 12 M.

Windsor

La mejor maquina de coser



Eº 75

BANDERA 627

RELACIONADORES PUBLICOS

"STRONGWILL" M.C.R.

Es la única organización que EFECTIVAMENTE SELECCIONA, ESPECIALIZA Y COLOCA toda clase de

EMPLEADOS DE OFICINA

en las más importantes instituciones comerciales, industriales y bancarias de todo el país.

ES EL UNICO SERVICIO ORGANIZADO que cumple exitosamente su cometido por medio de un cuerpo de distinguidos Visitadores de Empresas, de sólida cultura y de vastas vinculaciones en los diversos planos de la actividad nacional.

VISITENOS O ESCRIBANOS A: CALLE LOS SERENOS 465 - SANTIAGO

La elite de siempre

RECORDANDO A MISIA ROSA ESTER

El tomar la pluma para escribir este recuerdo de una gran dama a quien tanto admiré y quise, y de quien siempre recibí manifestaciones de simpatías (sus hijas lo saben), me llena de emoción y de infinitas y gratas saudades.

Que lejos me parece el día en que saludé por vez primera a don Arturo Alessandri Palma y a su esposa, doña Rosa Ester Rodríguez. Fue por el año del Centenario, ¡casi medio siglo...!

Mi padre era, por esos años, Director del elegante Club Santiago, que se había fundado, precisamente, para cooperar a las festividades centenarias; lo presidía don Ramón Barros Luco, Presidente Electo de la República. Un gran baile en honor de las delegaciones extranjeras fue de los números más sonados de esas celebraciones; no hubo en Santiago persona de categoría que dejara de asistir.

Con Lorenzo Anadon, hijo del Ministro de la Argentina, ambos colegiales, con seguimos que mi padre nos diera permiso para ir "de tapada" a mirar la fiesta y, luego, repletarnos de golosinas en aquellos suculentos buffets. Y así fue que a la salida del baile, donde debía juntarme con los míos para que me llevaran a casa, les vi en compañía de una apuesta y joven pareja: él, muy delgado, rubio, muy expresivo; ella, aunque vulgar sea la expresión, un botón de rosa. Su cochoero había bebido demasiado, y mis padres les invitaron a llevarles a su casa, lo que ellos aceptaron.

Desde ese día, nunca dejé de admirar a tan grande dama; su belleza física me había impresionado; pero aún ignoraba la belleza de su alma, que con el tiempo pude apreciar cumplidamente.

La amistad nuestra con los suyos data, pues, de largo; fui condiscípulo de sus hijos en el Instituto Nacional, y mis hermanas, íntimas de Esterita; y María, a más, mi hermana mayor, se casaba con Jorge Valdés Mendeville, sobrino de don Arturo, quien fue testigo de su matrimonio. Había, pues, mucha relación.

Durante las elecciones presidenciales del año 20, nos encontrábamos en Europa, quedándonos, así, al margen de aquella apasionada lucha.

Nuestra casa en París, a pesar de ser mi padre partidario de don Luis Barros Borgoño, se contaba entre las que habían guardado toda consideración a don Arturo durante su campaña. Esto se sabía en la Moneda, a más que mi hermana soltera era apasionadamente alessandrista; así, fuimos recibidos por la familia Alessandri Rodríguez con la mayor cordialidad. También mi hermano Alfonso fue siempre un alessandrista impen-

tente; don Arturo lo hizo su Edecán. Muchas veces lo llamaba a su salón y se entretenía largamente con él, comentando con liviano espíritu las diarias incidencias de palacio; tanto don Arturo como misía Rosa Ester celebraban su ingenio, como los arrebatos varoniles que le caracterizaban.

A pesar de la densa atmósfera de oposición que se difundía por esos días en todas partes, el ambiente social de la Moneda era en extremo cordial y alegre; jamás un Presidente la había llenado con un grupo de más animosa y alegre juventud.

Misía Rosa Ester, aun muy hermosa, llena de dulzura, de bondad y comprensión, presidía ese ambiente. Jamás le oí una frase descomedida, un juicio amargo sobre los adversarios del esposo bienamado, una crítica dura; pero, sí, la oí, más de una vez, lamentar que las gentes les juzgasen injustamente; era el mayor desahogo de su alma de gran dama.

Me parece estar mirándola. Siempre correctísima, dentro de la más sobria elegancia; era la perfecta distinción. La vi junto a las Altezas Reales que nos visitaron por esos años, y nos sentíamos orgullosos al ver el papel tan sereno y noble que en todo momento desempeñaba nuestra primera dama.

La vanidad no la tocó; tampoco alteraron su dulzura las crueles adversidades de tremendas horas políticas. Ella tenía la más profunda fe en su esposo, pero el destino no le dio todo lo que merecía; no alcanzó a su glorificación.

Que honda satisfacción y qué magnífico y justo premio habría sido para ella haber compartido el juicio público sobre la magnífica y segunda Administración de su esposo, el prestigio inmenso de sus últimos años, la gran simpatía que despertaba en todos los ambientes, la exaltación de su hijo amantísimo.

Tampoco supo ella el homenaje nacional en el día de su fallecimiento: todo Chile la lloraba, porque sabía que era buena, y la bondad, a nivel tan excelso como el que llegó en ella, es lo que más hondamente nos impresionó.

A la muerte de doña Emilia de Toro, viuda del Presidente Balmaceda, el insigne poeta don Luis Rodríguez Velasco publicó unos versos, que yo podría aplicar exactamente a su prima, doña Rosa Ester Rodríguez de Alessandri, y que empezaban así:

"En la grandeza fue modesta y buena, como fue digna y noble en el dolor, "Siempre elevada en la mansión serena "en que todo es piedad y todo amor."

EDUARDO BALMACEDA VALDES

VIDRIERIA ESTEBAN DELL O'ORTO

S. A.

Comunica el traslado de la

Gerencia, Departamento Contabilidad, Presupuestos, Provincia

a sus nuevas oficinas de

MIGUEL CRUCHAGA 920 - subterráneo - Fono 380439

En su antiguo local de ESTADO 149 - FONO 393230 En su nuevo local de ESTADO 66 - FONO 36465 sigue atendiendo la venta de artículos finos para regalo, porcelanas, cristalería y su Departamento Máquinas OLIVETTI.

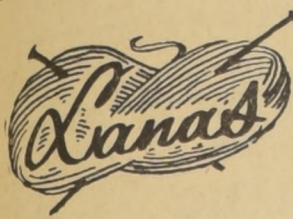
Aproveche para comprar

ULTIMOS DIAS para el 26º concurso del Barril Millonario de



ALMACENES Paris

Alameda y San Antonio



LANA PARA TEJER

VENTAS DIRECTAS AL PUBLICO

Descuentos especiales a comerciantes

HILANDERIA CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS 77

a metros de Irrazaval

Tiempo Lluvioso

PROTEJA A SU NIÑO!

AL PRIMER SINTOMA DE RESFRÍADO O GRIPE



déle Mejoral

PARA NIÑOS

Madre, no permita que lo sencillo se pueda complicar. Cuando observe que su niño estornuda, siente escalofríos, o se queja de que le duele el cuerpo, déle Mejoral para Niños, porque esos molestos síntomas anuncian resfriado o gripe.



Mejoral para Niños se les puede dar a los niños con toda confianza, porque alivia sin causar trastornos digestivos.

Mejoral para Niños contiene ingredientes para bajar la fiebre del resfriado o la gripe y aliviar los dolores del cuerpo.

Observe a su niño, y cuando le note algún síntoma de resfriado o gripe...

déle Mejoral

PARA NIÑOS

SIEMPRE FRESCO Y PURO, PROTEGIDO EN SU SO BRECHITO HERMÉTICA MENTE CERRADO

Doble caldo concentrado en doble dado y con doble sabor importado.



DOBLE CALDO Witt M.R.

instantaneo

DE POLLO VERDURAS Y CARNE



Tifón en Japón

TOKIO, 29. (UPI).— El tifón "Della", azotó hoy Honshu, la principal isla del archipiélago japonés, y más de 80 personas resultaron muertas, heridas o desaparecidas.

Un desprendimiento de tierras sepultó a 70 trabajadores; 45 fueron salvados inmediatamente, pero se han perdido casi las esperanzas de encontrar con vida a los demás. De las víctimas causadas por el tifón, 5 son muertos, más de 50 heridos y 27 desaparecidos.



SAN JOSE, Costa Rica.— El Secretario de Estado norteamericano Christian Herter (centro), observa, en tanto George McFarland toma juramento a Roy Rubottom, como Embajador de Estados Unidos en Argentina. Rubottom desempeña aún la Secretaría de Estado auxiliar para Asuntos Interamericanos. (Radiofoto UPI).

Asesinado Premier del Líbano en un atentado

BEIRUT, Líbano, 29.— (UPI).— Murieron el Primer Ministro, Hazza El-Majali, y por lo menos otros diez funcionarios a causa de la explosión de una bomba en el palacio del Ministerio de Relaciones Exteriores, en Amman, capital del reino de Jordania, que redujo a escombros el edificio y creó la amenaza de una crisis de graves proporciones en el Cercano Oriente.

Radio Amman informó que murieron otras diez personas y que cincuenta más quedaron

heridas. La bomba estalló durante una reunión de Gabinete presidida por El-Majali. Radio El Cairo informó de la explosión de dos bombas de tiempo.

El Rey Hussein, blanco de ataques frecuentes desde dentro y fuera del reino, estaba en esos momentos en su palacio. El rey impuso inmediatamente un severo toque de queda en la capital y decretó la Ley Marcial.

Accidente aéreo en África del Norte

DAKAR, 29.— (UPI).— Los equipos de salvamento de la armada perdieron esta noche toda esperanza de hallar sobrevivientes entre las 63 personas que viajaban en un Super Constellation de la Air France, que se estrelló en el mar cuando trataba de aterrizar en el aeropuerto local durante una tormenta tropical.

El vuelo se había iniciado anoche a las 20.30 GMT en el aeropuerto parisiense de Orly. Los que dirigen las operaciones de rescate declararon que al parecer el avión estalló al estrellarse sobre la superficie del mar y que todos sus ocupantes murieron instantáneamente.

El piloto del Super Constellation, Lucien Boire, veterano aviador de 50 años con 20 mil horas de vuelo, estaba haciendo un viraje sobre el océano cuando se produjo la tentativa de aterrizaje cuando el aparato chocó con el agua a las 06.50 GMT.

Tropas de la Legión Árabe comenzaron a patrullar las desiertas calles de Amman para prevenir cualesquiera levantamientos; todos los aeródromos del país fueron cerrados para llegadas y salidas de aviones y el Gobierno declaró un estado general de emergencia.

Informaciones fidedignas llegadas a Beirut, hacen saber que Hussein nombró Primer Ministro a Bahjat Talhouh, jefe del Gabinete real. Muy leal a Hussein, Talhouh ha sido Ministro del Interior y Presidente de la Corte de Apelaciones y, como El-Majali, es un decidido anticomunista.

Según la Embajada jordana en Londres, en el atentado murieron también Zaha Hu-

houd, Subsecretario de Estado de Relaciones Exteriores, y Asim Tagi, director de turismo.

Wafsi Tel, director de Radio e Informaciones del Gobierno de Amman, informó en Beirut que murieron diez personas y que cincuenta quedaron heridas.

Radio El Cairo anunció que poco después de la explosión, el Rey Hussein llamó a sus principales ayudantes, entre ellos a los jefes de las Fuerzas Armadas, y formó una comisión encargada de investigar el hecho.

No se tiene la menor idea de quien o quienes pueden ser los autores del hecho.

Satisfacen a los Cancilleres resultados de la Conferencia

EXPRESIONES DE LOS MINISTROS TABOADA, LAFER, ORTUZAR, TURBAY AYALA DESPUES DE FIRMAR LA "DECLARACION DE SAN JOSE"

SAN JOSE, COSTA RICA, 29 (UPI).— Los Ministros de Relaciones Exteriores de Argentina, Brasil y Chile expresaron su satisfacción con la "declaración de San José" aprobada por la Conferencia de Cancilleres.

Diógenes Taboada, de Argentina, manifestó: "Estoy satisfecho con la declaración de San José adoptada por los Cancilleres, porque ella expresa plenamente los propósitos para los cuales fue convocada la Conferencia."

En este importante asunto, los Cancilleres aceptaron la responsabilidad de adoptar la declaración de San José, particularmente su primer punto, que bosqueja la amenaza soviética.

Por su parte, el Canciller brasileño, Horacio Lafer, observó: "Creo que la Conferencia fue un gran éxito, porque una vez más probó la solidaridad de las naciones americanas."

Esto quedó claramente revelado por el hecho de que el voto final de las dos Conferencias fue unánime.

Particular importancia tiene notar que los gobiernos democráticos no adoptaron posiciones extremas sin que, al contrario, aprobaron la censura a las dictaduras tanto de Iz-

quierda como de Derecha."

En cuanto al Canciller chileno, Enrique Ortúzar, lamentó que la delegación cubana abandonase la Conferencia, porque considero que los Cancilleres "en ningún momento y en parte alguna expresaron venganzas u hostilidad."

Ortúzar terminó sus declaraciones advirtiendo "la preda de la destrucción de los países latinoamericanos ante otras intervenciones soviéticas por inter-

medio de la revolución egipcia, desorganización, y posterioridad interamericana y de la ción".

SAN JOSE, 29 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Enrique Ortúzar, declaró que la Conferencia de Cancilleres de San José, que se abrió el martes, hizo un "gran aporte" a la "solidaridad interamericana".

"Dada la gravedad de los acontecimientos que se están produciendo en el mundo, el aporte de la Conferencia de Cancilleres de San José, que se abrió el martes, hizo un "gran aporte" a la "solidaridad interamericana".

CANCILLER ARCAJA NO HA RENUNCIADO

Embajador Larrazábal también desmiente su renuncia. Entrevista con LA NACION

CARACAS, agosto 29 (UPI).— Por Napoleón Mogrovejo, Ramón Velázquez, Secretario General de la Presidencia, dijo a United Press International que hasta el momento no se ha tenido noticia de que hayan renunciado el Ministro de Relaciones Exteriores Ignacio Luis Arcaja, que continúa en San José, Costa Rica, y el Vicealmirante Wolfgang Larrazábal, Embajador de Venezuela en Santiago de Chile.

Rumores procedentes del exterior decían que Arcaja y Larrazábal habían dimitido "por estar en desacuerdo con la firma de la declaración de San José."

En segundo término, mi apreciación particular acerca del Canciller Arcaja es la misma de todos los venezolanos demócratas, vale decir, que su actuación en la mencionada Conferencia ha sido brillante y que honra a nuestro país y a mi país, que es el Canciller Arcaja hoy muy bien como Embajador en este país admirable y que no he pensado ni tenido motivo alguno para renunciar."

—Insisto en que no tengo aun información oficial sobre el particular, pero, de todos modos, me atrevo a pensar que en esto hay mucho de especulación periodística. Es preferible esperar los acontecimientos."

Nota de la redacción.— a raíz de las informaciones biográficas que aseguraban que el Gobierno de Venezuela habría pedido la renuncia a su prestigio representante en Chile, el Vicealmirante Wolfgang Larrazábal, LA NACION conversó brevemente con el anoche en su residencia, con el objeto de obtener una declaración oficial al respecto.

—Es efectivo, le preguntamos, que Ud. habría renunciado y que existiría la posibilidad de que reemplazara al Canciller Ignacio Luis Arcaja? —En primer lugar, debo decir a LA NACION, respondió el Embajador Larrazábal, que no tenemos aun ninguna información oficial respecto de lo ocurrido en Venezuela a raíz de las últimas incidencias de la

llegadas a Beirut, hacen saber que Hussein nombró Primer Ministro a Bahjat Talhouh, jefe del Gabinete real. Muy leal a Hussein, Talhouh ha sido Ministro del Interior y Presidente de la Corte de Apelaciones y, como El-Majali, es un decidido anticomunista.

Según la Embajada jordana en Londres, en el atentado murieron también Zaha Hu-

houd, Subsecretario de Estado de Relaciones Exteriores, y Asim Tagi, director de turismo.

Wafsi Tel, director de Radio e Informaciones del Gobierno de Amman, informó en Beirut que murieron diez personas y que cincuenta quedaron heridas.

Radio El Cairo anunció que poco después de la explosión, el Rey Hussein llamó a sus principales ayudantes, entre ellos a los jefes de las Fuerzas Armadas, y formó una comisión encargada de investigar el hecho.

No se tiene la menor idea de quien o quienes pueden ser los autores del hecho.

GUERRA CIVIL EN EL CONGO

ELISABETHVILLE, 29 (UPI).— Por Ray Moloney.— Hoy se dijo que ha habido sangrientos choques armados entre fuerzas del ejército congoleño y tropas del "Estado minero" secesionista, en la frontera de dos provincias del Congo.

Un mensaje radial captado aquí y procedente de la provincia de Kasai, donde el jefe de la tribu de los balubas, Alberto Kalonji, ha establecido su "Estado minero", pidió el envío de un avión para retirar a 10 soldados congoleños gravemente heridos.

Joseph Ngalula, Primer Ministro del "Estado minero", en la frontera de Kasai y la provincia secesionista de Katanga, afirmó que durante el fin de semana hubo una intensa lucha armada.

Las tropas congoleñas entraron el viernes pasado en el "Estado minero" y tomaron su capital, Bakwanga, sin que se disparara un tiro. En esa ocasión, las autoridades de aquel Estado dijeron que se retirarían e instalarían un gobierno en el exilio.

Pero Ngalula aseguró que las fuerzas anticongoleñas se han concentrado, y que está librándose "una sangrienta lucha en la zona de Bakwanga".

Washington, 29.— (UPI).— El Vicepresidente Richard M. Nixon se verá forzado a suspender toda actividad durante los próximos 14 días, por lo menos, a consecuencia de una infección que ha contraído que requerirá tratamiento especial.

Nixon ingresó hoy en el Hospital Militar de Reed con una infección de la rodilla provocada por una lesión liviana que sufrió hace unos 12 días al golpearse la pierna cuando abría la portezuela de un auto móvil.

La pequeña lesión se le inflamó y a fines de la semana la rodilla comenzó a hincharse.

Nixon, según se informó padece de una infección hemolítica causada por el estafilococo aureo, y aunque la infección no es de carácter maligno, tendrá que mantener reposo absoluto para evitar una lesión permanente a la rodilla.

Después de una extracción de fluido de la bolsa sinovial, el Vicepresidente fue puesto a tratamiento de antibióticos.

Nixon tendrá que suspender ahora una gira que pensaba hacer por los Estados del sur en campaña política para su candidatura a la presidencia

HOSPITALIZADO RICHARD NIXON

Washington, 29.— (UPI).— El Vicepresidente Richard M. Nixon se verá forzado a suspender toda actividad durante los próximos 14 días, por lo menos, a consecuencia de una infección que ha contraído que requerirá tratamiento especial.

Nixon ingresó hoy en el Hospital Militar de Reed con una infección de la rodilla provocada por una lesión liviana que sufrió hace unos 12 días al golpearse la pierna cuando abría la portezuela de un auto móvil.

La pequeña lesión se le inflamó y a fines de la semana la rodilla comenzó a hincharse.

Nixon, según se informó padece de una infección hemolítica causada por el estafilococo aureo, y aunque la infección no es de carácter maligno, tendrá que mantener reposo absoluto para evitar una lesión permanente a la rodilla.

Después de una extracción de fluido de la bolsa sinovial, el Vicepresidente fue puesto a tratamiento de antibióticos.

Nixon tendrá que suspender ahora una gira que pensaba hacer por los Estados del sur en campaña política para su candidatura a la presidencia

A LOS VECINOS DE LA COMUNA DE LAS CONDES EN CASO DE INCENDIO LLAMAR AL 61171

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO TELEFONO: 61171

CIC SEÑOR!

ESCANDINAVA... ECONOMICA... ELEGANTE...

No pierda la línea... "e"

CON LA LINEA "e"... SE FORMAN LOS AMBIENTES QUE MAS AGRADAN

DISTRIBUIDORA CIC

ESTADO 355 EDIFICIO DE CRISTAL

LINEA "e". ESCANDINAVA, EXTRA LIVIANA, ECONOMICA, ELEGANTE, EXCLUSIVA.

PARA SERVIR MEJOR AHORA 2 VUELOS SEMANALES

SWISSAIR anuncia la inauguración de su segundo vuelo semanal. En nuevo servicio a Europa queda establecido para los días sábados, con escalas en Montevideo, São Paulo, Rio y Dakar.

A Brasil, toda Europa, EE. UU., Cercano y lejano y Oriente

TODOS LOS MARTES: SERVICIO EXPRESO a EUROPA (sólo dos escalas intermedias) BUENOS AIRES- RIO directo

vuela por SWISSAIR

Calidad suiza alrededor del mundo

RESERVE SUS PASAJES EN SU AGENCIA DE VIAJES o directamente en: MONEDA 1447 - FONO 82271

AQUI ESTA LA NUEVA LINEA DE MEDIDAS de los conocidos neumáticos

GENERAL INSA

GENERAL 700/15: Banda blanca 360/13: Para nuevos modelos de automóviles 710/15: Banda negra y banda blanca

MINERO 1200/12: Con NYGEN 1200/14: Con NYGEN 1200/14

Solicite nuestras condiciones de venta

PAUL POTIN Th. Orán esq. San Joaquín (SAN MIGUEL) Concesionario autorizado

NUEVOS COMLOTS CONTRA FIDEL CASTRO EN CUBA

LA HABANA, 29 (UPI). — Tropas del Ejército cubano deshicieron hoy nuevos comlots contra el Gobierno de Fidel Castro en la vecina provincia de Pinar del Río.

Informaciones dadas por la prensa local afirman que 25 conspiradores fueron arrestados en la nueva batalla, y que entre ellos hay algunos que son ex soldados del ejército de Batista.

Agresiva reacción de prensa de La Habana

LA HABANA, 29.— (UPI). — "Prensa Libre", órgano del Gobierno cubano, afirma que fueron "vendidos" los votos de la mayoría de los países latinoamericanos que se pronunciaron a favor de la "Declaración de San José", aprobada por la Conferencia de Cancilleres de Costa Rica.

El diario afirma en un gran titular: "Vendidos los votos de Guatemala, Ecuador, Colombia, Perú, Nicaragua, El Salvador, Costa Rica, Paraguay, Uruguay, Brasil, Chile, Panamá y Argentina".

En otro titular dice: "Si vienen a Cuba los ejércitos de la OEA no quedarán de ellos ni los brazaletes, advirtió el doctor Roa al retirarse de la Reunión de Cancilleres".

LA HABANA, 29.— (UPI). — La prensa oficialista manifestó hoy en comentarios editoriales su indignación por la actitud de los cancilleres del hemisferio occidental, al condenar la penetración chino-soviética en América Latina a través de Cuba.

El diario del Gobierno, "Revolución", afirma que el retiro de la delegación cubana a la Conferencia de San José de Costa Rica "marca el inicio del caso de un organismo que es tan norteamericano como la General Motors o la United Fruit Company".

No obstante, la reacción de los medios periodísticos y radiales no ha dejado dudas en el sentido de que el retiro de Cuba de la Conferencia de San José será interpretado como una importante victoria política.

Todos los pueblos del mundo, apoyarán a Cuba "Revolución", e insinúa luego que se está preparando una gran recepción popular para el Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Roa.



SAN JOSE, Costa Rica.— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Enrique Ortiz Escobar, conversa con uno de sus asesores políticos, Augusto Maramba, durante una de las reuniones de la Comisión General de la Séptima Reunión de Consulta de los Cancilleres Americanos. Atrás aparecen Walter Müller, Embajador de Chile en Washington y representante ante el Consejo de la Organización de Estados Americanos—OEA—, y don Ramón Huidobro, Secretario de la delegación de Chile a la Reunión de Costa Rica.

CHILE PIDE PRONTA CONFERENCIA PARA LIMITAR ARMAMENTO

También presentó proyecto para someterlo a la Corte Internacional de Justicia

SAN JOSE, Costa Rica. (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial). — Chile propuso a la Séptima Conferencia Consultiva de Cancilleres que el Consejo de la OEA proceda, a la brevedad posible, a convocar a una reunión especializada para tratar la iniciativa del Presidente Alessandri para limitar la carrera armamentista de Latinoamérica.

El texto del Proyecto de Resolución presentado por nuestro país, aprobado por la Conferencia Consultiva, es el siguiente:

Declara: Que un acuerdo en el sentido de evitar gastos excesivos en armamentos, compatible con la noble misión que corresponde a las Fuerzas Armadas, relativa a la preservación del orden interno en cada país, la defensa de la integridad territorial y las exigencias efectivas de la defensa continental, liberaría en muchos países considerables recursos financieros que incrementarían los destinados al desarrollo económico y social de la América Latina, y

Resuelve: Transmitir al Consejo de la Organización de los Estados Americanos el texto de la presente Declaración, recomendándole que considere con el mayor interés y urgencia los trámites necesarios para convocar, a la brevedad posible, una Conferencia especializada sobre la materia.

La Séptima Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores, considerando: Que la Quinta Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas acordó en su Resolución XII exhortar a los gobiernos de los Estados Americanos al examen del problema de los gastos militares para que, en el caso de ser excesivos en relación con los requerimientos de la defensa nacional y continental, los reduzcan gradual y progresivamente;

Que el Gobierno de Chile, con fecha seis de abril, presentó a la consideración del Consejo de la Organización de los Estados Americanos una iniciativa para convocar una Conferencia Especializada sobre Limitación y Equilibrio de Armamentos;

Que el Consejo de la Organización de los Estados Americanos, junto con aprobar en principio y por unanimidad dicha iniciativa, designó una Comisión Especial encargada de determinar la sede, fecha y programa de la Conferencia Especializada;

Que la mencionada Comisión Especial se encuentra abocada al estudio de las materias que le fueron encomendadas por el Consejo de la Organización de los Estados Americanos, y

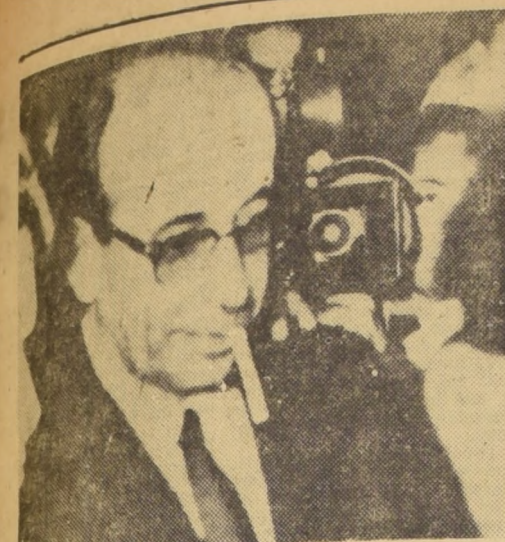
Que la iniciativa en referencia es la consecuencia de los principios fundamentales de la Carta de la Organización de los Estados Americanos que consagran la paz y la solidaridad como normas de convivencia entre los Estados y la solución pacífica de las controversias que puedan surgir entre ellos.

SAN JOSE, Costa Rica. (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial). — Un Proyecto de Resolución, que obliga a los Estados americanos a someter sus controversias jurídicas a la Corte Internacional de Justicia, fue presentado por Chile a la Séptima Conferencia de Cancilleres.

En el se propone lo siguiente: Considerando: Que es conveniente para el fortalecimiento del Sistema Interamericano perfeccionar los medios de solución pacífica de las controversias previstos en los tratados existentes y facilitar, de este modo, su más efectiva y expedita aplicación;

Que la Carta de la Organización de los Estados Americanos en su artículo 21, incluye el procedimiento judicial como uno de los medios de solución pacífica de las controversias internacionales que pudieren surgir entre los Estados Americanos;

Que todos los Estados Americanos, en su carácter de miembros de las Naciones Unidas, son partes en el Estatuto de la Corte Internacional de Justicia;



SAN JOSE, Costa Rica.— Rodeado de periodistas, el Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba abandona el Hotel Costa Rica, el 28 del presente, poco después de haberse reunido en la Conferencia de Consulta. Roa y sus acompañantes regresarán el 30 a La Habana. En la ceremonia de firma de la llamada "Declaración de San José", participaron la República Dominicana y Cuba.— (Radiofoto UPI).

Radars más grande del mundo en Puerto Rico

WASHINGTON, 29 (UPI). — El Departamento de Defensa anunció hoy que los Estados Unidos han iniciado la construcción del radar más grande del mundo, que será capaz de detectar señales de los planetas Venus, Marte y Júpiter. El aparato podrá detectar también señales que tengan origen a miles de millones de años-luz de distancia de la Tierra.

La antena, en forma de plato de más de 300 metros de diámetro, será instalada en la base de la ciudad de Arecibo. La construcción, ubicada a 16 kilómetros al sur de Arecibo, se terminará en el otoño de 1961, a un costo de cinco millones y medio de dólares.

La potencia del radar de Arecibo será mayor que la de cualquier otro instrumento comparable que exista en la actualidad, dijo el Departamento de Defensa.

"FIDEL CASTRO ES UN NUEVO BATISTA"

LIMA, 29.— El famoso escritor y diplomático español Salvador de Madariaga ha reafirmado rotundamente al Gobierno cubano, afirmando que Fidel Castro "no es sino un Batista".

Lo defesto como a todos los dictadores", dijo Madariaga al ser entrevistado por el diario "La Crónica" a su llegada a esta capital como huésped de honor de la Asociación Peruana por la Libertad de la Cultura.

"Cuando triunfó la revolución cubana —agregó en la entrevista— todos lo aplaudimos; pero luego, cuando Castro empezó a suprimir órganos de prensa y encarcelar periodistas, sentando las bases de un nuevo tipo de tiranía, nos dimos cuenta de que quienes batimos palmas al paso del movimiento que encabezaba no habíamos equivocado rotundamente."

Más tarde, en una de sus conferencias, Madariaga explicó por qué a su juicio, "lo peor de la guerra fría es el bombardeo caso intercontinental de proyectiles intelectuales", con que los soviéticos quieren avasallar al mundo libre.

La primera de esas bombas —dijo— es el manoseado slogan rojo del "imperialismo yanqui", "sin tener en cuenta que los menos facultados son ellos, cuyo terrible y sangriento imperialismo sentó y sienta sus raíces en los países dominados por su órbita."

Según Madariaga, la segunda bomba es el engaño de la paz. "Todo el mundo sabe —concluyó diciendo Madariaga— que las llamadas organizaciones que preconizan tal estado no son sino una inmensa mentira pagada. La paz es libertad, y con quienes no tienen libertad, como los comunistas, no se puede hablar ni tratar de la paz".

Una plantación de 105 bombas

CAVENHAM (Inglaterra), 29.— (UPI). — El mayor William Prosser, de la sección especial de bombas del ejército, descubrió hoy, durante un "examen ordinario" efectuado en los terrenos de un agricultor que se utilizaban como campo de tiro durante la segunda guerra mundial, 105 bombas enterradas en el suelo que no habían estallado pero que hubieran podido estallar si el mayor y sus hombres no les hubiesen desmontado la espoleta con el cuidado con que lo hicieron.

Informaciones de Provincias

LA SERENA: Realizarán amplio estudio sobre creación de centro universitario. Visita de los catedráticos Irma Salas y Francisco Galdames a esta ciudad.

El viernes 2 de septiembre deberán llegar a La Serena los profesores universitarios Irma Salas Silva y Francisco Galdames Ramírez, Directora del Instituto de Investigaciones Pedagógicas y Director del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, respectivamente, a fin de examinar las posibilidades de crear en esta ciudad el Colegio Universitario Regional.

La Comisión de Problemas Regionales, la Municipalidad y los vecinos en general han elaborado en esta oportunidad un amplio programa de actividades.

Este programa es el siguiente: viernes 2, a las 11 horas, recepción en el aeropuerto; 12 horas, visita al Intendente; 15 horas, asamblea de Profesores Primarios y Secundarios en el Liceo de Niñas de La Serena;

Sábado 3: Visita a los Liceos de Niñas y Hombres y otras plantillas educacionales; a las 13 horas, almuerzo y mesa redonda de rectores de Liceos de Atacama y Coquimbo y directores de colegios secundarios. Luego se realizará una visita al edificio de El Pino, que aún no está terminado pero que se proyecta para el Colegio Regional Universitario, cuya creación está en estudio. La caravana de autoridades hará nuevas visitas, ahora a las escuelas especializadas que existen en esta ciudad y en la tarde se efectuará, a las 18.30 horas, una asamblea general de padres, y apoderados de los estudiantes secundarios y primarios en el teatro del Liceo de Niñas.

El domingo 4, a las 10 horas, los propios estudiantes realizarán una reunión general para tratar la creación del centro universitario y dar a conocer sus puntos de vista. A las 12 horas, habrá una sesión en la Municipalidad con asistencia de parlamentarios y autoridades, la cual se irradiará para las provincias de Atacama y Coquimbo.

El lunes los pedagogos regresarán a Santiago desde el aeropuerto de La Florida. (L. Muñoz L., corresponsal).

Noticiario del Gran SANTIAGO

Los Cerrillos PAVIMENTACION Por disposición edilicia de la comuna de Maipú, se iniciaron los trabajos de reparación de las calles Lo Errázuriz, Riz y Avenida Valdivieso, que se encontraban en pesimas condiciones.

PLANTACION DE ARBOLES En la Población de Carabineros de Lo Errázuriz, se inició la plantación de árboles forestales, los trabajos que durarán terminados la próxima semana.

Maipú SOCIALES ENFERMO.— Se encuentra enfermo de cuidado el respetado vecino de esta comuna, Hernán Moreno Colomo.

NACIMIENTO.— Nació ayer Ana María, hija de Lautaro Peñalvo y Greck Duarte Rodríguez.

VIAJEROS.— A Ovalle, Hernán Soto Lavín y señora.

CHARLA El jueves primero de septiembre, a las 19.30 horas, Alberto Baltra dará una charla titulada "La Economía Chilena y los problemas", en el local de la Asamblea Radical de Ñuñoa.

Al acto han sido invitados parlamentarios y público que desee asistir. (Vicencio, corresponsal).

INFORMATIVO: Vacunación intensiva realiza el SNS en población valdiviana

El Servicio Nacional de Salud está efectuando una vacunación antidiabética intensiva entre la población infantil de esta ciudad, en cumplimiento de las instrucciones impartidas por la Dirección de este servicio.

Con el objeto de explicar e incorporar a los padres en esta campaña, el S. N. S., está realizando un amplio plan de propaganda.

El nuevo Prefecto de Investigaciones de Valdivia, Luis Tapia Castillo, se hizo cargo en fecha reciente de su puesto, en reemplazo de Walter Lathrop Zabala, que fue designado Jefe del Laboratorio de Policía Técnica de Santiago.

Tapia Castillo se desempeñaba anteriormente en el Departamento de Movilización de este Servicio.

ANIVERSARIO LICEANO El Liceo de Niñas de esta ciudad celebró el quincuagésimo aniversario de su fundación, con un sencillo acto.

En esta ocasión el Centro de Padres, presidido por Inés Vda. de Scheithing, hizo entrega al colegio de un pabellón con dos salas de clases, para los cursos superiores.

PLANO REGULADOR Los vecinos de los diversos barrios de Valdivia se muestran preocupados por saber en qué situación van a quedar con el nuevo Plano Regulador de esta ciudad, actualmente en estudio y parcialmente aprobado por la Municipalidad.

Tanto la prensa como la radio valdiviana han estado ofreciendo constantemente nuevas referencias sobre el mencionado plano, por lo que los habitantes, sobre todo los de la parte baja, están inciertos sobre la suerte que les espera.

Escuela de Minas de Serena celebró su 73º aniversario

La Escuela de Minas de La Serena realizó una exposición que mostraba a los visitantes el funcionamiento de los laboratorios y otras dependencias del plantel, con motivo de la celebración del 73º aniversario de su fundación.

Además los alumnos presentaron el tradicional Cinto Minero, que según las opiniones fue el mejor de los efectuados hasta la fecha. Se hicieron cinco presentaciones, la última de las cuales fue a beneficio de las obras sociales propiedad del Club de Leones.

Los festejos aniversario terminaron con un almuerzo de camaradería y un vino de honor. (Muñoz Leiva, corresponsal).

Organización de Fiestas Patrias

En una reunión efectuada en la Municipalidad de Vicuña, se formó el Comité que tendrá a su cargo la organización de las festividades del Sesquicentenario, en esta comuna.

El directorio de este Comité quedó integrado por las siguientes personas: presidentes honorarios, el Gobernador del Departamento de Elqui y el Juez Letrado; presidente activo, Emilio Puerta y Luis Viquez; secretario, Sergio Pinto; tesorero, Jorge Rivera Munizaga; relator, el Comisario, capitán Eduardo Durán S.; directores, los presidentes de las diversas instituciones locales y jefes de servicios.

También se acordó en la sesión, que la Municipalidad aportará fondos para subvenir los diversos gastos, más un aporte especial para la Banda Municipal por sus actuaciones durante las Fiestas Patrias.

CHARLA SOBRE NORTEAMERICA

El médico equino Gilberto Palacios Rojas, dio una charla sobre Norteamérica en el Club Social de Vicuña, a su vez, durante su exposición, el doctor Palacios Rojas se refirió a diversos aspectos, tanto de Estados Unidos como de Canadá, resumiendo y anecdótica, haciendo resaltar ángulos inusuales y desconocidos sobre lo que vio en su viaje por estos países.

RCA festeja a Sarita Montiel

SARITA MONTEIL, la eximia artista española, que ha llevado la magia de su voz y su baile, con el ofrecido por la RCA Víctor Chilena. Este homenaje fue rendido a la famosa cantante Montiel, acompañada del repertorio de "Hispanovox", que posee los derechos de explotación gramofónica del repertorio de Sarita Montiel en todo el mundo. En el grabado, Montiel y distribuidores invitados a la manifestación tributada a la actual primera fiesta del cuplé y la canción que visita nuestro país en la más exitosa gira artística de los últimos tiempos.



81 años cumplió el Regimiento "Arica": La Serena

El Regimiento de Artillería Motorizada "Arica", de guarnición en La Serena, celebró el domingo pasado el 81º aniversario de su creación con una ceremonia militar y un rancho especial, realizado en el patio del Cuartel.

A este acto asistieron autoridades civiles, militares y eclesiásticas, quienes expresaron sus felicitaciones al Comandante Armando Sanhueza por el buen pie de eficiencia por que se encuentra el Regimiento.

En esta oportunidad, se entregaron medallas por 10 años de servicios al sargento Domingo Chávez Marín, a los cabos Alejandro Sabando Sánchez, Gustavo Carrasco Muñoz, Carlos Segundo Guerra y Luis Briceño Rojas, y al soldado primero, José Alvarez Araya. (Muñoz Leiva, corresponsal).

Básquetbol con copuchas entre Municipalidades

VALPARAISO.— El próximo lunes las Municipalidades de Valparaíso y la de Viña del Mar medirán sus fuerzas básquetbolísticas en la competencia llamada Codival.

El encuentro se jugará en la cancha "Arabe", a las 18 horas, y durante su transcurso se presentarán barras a igual que los clásicos universitarios.

Los personales de ambas Municipalidades, están preparando las "copuchas" respectivas.— (EL CORRESPONSAL).

2 ANTEOJOS EN LEJOS CERCA CIBISTALES SROCALS ITRAJANOS SU RECTA Rodolfo HAMMERLEY AGUSTINAS 1090

Agricultor APEROS PARA LABRANZA EN CASAMO Y SUELA. Reich y Cía. Ltda. Avenida Bernardo O'Higgins 3786 FONOS: 90206-97328

SOPAS concentradas M. Leica R. DELICIOSAS!

Reliquias de cien años de vida chilena se exhiben en La Unión

La exposición fue preparada por la Escuela Alemana, que está celebrando un siglo de existencia

La Escuela Alemana, de La Unión, está presentando una interesante exposición de objetos, obras de arte y ropas todos ellos de una antigüedad de cien años o más, con motivo de cumplirse el centenario de ese establecimiento educacional.

Entre las cosas exhibidas, se destaca una importante colección de artículos pertenecientes a los araucanos, y que son de propiedad de Osvaldo Leal, que pueden apreciar cosas que datan de los tiempos de los primeros conquistadores españoles, y que tienen, desde luego, gran valor histórico.

La muestra ha tenido amplia acogida de parte de los vecinos de La Unión y de los visitantes que acuden de otros lugares para apreciarla.— (LOPEZ BAEZA, corresponsal).

ECONOMICAMENTE AVISANDO EN LA NACION

SEMINARIO DE CAPACITACION PARA FERROVIARIOS SE INICIO ANOCHE

Trata sobre Factor Humano en la Empresa y lo realiza INSORA

Anoche fue inaugurado en una de las Salas del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, Huérfanos 1117, de la Escuela Sindical de la Federación de Empleados Ferroviarios de Chile, que ha organizado el Instituto de Organización y Administración de Empresas, INSORA, y que patrocina el Centro de Estudios Sindicales de la Universidad de Chile.

Dirige esta escuela Arnaldo Riquelme Reyes a quien asesoran Héctor Asel Jaramillo y Fernando Escobar Walker, bajo la Asesoría Técnica de Pedro Guglielmetti, Jefe del Centro de Estudios Sindicales. El curso se desarrollará hasta el 2 de septiembre próximo, a cargo del profesor Edmundo Borel, asesor de INSORA y profesor ayudante de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile.

El tema "Factor Humano en la Empresa", comprende las siguientes materias: Relaciones Humanas, Selección del Personal, Filiación de Remuneraciones, Calificación del Personal, Comunicaciones Interpersonales y Seguridad Industrial. La inauguración de este curso dio lugar a una sencilla ceremonia a la que concurrieron dirigentes del Centro de Estudios Sindicales de la Universidad de Chile, de la Escuela Sindical y de la Federación de Empleados Ferroviarios. El profesor del curso, Edmundo Borel, se refirió a las diversas materias que comprenderá el curso y la significación de estos estudios de capacitación gremial.

PROXIMOS CURSOS
El director de la Escuela Sindical de la FECH, Arnaldo Riquelme y el representante del Centro de Estudios Sindicales de la Universidad de Chile, Daniel González Villablanca, dieron a conocer a LA NACION las próximas actividades de esta importante la-

bor de capacitación que viene realizando INSORA. Entre el 5 y el 11 de septiembre se realizará en Santiago un curso de internado, también para dirigentes ferroviarios, al que concurrirán alumnos de todo el país. Asimismo, entre el 12 y el 16 de septiembre se desarrollará en Machali un curso con régimen de internado para dirigentes sindicales de "El Teniente" sobre los temas "Desarrollo Económico", "Evaluación de Trabajo", "Factor Humano en las Empresas", y otros.



INAUGURAN ESCUELA SINDICAL FERROVIARIA.— Durante el acto inaugural de la Escuela Sindical de la Federación de Empleados Ferroviarios de Chile, que realiza el Instituto de Organización y Administración de la Universidad de Chile, verificada anoche en Huérfanos 1117, el profesor del curso, Edmundo Borel, explica a los empleados matriculados en la Escuela, las proyecciones de este ciclo de capacitación gremial. El acto tuvo lugar anoche y los alumnos son todos ferroviarios.

BREVES GREMIALES

HUELGA DE CARBONIFEROS DE LEBU.— Hasta el 31 del presente acordaron prorrogar el paro que mantienen desde hace días los obreros de la Compañía Carbonífera Victoria, de Lebu, en la zona de comunicación telegráfica, enviada al Ministerio del Trabajo, el presidente del Sindicato mencionado. Se ha dado como fundamento, de esta paralización de actividades, la no solución del conflicto pendiente.

ASIGNACION DE TITULO DE MAESTRO.— El Comité de Profesores que tiene a su cargo las gestiones relacionadas con el pago de la diferencia por concepto de asignación de título, cita a todos los profesores no normalistas, que puedan acreditar mediante decreto la propiedad de sus cargos, a una reunión que se efectuará mañana miércoles, a las 18 horas, en la Escuela República de Estados Unidos, Central 2920.

CONFLICTOS SOLUCIONADOS.— Terminó el conflicto y huelga que afectaba a 50 obreros de Cantera Lengua de Huachipato. Se firmó un acta sobre reajuste de jornales y las faenas se reanudaron ayer. También quedó solucionado el conflicto y huelga ilegal de los obreros de la Fundación Victoria de esta capital.

PARA OBREROS DE "EL TENIENTE"

Consejo del SSS aprobó ayer nuevo monto de la asignación familiar

Accedió a petición de Sindicatos Industriales.— Otro tanto hizo la Superintendencia de Seguridad Social.— Existe acuerdo entre la gerencia de Braden Copper Company y directivas sindicales que nuevo monto de este beneficio sea de ocho escudos mensuales.— Tendrá efecto retroactivo al 1.º de enero de 1960

El Consejo del Servicio de Seguro Social aprobó, en su sesión de ayer, la petición de los obreros del mineral "El Teniente" para que les sea reajustada su actual Asignación Familiar. El nuevo monto de este beneficio será de ocho escudos mensuales, por cargo, con efecto retroactivo al 1.º de enero del presente año. Este organismo sesionó bajo la presidencia del Director General del SSS, Sergio Concha Garcés. Al mismo tiempo co-

mo conocimiento, de la acogida favorable que tuvo esta misma petición por parte de la Superintendencia de Seguridad Social. Según informaciones recibidas por nuestros reporteros en los pasillos del Consejo del SSS, ahora resta que la Dirección General de este Instituto Previsional comunique oficialmente de esta resolución a la dirección de la Braden Copper Company, que explota dicho mineral.

Consejo del SSS, en el día de cuatro mil serán los obreros que gozarán de este beneficio, con efecto retroactivo al 1.º de enero del presente año. Se calcula que alrededor de

Jubilados y pensionados realizarán concentración a las 10 horas de mañana

Directiva de Confederación dará cuenta de entrevistas con S. E.— Temario será el reajuste y nivelación de pensiones

En una concentración participarán a las 10 horas de mañana los ex servidores de Estado, adheridos a la Confederación de Jubilados, Pensionados y Montepíos de Chile, que comanda Bernardo Cartagena. El acto se realizará en el Teatro Balmaceda, con la asistencia de parlamentarios de diversas tendencias políticas. Según informaciones proporcionadas por los organizadores, tendrá por objetivo el de rendir una cuenta de las diversas gestiones hechas para conseguir un aumento en sus pensiones, como asimismo la nivelación de ellas, de acuerdo a las remuneraciones que perciben los funcionarios en actividad.

Dentro de estas diligencias se encuentra la reciente entrevista que sostuvo la directiva de los jubilados con el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez.

Cabe señalar que el Jefe del Estado respondió a los dirigentes de los jubilados que no tendrían ningún inconveniente de enviar al Congreso un proyecto que reajuste sus actuales pensiones en un diez por ciento, siempre que conversaran con los presidentes de los partidos políticos para el financiamien-

SIN AVENIMIENTO EN BANCO DE TALCA SIGUE CONFLICTO

Ayer reanudó sus funciones el Subsecretario del Trabajo, Pedro Montero, quien regresó el domingo de Talca, a donde había viajado para intervenir en las dificultades suscitadas entre la Gerencia y el personal del Banco Talca.

El Subsecretario realizó durante los días viernes y sábado últimos, diversas gestiones en la ciudad sureña, en procura de una solución al diferendo. Sin embargo, el arreglo no se produjo y el conflicto subsiste.

El problema fundamental radica en la petición de reincorporación de algunos dirigentes sindicales, acerca de lo cual no se ha producido acuerdo, a pesar de haberse barajado diversas fórmulas. Las gestiones de arreglo quedaron en manos de las autoridades locales.

CONCENTRACION TIENEN HOY EMPLEADOS PARTICULARES

Directorio de la CEPCH dará cuenta de reciente entrevista con el Presidente Alessandri

Para las 19.30 horas de hoy está programada una concentración de los empleados particulares, convocada por la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH), que preside Federico Mujica. Según informó este dirigente, el objetivo de esta concentración es el de dar a conocer a sus bases las gestiones realizadas por la directiva ante el Presidente de la República, Jorge Alessandri, para gestionar el envío al Parlamento de un proyecto que aumente las actuales remuneraciones de los empleados del sector privado.

Señaló Mujica que a esta concentración han sido invitados diversos parlamentarios de partidos políticos tanto de Gobierno como de la oposición, para que expongan sus puntos de vista sobre la materia. Agregó, finalmente, que la cuenta del directorio de la CEPCH será debatida por los asistentes, con el fin de tomar algunas conclusiones sobre el particular. El acto se efectuará en la sede social de la Confederación de Empleados de la Industria y Comercio, Compañía N.º 1087.

COMITIVA SINDICAL

Asistieron ayer al Consejo del SSS, Alejandro Solís, tesorero del Sindicato Sewell y Minas, Jumada Quintana, secretario; Orlando Pino, secretario del Sindicato Coya y Pangal; Germán Huerta, director del mismo sindicato; Luis Guzmán, presidente del Sindicato Industrial de Rancagua; Manuel Jorquera, también de Rancagua; y Filiberto Figueroa, director del Sindicato Mina.

APELACION

Los obreros de este mineral apelan ante el Servicio de Seguridad Social y la Superintendencia de Seguridad Social para que les reajuste este beneficio a principios del presente año. Lo hicieron en atención a que en la firma de la última acta de avenimiento, firmada el día 12 de noviembre de 1959, los obreros de esta Compañía no obtuvieron reajustes en la asignación familiar, por impedirse en esa ocasión la hiza Héctor Olivares Solís, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, con la asesoría del abogado de esta organización Ernesto Yávar.

ACUERDO ENTRE SINDICATOS Y CIA.

Por otra parte, se informó que recientemente se llegó a un acuerdo entre las directivas sindicales y la gerencia de la Braden Copper Company del nuevo monto de la asignación familiar obrera, que fue fijado en ocho escudos, por cargo, mensualmente. Ahora, con la aprobación de la Superintendencia de Seguridad Social y la ratificación del

CONCENTRACION TIENE HOY EL MAGISTERIO DE SANTIAGO

Hoy, a las 19 horas, se efectuará en el local de la Federación de Educadores de Chile, Catedral 1139, la concentración acordada en la asamblea de maestros del sábado, con el objeto de adoptar acuerdos en relación con el proyecto de nivelación de las rentas de los servidores de la Educación Pública, que el Presidente de la República prometió a los dirigentes de FEDEC enviar al Congreso Nacional. Los maestros de Santiago se reúnen para definir la forma como se ha dado cumplimiento a este trámite y resolverán respecto de su futura actuación.

ACUERDOS

La Conferencia Interprovincial realizada el sábado 27, con participación de dirigentes y representantes de las provincias situadas entre Aconcagua y Concepción, ambas incluídas, adoptó los siguientes acuerdos:

- Ordenar la movilización del profesorado nacional en favor del proyecto de nivelación, para obtener las siguientes medidas: envío de él al Congreso; calificación de suma urgencia en el Parlamento y financiamiento a base de impuestos directos, que no recaigan sobre las masas consumidoras;
- Facultar a la directiva nacional para acordar, en el curso de la campaña, todas las medidas que sean necesarias, hasta obtener la dictación de la Ley de Nivelación.
- Sustener, sin vacilaciones, que se otorgue en esta ley la reivindicación mínima de 25 escudos mensuales, a contar desde el 1.º de julio de 1960, a los maestros jubilados.
- Trabajar por la reconstrucción educacional en la zona devastada por los sismos de mayo y por la solución del problema habitacional de los maestros de esa misma zona, incluso de los sectores rurales;
- Celebrar conferencias zonales en el curso de la presente semana, con sedes en Concepción, Talca y Valparaíso y enviar a dirigentes na-

Sindicato de fígaros chilenos conmemora hoy 27.º aniversario sindical

El 27.º aniversario de su fundación conmemorará hoy el Sindicato Profesional de Peluqueros Patronales, Luis Silva, presidente de esta entidad sindical, informó anoche a LA NACION que los actos con los cuales se celebrará dicho aniversario se han postergado para el 11 de septiembre por diversas circunstancias de orden superior. Dijo que en la fecha indicada se hará una sesión solemne de socios, como igualmente se servirá una comida-baile, a las 19 horas, en la calle Locarno 081, paradero 19, de la Gran Avenida.

El directorio del Sindicato está compuesto de la siguiente forma: presidente, Luis Silva; secretario, Hugo García; tesorero, Manuel Tobar; y directores: Alejandro Ramírez y Roberto Lezaeta.

CONSULTORIO DE Leyes Sociales DE

CONSULTA N.º 11.

Señor Director del Diario LA NACION, Sección "Consultorio de Leyes Sociales", Santiago.

Distinguido señor: Le ruego disculpar por la molestia que pueda ocasionarle, pero la falta de tiempo para salir a buscar gestiones me tiene todavía con un problema pendiente, que me da para dar a conocer a Ud., a fin de que, si es posible, me va dar respuesta a través del "Consultorio".

Se trata, señor Director, de establecer la forma de pagarle la semana avería a los obreros que, como es el caso, trabajan a trato, mejor dicho, la manera de calcular el día de trabajo donde trabajamos los días festivos. En la práctica desde hace meses tenemos una dificultad que se manifiesta durante las festividades del año. Por ser el día de pago de ellos solamente tres días. Por ser el día de pago de ellos solamente tres días, he debido pagarles la semana avería los obreros, puesto que no nos paga mal y en operación los trabajadores, se divide el jornal ganado por cuatro días de trabajo, aparentemente, los tres días trabajados y el día que no es legal. Hay que hacer presente que nosotros bajamos a trato tenemos un salario base.

Ojalá el Consultorio de LA NACION nos pudiera aclarar el asunto, con el objeto de terminar con esta duda, y poder dar a esta causa, la salud atentamente por la acogida que me da el señor Director, Orlando Torres M. San Bernardo".

R.— Lo relacionado con la llamada "semana corrida"

consultado en el artículo 323 del Código del Trabajo, es pertinente: "El obrero tendrá derecho al salario base en la base la remuneración ordinaria en dinero efectivo que perciba el obrero por la prestación de sus servicios. En los casos de todo remuneración extraordinaria, cuando no se hubiere pactado un salario base, el pago se hará por los días domingo y festivos, en un promedio de los salarios devengados en el respectivo período de pago. Para estos casos, el salario base no podrá ser inferior al salario base mínimo en dinero que pague la empresa a los obreros que trabajan al día o por tiempo".

Del claro tenor literal de este precepto se desprende que el monto de la remuneración por día, cuando el obrero no tiene un salario base pre fijado en el contrato, legal al momento de los salarios devengados vale decir, ganados por el obrero en el respectivo período de pago. Y en el caso que se consulta, los salarios correspondieron a tres días trabajados, y a esos tres días se concretó el período de pago. Lo tanto, resulta claro que la industria debía pagar el día de los devengados sólo por tres días trabajados y no por cuatro días de base al promedio resultante de esa operación ha debido pagar concepto de semana corrida.

En otras palabras, Ud. y sus compañeros tienen la razón y deben reclamar. Los Servicios del Trabajo, a quienes corresponde intervenir en el asunto, tienen esta misma interpretación y mantienen numerosos dictámenes que así lo confirman, verbi gratia, N.º 2628, de fecha 10 de agosto del año en curso.

CONSULTA N.º 12.— Atendamos a una consulta

en la carta que dirige Leticia del Carmen Parías a de la Sección de Empleo, dirigido a la Sección "Cartas del Público", de este diario. Expresa la consultante que es viuda de un ex empleado del Servicio de Seguro Social, quien falleció en septiembre de 1959. En tal carácter recibe una pensión de viuda, en la oficina pagadora la notificación de que la pensión expira, por lo tanto, al cumplirse un año del pago. Agrega doña Leticia que su edad es actualmente de 58 años.

Nuestra respuesta, lamentablemente, no será favorable a nuestra consultante. Las pensiones de viudas son breves, apenas un año. Salvo que la viuda haya sido mayor de 60 años al momento del fallecimiento de su cónyuge o que haya sido inválida. Así lo dispone en forma expresa el artículo 4.º de la Ley 10.383.

De manera que, al no encontrarse nuestra consultante en ninguno de los dos casos de excepción, la pensión durará un año, tal como se lo ha notificado en el Servicio de Seguridad Social. Es sensible, pero es así.

N. de la R.— Queremos referirnos a numerosas consultas

relacionadas con la posibilidad de llenar "lagunas" que debe acogerse a la continuidad de la previsión. Es el caso, entre otros, de quienes nos han escrito bajo las firmas de "Carcel 168237, de Valparaíso" y "R. G. C. un imponente", de esta capital. A ellos y demás consultantes debemos decirles que, por ahora, tal posibilidad no existe. Los plazos para computar tiempo servido para los efectos de la jubilación están establecidos. Hay un proyecto de una nueva ley en tal sentido. Es, justamente, la moción del diputado señor Jacobo Schmalzer, a que alude uno de nuestros consultantes. Pero todavía es un proyecto. En su oportunidad informaremos de lo que resulte. Lo que, decimos en términos generales, es sin perjuicio de las respuestas que daremos acerca de otros puntos que figuren en la correspondencia recibida.



CANDIDATAS.— El Frente Nacional de la Vivienda ha iniciado la organización de la elección de reina de la institución por el año 1960-1961 la cual finalizará con una gran fiesta social. En la sección gremial de LA NACION, estuvieron entre las candidatas inscritas para postular al cargo de la simpatía en el FNV, Elías son, en el orden que aparecen en el grabado, de izquierda a derecha, estuvieron contestando Filomena Díaz, Yta Arias y María Villagra. Durante su visita, estuvieron invitadas por confesarse con el reportero y manifestaron que venían a invitar a todas las socias a participar activamente en esta elección.

Ayer quedó designada Comisión que estudiará los problemas de la Salud

Será presidida por el Subsecretario de Salud, Jorge González. Cinco representantes de los trabajadores la integran.— Estudios se harán a base de los puntos señalados por el Ministro de Salud.— Ayer quedaron normalizadas labores en los hospitales y establecimientos del SNS.

Ayer en la tarde quedaron totalmente normalizadas las labores en los distintos establecimientos y hospitales dependientes del Servicio Nacional de Salud, al reintegrarse al trabajo el personal que estuvo en huelga por espacio de 14 días. El reintegro a sus labores se inició el domingo en la tarde, después de la concentración que tuvo el gremio en el Teatro Caupolicán, donde los dirigentes dieron cuenta de las bases que se acordaron

para buscar una solución a sus problemas. La Comisión designada para estudiar los problemas de la Salud, que integrarán los dirigentes que integran la Comisión, se reunirá en la dirección del movimiento de la salud, en la calle de la Salud, en la ciudad de Santiago.

En representación del Gobierno y el SNS, integran esta comisión Jorge González Rojas, Subsecretario de Salud; Humberto Chamorro, Jefe del Subdepartamento de Inspección y Servicios Generales; Julio Lazo, por el Departamento Jurídico; Renato Serrano, de la Secc. Personal; Hernán Mússa, de la Sección Costos; y Ricardo Mora, de la Secretaría

Ahora les apura una solución



De los partidos políticos al Parlamento y de éste al Ministerio del Interior, caminaron ayer los dirigentes de la Asociación Nacional de Empleados Sociales, que decidieron decretar un paro legal de esos personales, cuando el conflicto de la Salud estaba en su fase más complicada. Resuelto el problema hospitalario, la directiva de ANES apura ahora una solución para el conflicto que desencadenaron. Una escasa concurrencia de empleados acompañó ayer a sus dirigentes cuando estos se entrevistaban con los comités parlamentarios en el Congreso Nacional. Aún cuando el Ejecutivo envió al Congreso un proyecto para bonificar a estos personales con un 10 por ciento, la directiva de ANES volvió a prorrogar el paro legal por otras 24 horas. EN EL GRABADO, la directiva de los semifuncionarios abandonó el Ministerio del Interior, acompañada por los diputados radicales Jacobo Schmalzer y Carlos Morales Abarzúa.

Aquí ROMA
POR Edwin HARRINGTON
ENVIADO ESPECIAL
ROMA MCMLX

Permisos para entrenar se otorgan a las 8 de la mañana

Mansas y tranquilas vísperas de la delegación chilena. - Marlene hace misterio de sus marcas. - Laipenick solicitado por carta desde Alemania. - Buenos aprontes de pugiles chilenos. - Cornejo, excedido en un kilo y medio, dejó buena impresión

ROMA, 29 (UPI). - Por vía aérea gentileza de Aerolíneas Argentinas. - En tanto la antorcha olímpica ateniense viaja hacia el norte...

MARLENE, POCO COMUNICATIVA
Las marcas de los atletas son una materia inextricable, que no parece estar al alcance de enviados especiales.

FRATERNIDAD INTERNACIONAL
Juris Laipenick ha estado entrenando con unos pincelados velocistas nigerianos, y Acelfuno, se ha pegado como una ameba a Osvaldo Suárez y Walter Lemos.

PERMISO PARA ENTRENAR
Los tres atletas, sin embargo, no han podido escapar al rigor implacable de los organizadores.

MUY BIEN DIAZ
Juan Diaz, que atraviesa por un estado inmejorable, fue el primero en subir al cuadrilátero del Gimnasio de Capranica.

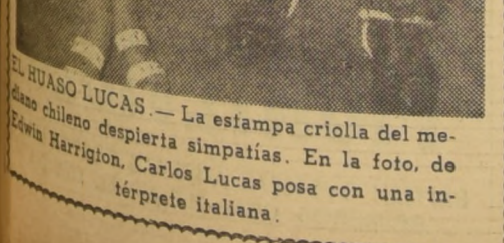
BOXEO: ARGENTINO ARANDA TRIUNFÓ DE NUEVO
Su compatriota Cañete perdió con el japonés Haga. Un ghanés derrotó al uruguayo Gutiérrez.

ROMA, 29 (UPI). - El welter liviano Luis Aranda, de Argentina, derrotó por puntos al mexicano Rogelio Reyes, en la segunda rueda del Campeonato Olímpico de Boxeo.

ARANDA SE MOSTRÓ MUY RÁPIDO, especialmente con sus golpes de derecha, con que castigó constantemente a su adversario.

CAE CAÑETE
El campeón japonés de peso gallo Haga derrotó por puntos al argentino Cañete, en decisión unánime.

EL BUASO LUCAS
La estampa criolla del mediano chileno despierta simpatías. En la foto, de Edwin Harrington, Carlos Lucas posa con una intérprete italiana.



de Pinto y lo trabajó entrando y saliendo. Hubo un instante en que el campeón panamericano se vio incómodo y aturullado por el trabajo astuto de Diaz, que en momento alguno le permitió hacer pie.



MARLENE, MISTERIOSA. - La hermosa jabalinista no quiere confesar sus marcas. En el comedor con Gilberto Navarro. - (Foto de Edwin Harrington).

los cambios y una pegada que Diaz calificó como fuerte. Nada más. Con este exiguo bagaje, no tuvo ocasión casi de tomar contacto con Diaz, que lo trabajó suave sin dejarlo entrar a la media distancia.

LUCAS, REFUGENTE
A continuación subió al cuadrado Lucas, para entrenar con el mediodista, José Pedro Leite, un negrozo, de estampa impresionante, pero escasos atributos.

CORNEJO, EXCEDIDO DE PESO
El más interesante aspecto del entrenamiento lo pusieron Alfredo Cornejo y el mediodista ligero Jorge Sacomán, que hicieron una animada sesión de guantes, con amplio dominio del chileno en la segunda vuelta.

ROMA, COLMADA DE TURISTAS
Encima casi de la iniciación de los Juegos, Roma es ya una ciudad enteramente olímpica, con multiplicidad de chaquetas, buzos y casacas, de 80 países, que le dan animación a una ciudad de por sí alegre y cantarina.

ARGENTINO ARANDA TRIUNFÓ DE NUEVO

Un ghanés derrotó al uruguayo Gutiérrez. ROMA, 29 (UPI). - El welter liviano Luis Aranda, de Argentina, derrotó por puntos al mexicano Rogelio Reyes, en la segunda rueda del Campeonato Olímpico de Boxeo.

ARANDA SE MOSTRÓ MUY RÁPIDO, especialmente con sus golpes de derecha, con que castigó constantemente a su adversario.

CAE CAÑETE
El campeón japonés de peso gallo Haga derrotó por puntos al argentino Cañete, en decisión unánime.



AGRADECIMIENTO. - El Presidente de Italia Giovanni Gronchi agradece al presidente del Comité Olímpico de Chile, Alejandro Rivera, el obsequio de un gran plato de cobre con que el deporte chileno testimonió el agradecimiento a Italia por su invitación a los Juegos. - (Radiotelefoto United Press Internacional).

CUARTA JORNADA OLIMPICA
Lluvia de records en natación

EE. UU. y Rusia ganan primeras medallas de oro. - Bien esta primera medalla para Latinoamérica. ROMA, 29 (UPI). - Los gigantes del deporte mundial, Estados Unidos y Rusia, ganaron hoy sus primeras medallas de oro en los XVII Juegos Olímpicos, cuya cuarta jornada se distinguió por una lluvia de records en las pruebas de natación y otra de medallas en las competencias de canoas.

MEXICO SALVO EL DIA
La cuarta jornada también resultó satisfactoria para los latinoamericanos, que encabezados por el equipo mexicano cumplieron actuaciones de mérito en las competencias de pentatlón moderno, saltos ornamentales, béisbol y esgrima.

URUGUAY EN BASQUETEBOL
En básquetbol, Uruguay inició la marcha hacia su tercera medalla consecutiva, abatiendo por 80 a 76 al quinteto de Filipinas y asegurándose un puesto en las fases decisivas del certamen, como ya lo hiciera en Helsinki, en 1952, y en Melbourne, en 1956.

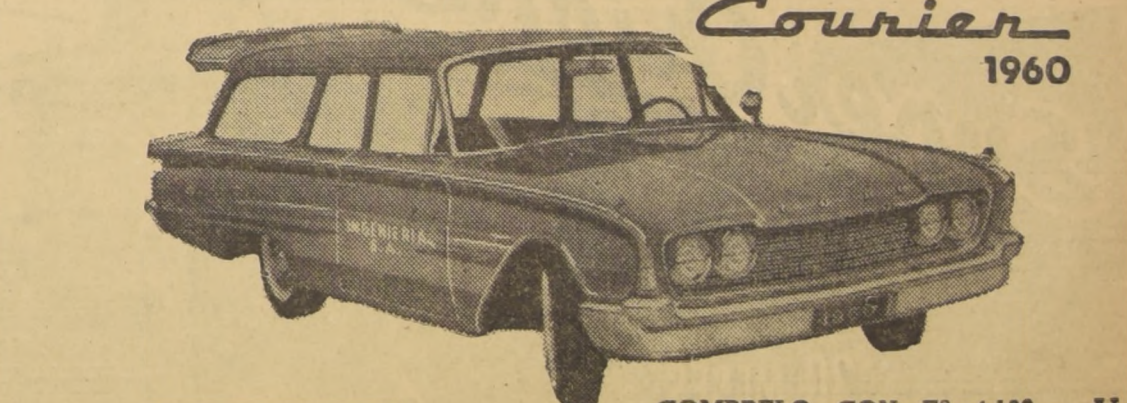
Rusia aventaja por 8 puntos a Italia. ROMA, 29 (UPI). - Clasificación extraordinaria de los países participantes en los Juegos Olímpicos (diez puntos al primero, cinco al segundo, cuatro al tercero, tres al cuarto, dos al quinto y uno al sexto).

MAS RECORDS ACUATICOS
La jornada llegó a su culminación con las pruebas de natación, que permitieron batir los records olímpicos en las cuatro carreras de que constaba el programa. Inició la serie la norteamericana Carolyn Schuler, que ganó su eliminatoria de 100 metros estilo mariposa con 1'9" 8/10, para superar la marca señalada por Shelley Mann, también de Estados Unidos, en los Juegos de Melbourne, con 1'11. En la final de los 100 metros estilo libre, para damas, la australiana Dawn Fraser revalidó el título de campeona conquistado en Oly, imponiéndose en 1'1" 2/5, registro que supera el record señalado días atrás por la misma competidora en una serie eliminatoria.

BRASIL EN FUTBOL
El desarrollo del torneo de fútbol trajo una victoria categórica para Brasil, que batió por cinco a cero a China nacionalista, un triunfo ajustado para la Argentina, que debió esforzarse para derrotar por dos a uno a Tunes, y un desastre para Perú, derrotado frente a Hungría por seis a dos. Luego de presenciar la capacidad puesta de relieve por los húngaros ante el conjunto del Rimac, los comentaristas deportivos se mostraron de acuerdo que son firmes candidatos a la medalla de oro en el certamen olímpico.

TRUQUEO EN LA OLIMPIADA: Rusia aventaja por 8 puntos a Italia.

EN EXHIBICION EN NUESTRO SALON DE VENTAS
El Ford Utilitario Courier 1960



COMPRELO CON E° 4.100.- AL CONTADO Y SALDO 12 CUOTAS MENSUALES. Entrega en septiembre

AGENCIAS GENERALES S.A. AGESA ALAMEDA 2229 Tel. 64108

TRAMPOLIN DE TRES METROS: 1.º EE. UU.

ROMA, 29 (UPI). - Gary Tobian, de Estados Unidos, conquistó el Campeonato Olímpico de Saltos Ornamentales, desde trampolín de tres metros, superando por escasa ventaja a su compatriota, Sam Hall. El mexicano, Juan Botella, quedó tercero en la clasificación general.

México salvó el día para América Latina, al ganar su primera medalla, con la clasificación del especialista en saltos ornamentales Juan Botella, en el tercer lugar de la prueba olímpica de trampolín de tres metros.

La clasificación final fue la siguiente: 1.º Gary Tobian, Estados Unidos, 170 puntos; 2.º S. Hall, Estados Unidos, 167,08; 3.º J. Botella, México, 162,30; 4.º A. Gaxiola, México, 150,42; 5.º E. Meisner, Canadá, 144,7; 6.º L. Marri, Italia, 143,97; 7.º T. Yamano, Japón, 140; 8.º H. Potthay, Alemania, 133,95.





INAUGURACION.— El Estadio Olímpico de Roma visto desde el aire, el día inicial de la XVII Olimpiada.

Aquí ROMA

POR **Edwin HARRINGTON** ENVIADO ESPECIAL

La ceremonia inaugural de la Olimpiada, por momentos, pareció paseo campestre

● Algunos atletas hasta se sentaron en el pasto para escuchar los discursos.— ● Lo impresionante y fascinante se vio opacado por baches de consideración en su organización

ROMA, agosto 25.— Por Edwin Harrington, enviado especial de LA NACION.— (Por vía aérea; gentileza de Aerolíneas Argentinas).— Con un sol inclemente descargándose sobre las espaldas de todos los asistentes, incluso sobre los atractivos hombros de la actriz cinematográfica Elisabeth Taylor y la augusta cabeza del Presidente Gronchi, se abrieron solemnemente hoy los XVII Juegos Olímpicos de Roma. Cien mil calcinados espectadores presenciaron una ceremonia impresionante; pero por momentos poco formal y desorganizada. No cuenta el Estadio Olímpico con una marquesina que una minúscula reservada para la prensa, de suerte que el resto de los espectadores no tuvieron otra alternativa que afrontar un calor que hoy debe haber subido de 42 grados al sol.

Multicolor y fascinante por momentos, la ceremonia de apertura de los Juegos tuvo baches de consideración por la indisciplina de los atletas de algunos países, que incluso en el momento en que se pronunciaba el solemne juramento olímpico tomado por el famoso discobolista italiano Aldo Conzolini, se fotografiaban, hacían vida social y hasta se sentaban en el pasto.

El olímpico discurso de Giulio Andreotti, presidente del CONI, que duró 14 minutos, terminó por ser fastidioso por los atletas y por los asistentes, que aplaudían mordazmente en cada ocasión en que el actual amo de la Olimpiada terminaba un acápite. Al final, era tanto el fastidio de la multitud por lo maratónico del discurso, que de todos los sectores del estadio salían gritos de "bravo, ha finito...". Por eso fue que el astuto presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage, designado para un nuevo período en el reciente Congreso, a pesar de las predicciones en contrario, salió del pasto con diez palabras pronunciadas en un primitivo italiano.

Luego, el Presidente Gronchi, que asiste a todas estas ceremonias académicas, porque es Fanfani el auténtico jefe del Gobierno, pronunció las palabras tradicionales: "Proclamo abierto i Giochi Sportivi di Roma celebranti la XVII Olimpiade dell'Era Moderna...". Eran las 17.45.

Poco antes, un gracioso incidente. Un muchacho rubio, vestido sólo con un escaso pantalón corto, saltó a la pista y dio por su cuenta una vuelta olímpica, saludando hacia todas partes y sorprendiendo a los gallardos "carabineros", que no pudieron enterarse al este seminudista estaba o no en el programa.

Entre el momento en que el Presidente Gronchi declaró abiertos los Juegos y la salida del primer grupo de desfilantes —los negritos afganos—, tuvieron lugar diversos episodios, algunos impresos en el programa, y otros no computados previamente.

La primera gran ovación de la tarde se la llevó Argentina. Los "fanos" estiman a nuestros vecinos con ternura de parlante escarano, de modo que cuando apareció la escuadra sudamericana, con una inexplicable chaqueta de color café oscuro, se escuchó un sordo rumor que fue creciendo hasta transformarse en vitores emocionantes. Un helicóptero evolucionaba sobre el estadio y el calor hacía estragos. Una señora debió ser atendida con principio de insolación.

Otra ovación la ganaron los búlgaros —chaqueta verde y pantalón gris—, que tuvieron la precaución de saludar con pañuelos al público y aplaudir por cada uno de los sectores del estadio. Como si un día a los actores del Municipal se les ocurriera ovacionar al público.

Existía curiosidad por saber la forma en que reaccionaría la gente cuando hicieran su ingreso al campo los máximos adversarios olímpicos: Estados Unidos y Rusia, que debían aparecer casi al mismo tiempo, porque para los italianos son Stati Uniti y URSS. La batalla tuvo un sorprendente desenlace para este corresponsal, porque cuando apareció la bandera de las estrellas con el fornido decablista Rafer Johnson a la cabeza, hubo una gran ovación matizada con muchos alibidos. La delegación norteamericana fue la más controvertida. En ese momento pen-

sé que lo propio ocurriría cuando aparecieran los rusos con su bandera roja de la hoz y el martillo. Sin embargo, no ocurrió nada. Salieron, y hubo unos tibios aplausos. Incluso los rusos provocaron el aplauso al agitar sostenidamente la mano para saludar al público; pero igual, no ocurrió nada. No era fastidioso; simplemente abstención, indiferencia.

Los chilenos a la cabeza llevando una bandera con crespón de luto, Chile fue saludado cariñosamente por el público. Nuestra representación concitó gran simpatía. Los chilenos desfilaron con seriedad, y en los diversos sectores del estadio saludaron con el sombrero en la mano a la multitud, ganándose la permanente ovación de un público un poco abulico, que sólo vino a correrse cuando la enseña "azurri", con el esgrimista Mangerotti portando la bandera.

Las notas curiosas corrieron por cuenta de los asiáticos. Los japoneses llevaron su barra propia. Cuando la bandera del Sol Naciente salió al campo, desde todos los sectores del estadio aparecieron enseñas blancas con el sol rojo y cartoncitos que decían: "Japan, 1968", haciendo alusión a la próxima Olimpiada. Además, a la entrada del estadio, los japoneses regalaron al público abanicos con la misma leyenda.

Los chinos nacionalistas formularon su protesta por la decisión del Comité Olímpico de no reconocerlos como China, sino como Taiwan, con un cartel que portaba uno de los abanderados con la leyenda: "Under protest".

La antorcha olímpica le amargó la tarde al presidente del CONI, Giulio Andreotti, ya que cuando pronunciaba su maratónico discurso, el público colocado en lo alto de las tribunas vino a la antorcha, y si en ese momento le prestaba poca atención, luego terminó por no concederle ninguna. Los atletas mismos, que hasta ese momento habían observado alguna compostura, de allí en adelante se desentendieron del discurso y de la ceremonia y corrieron a sentarse —entiéndase bien, a sentarse— frente a la entrada principal por donde debía aparecer Giancarlo Peris, un chico de 18 años, discreto corredor de medio fondo, que tuvo el honor de hacer la última estafeta de la posta olímpica. Era curioso observar la pequeña tribuna en que hablaba Andreotti, en que todo era rígido, y el resto del campo en que se había formado un multicolor coctel de sombreros, turbantes, quepis, barbas y calvas. No he asistido a otra Olimpiada; pero me imagino que en este sentido ésta es sin precedentes. Un corresponsal de un diario finlandés, que estaba junto a mí, me dijo en inglés: "Nunca creí que pudiera ocurrir algo así".

No obstante, la entrada de la antorcha olímpica posibilitó que el espectáculo recobrar su belleza y los atletas la compostura. El apuesto atleta italiano portador de la antorcha dio una vuelta a la pista y luego subió hasta lo alto de la tribuna para prender la llama olímpica. Su atlético paso, sin embargo, tuvo un ligero traspiés en la subida, al tropezar levemente. Si se hubiese caído, habría terminado de arruinar la ceremonia.

Luego, la tradicional paloma blanca voló raudamente, seguida por miles de compañeras que le concedieron al espectáculo una magnificencia estrepitosa. Se obscureció el cielo y la ceremonia olímpica recobró su apogeo. En ese momento, la banda ejecutaba el "Alba de gloria" de Cece, que vino maravillosamente a la ocasión como un himno de paz del más puro significado. El sol comenzaba a bajar su presión agobiante y la tarde se hacía más amable. Después, las delegaciones comenzaron a salir lentamente, y el público también. Se iniciaba así la más concurrida y grande Olimpiada de la era cristiana, con dos deportes; pero con la amenaza inmediata de Alemania e potencias: Estados Unidos y Rusia, a la cabeza de todos los finlañés, que estaba junto a mí, me dijo en esperanto: "La participación de esta última es esperada con reserva por los periodistas locales; pero se estima que al final podrá discutirse algunos puestos a los dos colosos".

EL ITALIANO GANA LA FINAL. Gaiardoni derrotó a Stercx en la final, también en series consecutivas, en tanto que Gasparella batió a Baensch,

Muerte del ciclista danés: Estaba prohibido dar estimulantes

ROMA, agosto 29 (UPI).— El doctor J. Cussen, médico británico, dijo hoy que inyectar Ronicoi a un atleta "equivale a dorar un lirio ya bien dorado".

"El Ronicoi se inyecta a menudo —dijo— a la gente que tiene mala circulación de la sangre mediante pinchazos en las yemas de los dedos o la punta de los dedos de los pies. El Ronicoi produce el efecto de abrir los minúsculos vasos sanguíneos, lo cual hace que la sangre fluya más libremente.

El Presidente de la Delegación Olímpica Danesa, Harold Jaferson, dijo hoy que él ignoraba que se hubiesen suministrado estimulantes a los ciclistas daneses.

Un ciclista danés murió la semana pasada durante la prueba de carretera de 100 kilómetros y después se informó que se le había dado un estimulante.

"Tenemos prohibido —dijo Jaferson— dar estimulantes a los atletas y eso, ciertamente, no lo hacemos normalmente". Jaferson hizo esa declaración después de haber expresado en Copenhague el entrenador del equipo ciclista danés, Luf Jorgensen, que se había dado a los ciclistas Ronicoi, que es un estimulante de la sangre.

Cuando se dijo a Jaferson que Jorgensen había admitido en Copenhague el hecho que Jaferson había hecho declaración la mano para saludar al jefe de la Delegación Olímpica danés, manifestó: "Jorgensen nunca me dijo eso. Cada equipo se halla bajo la dirección de su entrenador".

"Barren" con latinoamericanos

ROMA, agosto 29 (UPI).— La esgrima latinoamericana sufrió una verdadera masacre en su primera presentación en los Juegos Olímpicos Mundiales, y solamente el venezolano Jesús Gruber y el mexicano E. Cicero lograron salvarse para pasar a la segunda vuelta.

Los dos fueron los únicos entre los nueve esgrimistas latinoamericanos que no fueron eliminados de la primera vuelta del campeonato individual de florete.

El equipo venezolano fue el mejor de todos los latinoamericanos. Gruber se clasificó con cinco victorias, en una brillante demostración de técnica y experiencia. Sus compañeros Freddy Quintero y Rigoberto García, cayeron vencidos a pesar de tener cada uno tres victorias. Los grupos en que la suerte los colocó eran demasiado fuertes.

Cicero terminó con cuatro victorias, en tanto que su compatriota Fajardo fue eliminado con una victoria solamente.

CICLISMO: Dos medallas de oro para Italia

Ganó los 1.000 metros scratch y la Persecución

ROMA, 29 (UPI).— Italia conquistó esta noche su cuarta y quinta medallas de oro, en las pruebas olímpicas de ciclismo, monopolizando los primeros puestos de este deporte, de añeja tradición en la península.

Santo Gaiardoni volvió a dar una nueva demostración de capacidad, imponiéndose a Leo Stercx, de Bélgica, en la final de los 1.000 metros scratch, mientras que el cuarteto italiano se impuso en la competencia de persecución por equipos, batiendo a Alemania, en la final.

SEMIFINALES SCRATCH. En las semifinales del kilómetro scratch, Gaiardoni, vencedor el viernes en la prueba de 1.000 metros con partida detenida, venció en dos series consecutivas al australiano Ronald Baensch, una de las revelaciones en velocidad pura. En la primera serie, ambos ciclistas tuvieron una fea caída, que pareció afectar a Baensch en mayor grado.

En la otra semifinal, Stercx batió en series consecutivas al italiano Valentino Gasparella.

EL ITALIANO GANA LA FINAL. Gaiardoni derrotó a Stercx en la final, también en series consecutivas, en tanto que Gasparella batió a Baensch,



ENTRENAMIENTO.— Los púgiles chilenos comparten gimnasio con los brasileños: la vallista Wanda dos Santos, acompaña al moreno José Sa-comán y a nuestro desafortunado Alfredo Cornejo.— (Foto de Edwin Harrington.)

Medallas olímpicas

ROMA, 29 (UPI).— Medallas obtenidas hasta ahora por los países participantes en los Juegos Olímpicos (de oro al primero, de plata al segundo y de bronce al tercero):

País	Oro	Plata	Bronce
Italia	5	1	1
Rusia	3	2	3
Alemania	2	6	2
Australia	2	0	0
Hungría	1	3	2
EE. UU.	1	4	0
Gran Bretaña	1	0	2
Dinamarca	1	0	1
Suecia	1	0	1
Bélgica	0	1	0
Polonia	0	0	2
Brasil	0	0	1
México	0	0	1
Rumania	0	2	1

Un mexicano va 1º en Pentatlón

ROMA, 29 (UPI).— El mexicano S. Escobedo pasó al primer puesto de la clasificación general en la prueba olímpica de Pentatlón Moderno después de disputarse hoy la competencia de tiro.

Escobedo sumó hoy 195 puntos, para un total de 1.000 en las tres de las pruebas ya realizadas.

El teniente argentino Luis Ciera sólo obtuvo 189 puntos, con lo que descendió al noveno puesto.

Programa del sexto día olímpico

ROMA, 29 (UPI).— Programa del sexto día (martes, 30 de agosto) de la XVII Olimpiada.

1.05 P. M.— Un partido semifinal. 5.20 P. M.— Dos partidos semifinales.

Los equipos que tomaron parte se darán a conocer después de los partidos de mañana.

LUCHA GRECO-ROMANA. 5 P. M.— Semifinales. 5 P. M.— Semifinales. Mañana, (hoy) martes, se definirán un total de cinco medallas de oro.

ESGRIMA. 3.30 A. M.— Eliminatorias de individuales de florete masculino. 10 A. M.— Finales de individuales de florete masculino.

HOCKEY. 5 A. M.— Japón vs. Australia. 10 A. M.— Gran Bretaña vs. Bélgica. 11.30 A. M.— India vs. Holanda.

PENTATLON MODERNO. 4 A. M.— Prueba de natación, 300 metros, estilo libre. REMO. 10 A. M.— Par de remos largos sin timonel. Eliminatorias. 11 A. M.— Cuatro remos largos con timonel. Eliminatorias. 12.15 P. M.— Dos remos largos con timonel. Eliminatorias.

NATACION. 10 A. M.— Saltos ornamentales femeninos. Finales. 10.30 A. M.— Posta de 400 metros femenina. Eliminatorias. 11.25 A. M.— 400 metros, estilo libre, masculino. 3.40 P. M.— 100 metros braza, masculino. Eliminatorias. 4.40 P. M.— 100 mts., arriposa, femeninos. Finales. 5 P. M.— 200 metros hom-

HASTA 10 DOLARES PIDEN POR UNA FOTO OLIMPICA

Monopolio hace su agosto en Roma

ROMA, agosto 29 (UPI).— Por vía aérea, gentileza de Aerolíneas Argentinas).— En todos los últimos grandes acontecimientos deportivos realizados en Europa, los reporteros gráficos han encontrado grandes dificultades para su trabajo. El establecimiento de gigantes "pool" fotográficos, que tienen la exclusividad para captar los múltiples aspectos de los Juegos, ha dejado de lado a los enviados especiales que deben trabajar en medio de las dificultades de un solo poniendo en juego su pericia para utilizar el máximo objetivo, y su ingenio.

Estas Olimpiadas no son una excepción en este sentido. La Agencia Italia, un "pool" fotográfico, ha controlado la exclusividad de los Juegos, y no sólo los periodistas extranjeros, sino que incluso las publicaciones locales, adquieren sus fotografías a este odioso monopolio.

Sólo pueden entrar a los campos de juego los fotógrafos que visten uniforme de los periodistas respectivos, que cuentan con equipos de planta para sus fotografías, que visitan a los diarios o los gráficos aislados, que capturan en un primitivo italiano, consiguiendo que bajaran la guardia. Pero de inmediato vino la contrapartida amarga, que hace de este pueblo italiano una nación de gente maravillosa, cordal y llena de generosidad. Cuando salía de la agencia, mascullando algunas expresiones irreflexivas, me siguió un muchacho de la agencia. Un muchacho que supongo sería un ordenanza y que me tomó de un brazo llevándome aparte. Allí, ante mí sorpresa, me entregó religiosamente tres fotografías. Luego me cerró un ojo, riéndose, y se fue.

Un típico gesto "azzurri".

Hoy se definirán 5 medallas de oro

Los equipos que tomaron parte se darán a conocer después de los partidos de mañana.

LUCHA GRECO-ROMANA. 5 P. M.— Semifinales. 5 P. M.— Semifinales. Mañana, (hoy) martes, se definirán un total de cinco medallas de oro.

ESGRIMA. 3.30 A. M.— Eliminatorias de individuales de florete masculino. 10 A. M.— Finales de individuales de florete masculino.

HOCKEY. 5 A. M.— Japón vs. Australia. 10 A. M.— Gran Bretaña vs. Bélgica. 11.30 A. M.— India vs. Holanda.

PENTATLON MODERNO. 4 A. M.— Prueba de natación, 300 metros, estilo libre. REMO. 10 A. M.— Par de remos largos sin timonel. Eliminatorias. 11 A. M.— Cuatro remos largos con timonel. Eliminatorias. 12.15 P. M.— Dos remos largos con timonel. Eliminatorias.

NATACION. 10 A. M.— Saltos ornamentales femeninos. Finales. 10.30 A. M.— Posta de 400 metros femenina. Eliminatorias. 11.25 A. M.— 400 metros, estilo libre, masculino. 3.40 P. M.— 100 metros braza, masculino. Eliminatorias. 4.40 P. M.— 100 mts., arriposa, femeninos. Finales. 5 P. M.— 200 metros hom-

CAMIONES

Super Orión OM

30 MESES PLAZO

Chasis Carrocerías especiales Remolques Semi-remolques

180 HP DIESEL 1900 RPM 5 Kms. por litro Neumáticos 1200x20 CARGA UTIL: 10 tons. REMOLCAJES: 22 tons. 32 tons.

AGROTECNICA Bandera 60 Fono: 60150-9 Santiago Servicio y Repuestos: Camino Melinilla 5037 Tel. 96676-7

AQUI ESTA EL NUEVO NEUMATICO

U.S. ROYAL

LOW PROFILE Super Safety 8

Para entrar a medida

Distribuidor SALVADOR DIAZ PEREZ ARTURO PRAT 32 TELEFONO 67330

Vuele por BOAC Comet a MONTEVIDEO

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION PRIMEROS CON JET EN EL MUNDO

Asociación Central de Ferros-Santiago y Unión con O'Higgins el sábado

La Asociación Central de Ferros-Santiago y Unión con O'Higgins, programaron para el sábado las siguientes actividades:

DIVISION DE HONOR. - Domingo, Santa Laura, 14 horas, U. Técnica-Allianza; y en provincias, a las 15.30 horas en canchas de los equipos nombrados en primer término: Colchagua-Green Cross, San Felipe-Coquimbo, Nublese-U. Calera, La Serena-Iberia y San Bernardo con Trasandino.

María L. Solari y Vicente Vera, ganadores del Slalom Gigante

Primeras actuaciones de Mario Vera, Francisco Cortés y Hernán Boher. - Hoy el Slalom

Vera y María Luisa Solari, se clasificó en las canchas de Bariloche, Argentina, en el Campeonato Nacional de Ski de Argentina.

Cristina Bulecio, con 2'59"5". Sexta se clasificó otra competidora de Chile, Mónica Mosso.

VICENTE VERA

El campeón chileno, por su parte, obtuvo el mejor tiempo entre los 16 inscritos en la prueba, que fue de 2'07"2, ganando al argentino Jorge Lleira, figura de jerarquía, que corrió en 2'08"8. Los seguidores Mario Vera, Francisco Cortés y Hernán Boher, también de Chile, con 2'09", 2'10" y 2'13" respectivamente, con lo que la actuación andina, llenó prácticamente las clasificaciones de honor, correspondiendo a sus antecedentes.

HOY SE CORRE EL SLALOM

La segunda prueba del torneo, que es el slalom, se realiza hoy en las mismas canchas.

WALTERIO SASTRE

MEJORES FINAS A E° 16 TRABAJA A MANO POR SUS DUEÑOS Y OPERARIOS COMPETENTES

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

PUENTE 559 PISO OF. 5 FONO 89556

Victor Schencke, primero en Slalom Gigante en Lagunillas

Victor Schencke se impuso en el slalom gigante, que se corrió el domingo en Lagunillas, para tercera categoría.

RESERVAS: Palestino enfrenta a Univ. Católica

Esta tarde se iniciará la 7a fecha del Torneo Profesional de Fútbol de los equipos de reserva. En el Estadio Yarur, Palestino, que tiene 3 puntos, se enfrentará con Universidad Católica, que lleva 4, y en Suñao, Green Cross (6) se medirá con U. de Chile (4). Los dos encuentros se iniciarán a las 16 horas.

La fecha se completará mañana, con la siguiente programación: en Santa Laura, Unión Española (9)-U. Técnica (1); en San Bernardo,

ría, y que organizó la Asociación de Escl. de Santiago en homenaje a don Herman Sattler.

El defensor de Universidad de Chile, anotó el tiempo de 41"9 para el recorrido, desde la punta Sattler, con 30 puestas, y en la ladera sur, aunque con nieve pesada, muy granulada. Lució una técnica excelente, y también una sostenida velocidad. En las demás clasificaciones: 2º Hernán Briones (UC), 42"6; 3º Dirk Hole (UC), 43"4; 4º Roberto Hass (UCS), 43"2; 5º Pedro Justiniano (UC), 44"1; Corrieron 11; abriendo la pista Juan Dettwiler.

San Bernardo Central (4)-S. Morning (3). Los dos partidos a las 16 horas. En San Eugenio, a las 14 horas, Audax (7)-Magallanes (4), y a las 16 horas, Colo Colo, líder del torneo, con 11 puntos, enfrentará a Ferro, que tiene 8. Libre en esta fecha: Iberia,

Central; y Riquelme (La Serena).

DIVISION DE HONOR: Los elementos de equipos de División de Honor que han sido citados, son: Pizarro, Cortés, Torres, Carmona, Vivanco y Zúñiga, de Magallanes; Alvarez, Eyzaguirre y Villanueva, de U. de Chile; Villegas, Tapia y Ríos, de Ferrobádminton; Salinas, de Wandeterri; Revoco, de U. Española; Fernández, de Palestino; Ramírez, y Meléndez, de O'Higgins; Torres, de S. Morning; E. Rojas, de Colchagua; Oteiza, de Alianza; Leiva, de Nublese; Cruz, de San Felipe; Dagnino, de G. Cross; Wirth, de Iberia; Castro, de S. Bernardo Central, y Aguirre, de Trasandino.

RESERVAS: De los equipos reservas: Romero, de Nublese; y Silva y Grandi, de S. Bernardo Central.

A la audiencia de mañana, desde las 19 horas, deberá concurrir, pues, casi todo el plantel de Magallanes, ya que han sido citados nueve de sus jugadores. Mientras que de Everton, de Viña del Mar, que sigue a los albicelestes en número de citados, deberán comparecer cinco elementos.

Por el arbitraje de Sergio Bustamante, en el match de Magallanes con la "U", el club albiceleste presentó energético reclamo.

POR SAM LEFF,

¡SERÁ MUY FÁCIL CONQUERIR A LA NOVIA DE DON PAPA QUE LO DEJE FLEEAR!

¡HOLA, NIÑA! ¿ESTÁ PEGGY?

¡PASE, SEÑOR!

¡LE PRESENTO A MI HERMANA PEGGY!

¡MUCHO GUSTO, SEÑOR!

¿QUÉ?

2868

San Leff-10-18

Copyright © 1959 by United Feature Syndicate, Inc.

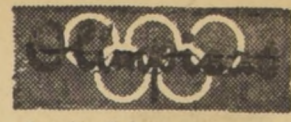
PAGO 2ª CUOTA IMPUESTOS A LA RENTA

De conformidad con las disposiciones del Decreto N° 900, publicado en el "Diario Oficial" del 11 de febrero de 1960, y del Decreto N.º 8,506, publicado en el "Diario Oficial" del 17 de agosto del mismo año, todos los contribuyentes deberán pagar la SEGUNDA CUOTA DE LOS IMPUESTOS A LA RENTA QUE LES AFECTAN, a más tardar el 31 DE AGOSTO ACTUAL, en las Tesorerías Comunales que correspondan o en los BANCOS y sus SUCURSALES que a continuación se indican:

- Arabe de Chile
- A. Edwards y Cia.
- Continental
- de Crédito e Inversiones de Chile
- Español-Chile
- del Estado
- Francés e Italiano para la América del Sur
- Israelita de Chile
- Italiano
- de Londres y América del Sud Ltda.
- Nacional del Trabajo
- de Osorno y La Unión
- Del Pacífico
- Sud Americano
- Panamericano
- de Talca
- The First National City Bank of New York

SIRVASE INDICAR EL NUMERO DEL ROL CORRESPONDIENTE

Dirección de Impuestos Internos



Los brasileños, que en su primera presentación tuvieron ciertas dificultades para vencer a Gran Bretaña por 4 a 3, dominaron hoy ampliamente, en todos los aspectos del juego, y se hicieron acreedores a su amplia victoria.

En la etapa complementaria, ambos equipos pudieron actuar con mayor comodidad, pues todo el campo de juego quedó cubierto por la sombra, mitigando en algo el calor abrasador.

HUNGRIA MASACRO A PERU

NAPOLIS, 29 (UPI). - Hungría derrotó hoy a Perú, por seis a dos, en el Campeonato Olímpico de Fútbol. Al terminar el primer período, la anotación era de tres a uno.

Los peruanos no exhibieron un juego orgánico, y todos sus esfuerzos se estrellaron ante la capacidad de la vanguardia europea, que anotó tres goles por período.

Con su excelente victoria de hoy, los magiars han demostrado que tienen títulos y capacidad suficientes para aspirar a la medalla de oro en los Juegos Olímpicos.

TRIUNFO ARGENTINO

PESCARA, 29 (UPI). - Argentina venció a Túnez, por dos goles a uno, en un partido técnico y pobre, por el Campeonato Olímpico de Fútbol.

El match se disputó con iluminación artificial, ante 10 mil personas, que apoyaron entusiastamente a los argen.

Los argentinos mostraron mayor habilidad durante la etapa inicial, aprovechando su mejor trabazón y velocidad para presionar a los tunecinos. A los 13 minutos, el entrenador Aleniak avanzó rápidamente por su ala y remató sorprendentemente sobre la valla de Khalid, sorprendiéndolo totalmente, para anotar el único gol del período.

El juego resultó equilibrado a partir de entonces, pero a los 25 minutos, nuevamente, Aleniak remató violentamente, obligando al guardavallas tunecino a realizar un gran esfuerzo para despejar. El puntero derecho Najó se lesionó posteriormente, debiendo abandonar el campo.

ROMA, 29 (UPI). - Gran Bretaña e Italia empataron a dos goles, en un encuentro del Campeonato Olímpico de Fútbol.

ROMA, 29 (UPI). - Yugoslavia venció hoy a Turquía, por cuatro a cero, por el Campeonato Olímpico de Fútbol.

ROMA, 29 (UPI). - Gerfón Nunes y Paulo de Camargo, de los mejores jugadores del equipo brasileño de fútbol, resultaron ligeramente lesionados, en el partido de hoy contra Taiwán, que ganó Brasil por cinco a cero.

Tanto Gerson como Paulinho estarán en buenas condiciones dentro de uno o dos días, a tiempo para el match con Italia, que se efectuará en Florencia.

Brasil sólo necesitará clasificarse para la rueda semifinal.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

RESULTADOS

En los partidos jugados el domingo, se obtuvieron los siguientes resultados:

SANTA MARTA, de La Florida superó a "San Nicolás", de la misma localidad, con su primer conjunto, por 3 goles a 0; con el segundo fue vencido por 2 a 0, al igual que con el tercero. El equipo de honor formó con: Coq; Reyes, Alfaro y Millahuina; Astorga y Muñoz; Michelson, Vera, Aguila, Vallejos y Gallardo. Góles de Vera, Vallejos y Gallardo.



COMERCIO DE LLAY-LLAY, ha tenido una actuación entusiasta en el Torneo Regional Zona Central, y que integran: de pie, izquierda a derecha, Cabrera, López, Mondaca, Pastén, Herrera y Cáceres. Hincados: Durán, Latín, Becerra, Zamora y Gallardo. (Foto gentileza revista "Estampas Deportivas", de Rancagua.)

UNION CERRILLOS, de Maipú, obtuvo un triunfo valioso ante el equipo de INSA, en el torneo de la Asociación de esa Comuna, por la cuenta de 2 a 0, con el primer equipo, que jugó así: Olivares; Peña, Maldonado y Velarde; Pizarro, B. Velarde y Suroña. Los segundos y terceros equipos también ganaron por 3 a 0, y 1 a 0, respectivamente.

Con estos resultados Unión Cerrillos encabeza la tabla de posiciones con 68 puntos.

Torneo de fútbol de la Asociación Autobusera

Lo que fue la 12a. fecha

Con el entusiasmo ya habitual continuó el miércoles, el torneo de fútbol de la Asociación Autobusera en las canchas de B. O'Higgins 4780, en el que participan diez equipos.

EL COMPUTO

La tabla de posiciones, quedó encabezada por los equipos de Plaza Egaña, Tropezón, Pila-Cementerio, Central Ovalle y Ovalle Negrete, todos con 16 puntos. Le siguen en sexto lugar, Ñuñoa-Vivaceta, con 12; 7º San Bernardo y San Francisco, con 8 puntos; 9º Pila-Recoleta, con 4, y 10º Avenida Matta, con dos puntos.

LA 12ª FECHA

En los partidos de esta fecha, destacó la actuación de Pila-Recoleta, que se impuso con su primer equipo a San Francisco-Bellavista, por dos goles a uno, y 1 a 0, en segunda.

En cambio, Ovalle-Negrete, que también está entre los punteros, no se presentó a jugar con Pila-Cementerio.

Buenas actuaciones de "F Alcoria"

Los nuevos triunfos logró "Figueroa Alcoria", ante el campeón de la Liga Nicolás Palacios, "Atlético Andes", a quien superó con el tercer equipo por 1 a 0, y con el primero por 2 a 1. Figueroa jugó con: Martínez, F. Lepe, Pedro y Ramírez; Ortiz y Poblete; Aguirre, Acevedo Rosende, G. Lepe y Morán Góles de G. Lepe y Aguirre.

El segundo equipo perdió por uno a cero.

Próximas actividades de la Asociación de EE. de Cajas

Una importante reunión tendrá esta noche, a las 21 horas, la Asociación de EE. de Cajas-ADEC, con el objeto de tratar, entre otros puntos, la programación de sus próximas ruedas de fútbol, básquetbol y pimón, también de una competencia de ajedrez.

Los partidos de fútbol se jugarán, desde la sexta fecha, en las canchas de la Liga Presidente Ríos N.º 3 y 4, que han sido cedidas gentilmente, además de las ya adquiridas por la ADEC; es decir, se jugarán en cinco canchas.

AVISO A LAS SECRETARIAS

Esta sección, dedicada al deporte popular sólo puede recibir informaciones hasta las 16 horas.

Se ruega a los secretarios de prensa, ajustarse a este horario y entregar sus informaciones en la posible medida a máquina, y sin omitir datos como canchas, horas y dirección de los campos de juego.

Velada patriótica del Club "Vizcaya"

Con un acto que se realizará el 8 de septiembre, en la secretaría del Club "Vizcaya", Libertad 1416, esta institución inicia la celebración del Sesquicentenario de la Independencia de Chile.

Se ha organizado un programa artístico, con la participación del Coro de la "ASICH", además de proyectar interesantes films, ofrecidos por la Dirección de Deportes del Estado.

¿QUIEN ES CHILE...?

COLO COLO!

UN PROYECTO QUE HOY ES REALIDAD...

Compre Ud. una BUTACA..

... PARA USARLA EN 5 MESES MAS...

TRIBUNAS DE 2.a CLASE DE Eo 80,00
CUOTA AL CONTADO Eo 4,00
MENSUAL Eo 2,50 a 3 AÑOS PLAZO
TRIBUNAS DE PREFERENCIA Eo 260,00
CUOTA AL CONTADO Eo 10,00
MENSUAL Eo 7,34 A 3 AÑOS PLAZO

ESTADIO MONUMENTAL

DE Colo Colo

PUBLICESC

PIDA INFORMES CUANTO ANTES

INMOBILIARIA ESTADIO COLO COLO S. A.

AGUSTINAS 828 - LOCAL 179
FONO 392835 - PASAJE DEL BANCO DEL TRABAJO

15) ARRIENDOS OFRECEN
ESPLIENDO terreno apropiado para...
PIEZA sin muebles, baño completo...

24) BOMBEROS
OCTAVA COMPANIA DE BOMBEROS. "La Unión es Fuerza"...

23) BICICLETAS, MOTOS, ETC.
TODA CLASE de repuestos legítimos para Vespa y Lambretta...

30) CONSEJOS UTILES
SUS PROBLEMAS por difíciles que sean: se los solucionará inteligentemente...

24) BOMBEROS
SEPTIMA CIA. DE BOMBEROS. "Honor y Patria"...

32) CONSTRUCCION, MATERIALES
SEÑORES constructores: Alamo a 750 pesos la pulgada...

24) BOMBEROS
OCTAVA COMPANIA DE BOMBEROS. "La Unión es Fuerza"...

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS
HABIENDOSE extraviado cheque No 833787, serie E...

12a. COMPANIA DE BOMBEROS "Chile Excelente"
COMPANIA a ejercicio para mañana miércoles 21 del presente...

40) EDUCACION Y MEDIOS
SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarías comerciales...

SERVICIO DIARIO DE LOCOMOCION COLECTIVA A: Los Angeles, Concepción, Chillán, Cauquenes (Maule), Linares, Talca y Molina.

MUNICIPALIDAD DE ANTOFAGASTA PROPUESAS PUBLICAS
De conformidad con lo dispuesto en el decreto N.º 92, de esta fecha...

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS
NOVIOS, compre sus joyas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Soest. Nueva York 66.

90) REMATES
REMATO Judicial. Por orden del Segundo Juzgado del Trabajo en juicio "Caja Nacional de EE. PP."

CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUESAS PUBLICAS POR MEDIDORES PARA CORRIENTE ELECTRICA
Se solicitan propuestas públicas para la provisión de 15.000 medidores para corriente eléctrica.

92) SASTRERIA Y AFINES
SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante...



NUEVOS, VALIOSOS Y PRACTICOS REGALOS DESDE HOY Y TODOS LOS DIAS PODRA UD. ELEGIR DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION" Los Exquisitos Productos NESTLE Leche Condensada - NESCAFE

40) EDUCACION Y MEDIOS
SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarías comerciales, taquígrafas, dactilógrafas, contabilidad, aritmética, escritura, máquina...

BOGADOS
SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, sociedades...

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS
NOVIOS, compre sus joyas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Soest. Nueva York 66.

90) REMATES
REMATO Judicial. Por orden del Segundo Juzgado del Trabajo en juicio "Caja Nacional de EE. PP."

92) SASTRERIA Y AFINES
SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante...

102) JUDICIALES Y LEGALES
POR RESOLUCION, FECHA 10 de agosto de 1960 en causa N.º 4017, Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

102) JUDICIALES Y LEGALES
SOLICITA merced de agua. Señor Intendente de la Provincia de Santiago: Guillermo Barros Hurtado...

102) JUDICIALES Y LEGALES
QUINTO Juzgado Civil. Concedida posesión efectiva herencia de don Roberto Parraúez Ramírez...

102) JUDICIALES Y LEGALES
SEGUNDO Juzgado Civil. Concedida posesión efectiva herencia de don Benjamín Cohen...

102) JUDICIALES Y LEGALES
QUINTO Juzgado Civil. Concedida posesión efectiva herencia de don Roberto Parraúez Ramírez...

MUEBLES DE OCASTON
47 - LIRA - 47
Continuamos la Campaña de los Precios Bajos

CLUB DE SEPTIEMBRE
La votación para elegir cuatro Directores se verificará en los días siguientes...

CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL
Eleccion Consejero Representante Jubilados

REMIENDOS
Talleres Gráficos "LA NACION" AGUSTINAS 1269

Vertical text on the left margin: inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Vertical text on the right margin: 10 MIL 100 MIL 1000 MIL

LISTA OFICIAL DEL SORTEO N.º 852 EFECTUADO EL 28 DE AGOSTO DE 1960

LEYES: 4885 Y 5443 - EMISION: 45 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

Table with multiple columns containing lottery numbers and prize amounts. Includes a central section for 'EL BOLETO N.º 40154' and a 'PROGRAMA DE PREMIOS' section at the bottom.

EL BOLETO N.º 40154
Salió favorecido con el Premio de 100 Mil Escudos
(100 MILLONES DE PESOS)
A todos los Boletos cuya terminación sea 4 le corresponde Eº 9.- AL ENTERO Y Eº 0.45 AL VIGESIMO (450 pesos)

Sorteo N.º 852 efectuado el 28 de Agosto de 1960
PROGRAMA DE PREMIOS
1 PREMIO MAYOR DE Eº 100.000.-
2 Aprox. de Eº 200.-
3 Aprox. de Eº 1.500.-
4 Aprox. de Eº 1.000.-
5 PREMIOS DE Eº 1.000.-
6 PREMIOS DE Eº 1.000.-
7 PREMIOS DE Eº 1.000.-
8 PREMIOS DE Eº 1.000.-
9 PREMIOS DE Eº 1.000.-
10 PREMIOS DE Eº 1.000.-
11 PREMIOS DE Eº 1.000.-
12 PREMIOS DE Eº 1.000.-
13 PREMIOS DE Eº 1.000.-
14 PREMIOS DE Eº 1.000.-
15 PREMIOS DE Eº 1.000.-
16 PREMIOS DE Eº 1.000.-
17 PREMIOS DE Eº 1.000.-
18 PREMIOS DE Eº 1.000.-
19 PREMIOS DE Eº 1.000.-
20 PREMIOS DE Eº 1.000.-
21 PREMIOS DE Eº 1.000.-
22 PREMIOS DE Eº 1.000.-
23 PREMIOS DE Eº 1.000.-
24 PREMIOS DE Eº 1.000.-
25 PREMIOS DE Eº 1.000.-
26 PREMIOS DE Eº 1.000.-
27 PREMIOS DE Eº 1.000.-
28 PREMIOS DE Eº 1.000.-
29 PREMIOS DE Eº 1.000.-
30 PREMIOS DE Eº 1.000.-
31 PREMIOS DE Eº 1.000.-
32 PREMIOS DE Eº 1.000.-
33 PREMIOS DE Eº 1.000.-
34 PREMIOS DE Eº 1.000.-
35 PREMIOS DE Eº 1.000.-
36 PREMIOS DE Eº 1.000.-
37 PREMIOS DE Eº 1.000.-
38 PREMIOS DE Eº 1.000.-
39 PREMIOS DE Eº 1.000.-
40 PREMIOS DE Eº 1.000.-
41 PREMIOS DE Eº 1.000.-
42 PREMIOS DE Eº 1.000.-
43 PREMIOS DE Eº 1.000.-
44 PREMIOS DE Eº 1.000.-
45 PREMIOS DE Eº 1.000.-
46 PREMIOS DE Eº 1.000.-
47 PREMIOS DE Eº 1.000.-
48 PREMIOS DE Eº 1.000.-
49 PREMIOS DE Eº 1.000.-
50 PREMIOS DE Eº 1.000.-

La Lotería pagará los Premios a la presentación del Boleto SEGUN SU LISTA OFICIAL. No se oirá reclamo alguno por sustracción, adulteración, destrucción, pérdida de Boletos o POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS o TRANSMISIONES DE RADIOS.
12 de Septiembre de 1960 - Enteros Eº 12.- - Vigésimo Eº 0.60

Fazandero: un apronte de calidad

Bien se ve el propio hermano de Guitarrero

FAZANDERO, propio hermano de Guitarrero, realizó un excelente trabajo en la pista del Club Hípico. Muchos de los que vieron este apronte, vieron en él a otro participante más de la "Polla de Potrillos", no aconteciendo ello, pues en su stud, que presentará tres defensas en esa prueba, lo prefirieron guardar para una condicional y con miras a tomar parte en el "Nacional Ricardo Lyon", que se debe disputar, en esta misma pista, el próximo 25 de septiembre. Montado por Ricardo Madariaga, el pupilo de Buileza cubrió 1.600 metros en 1 minuto, 38 segundos y 25, em-



OSCAR PASTO BAGU es el más pequeño de los hijos del trainer Pedro Bagu; sabe el pequeño que su padre, con este de las "Pollas", tiene mucho trabajo y, por tal motivo, él, con sus propias manos, alimenta a Falsete, el representante que su padre lleva en el clásico del domingo.

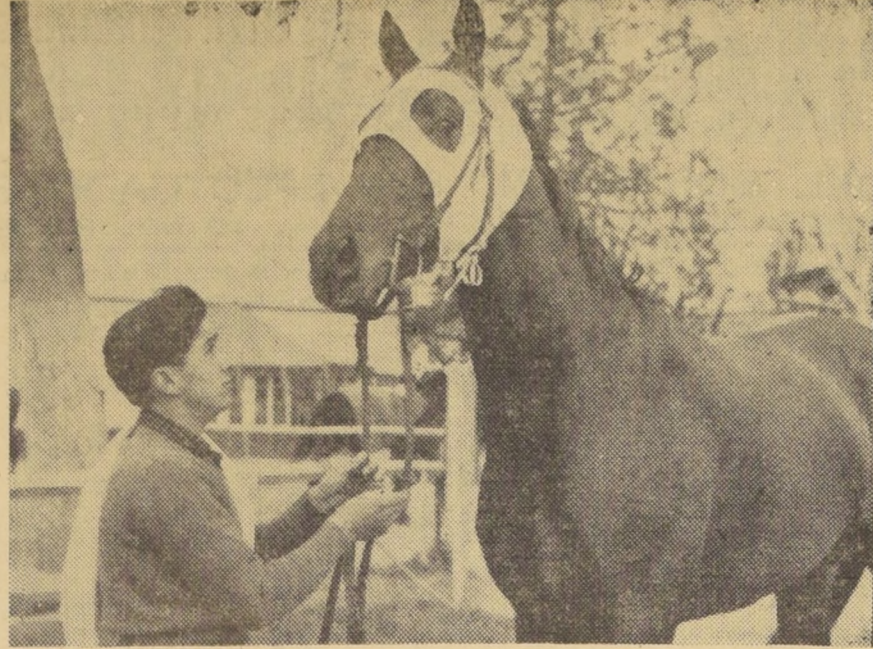
pleando en los últimos 400 metros 25 segundos.

Otros aprontes controlados en el Club Hípico: PISTA DE CARRERA N.º 1 CATEGÓRICA, aprendiz, 1.000 metros en 1.35; ALACRAN, R. Parodi, 1.000 metros en 1.5; ALCANCE, J. Escobar, 1.000 metros en 1.2.

EL MANZANO, R. Jaque, y MONTEAGUDO, aprendiz, 1.200 metros en 1.16 2/5; iguales. LIBANO, C. Sepúlveda, y DAMOCLES, G. Monetta, 1.200 metros en 1.14; iguales. NOGALERO, C. Sepúlveda, y ABORIGEN, G. Monetta, 1.200 metros en 1.14 2/5; iguales. CHAMBECO, H. Pilar, 1.200 metros en 1.14 2/5. ROCHEFORT, J. Castro, 1.300 metros en 1.21. BATARAZ, A. Nuñez, y MAÑOJO, A. Poblete, 1.600 me-

tros en 1.39; Bataraz, 3 cuerpos. FAZENDEIRO, R. Madariaga, 1.600 metros en 1.28 dos quintos.

PISTA DE ARENA CHARIVARI, aprendiz, 1.000 metros en 1.7 3/5. TRONIO, aprendiz, 1.000 metros en 1.4 2/5. WORLD, Escobar, 1.000 metros en 1.6 3/5. ALBOR, L. G. Contreras, 1.000 metros en 1.5 1/5. SIGUIOSO, R. Parodi, 1.000 metros en 1.5. CHARIVARI, aprendiz, 1.000 metros en 1.7. REVIENS, C. Pezoa, 1.000 metros en 1.6. LA BUENAVENTURA, P. Ulloa, 1.000 metros en 1.6 2/5. DOMINGUIN, C. Pezoa, 1.000 metros en 1.6. VIZCONDESA, R. Madariaga, 1.000 metros en 1.6 tres quintos. GUADALCANAL, J. M. Aravena, 1.000 metros en 1.6 2/5. CENTELLO, A. Jaque, 1.200 metros en 1.21. QUINO, C. Sepúlveda, 1.200 metros en 1.25. ANGUSTIA, M. Yáñez, 1.200 metros en 1.20. COVADONGA, D. Reyes, 1.200 metros en 1.20 2/5. TURINGIA, A. Nuñez, 1.200 metros en 1.25. EL JERARCA, J. Caro, 1.400 metros en 1.34 3/5. BETULIO, P. Ulloa, 1.400 metros en 1.36. NORFOLK, R. Jaque, 1.400 metros en 1.33. CHACAL, S. Vera, 1.400 metros en 1.34. MOCINA, D. Reyes, y CLARIDAD, J. E. Rodríguez, 1.400 metros en 1.32 3/5; iguales. RESCATADO, A. Nuñez, 1.600 metros en 1.48. KING CLUB, R. Montoya, 1.600 metros en 1.46.



ESTADOS UNIDOS, es el otro representante de Juan Cavieres. Su inscripción tiene mucho que ver con el estado de la pista. Si ella estuviera firme, el pupilo del "Mago" tiene mucha opción.

Suprimido el juego a segundo

El Directorio del Club Hípico de Santiago, en la reunión celebrada ayer, acordó suprimir el juego "a segundo", que se había implantado des- se empezó a funcionar el totaliza-

Inscripciones para el domingo en ambos hipódromos

HIPÓDROMO CHILE		CLUB HIPICO	
Premio GEOFFREY BUSHELL V. - 1.300 metros - Clásico - Handicap.		Premio BANDERA - 2.200 metros - Handicap.	
Don Eduardo 59 Magnate 50	Belgrado 59 Oscar 49	Q. Besa 60 Marañento 47	Tipazo 59 Habloso 46
Invasor 57 Kolesak 47	Paiz Tale 53 Indira 49	Energico 56 Baidovino 45	Florentino 56 (L) Rusa 45
Huambal 54 Riesgo 49	Riesgo 53 Bembel 49	Aristodemo 55 King Club 45	Don Felipe 51 Nietoro 45
Mequetrefe 52 Mister Grook 46	Apasionado 52 G. Gendofiro 47	El Moro 49 Orlass 45	Inclenso 48
El Escorial 51 Apasionado 46	Domino 50 Frontal 47	Premio BUREO - 1.600 metros - Handicap - Primera Serie.	Eulalia 63 Yale 50
Postivo 50	Poenta 50 L'egalite 47	Comandante 61 Enerjico 49	L. Diener 58 Roxina 49
Premio RANCAQUINA - 1.300 metros - Primera serie - Novena carrera.	D. Colorado 50 Anita Luisa 47	Chacal 57 Aristodemo 47	Alcance 56 Bombel 47
Beigrado 59 Oscar 49	Old Scotch 50	Furjadura 55 D. Colorado 46	Malinero 53 Lipnako 46
Paiz Tale 53 Indira 49	Premio QUECASTAÑO - Segunda serie - Undécima carrera.	Tipazo 53 Rubrosa 48	Pooy 51
Riesgo 53 Bembel 49	Don Eduardo 59 Magnate 50	Premio BLUE BOY - 1.600 metros - Handicap - Tercera Serie.	Submarino 38 Hebloso 50
Apasionado 52 G. Gendofiro 47	Gastón 56 E. Cachorro 52	Napolitana 57 La Estancilla 49	Acroedor 54 Solucion 49
Domino 50 Frontal 47	Olivio 55 Beret Basque 51	Banquero 54 Yung 49	Zanquero 54 M. Cumpilana 48
Poenta 50 L'egalite 47	Banquero 55 Tanaguarena 51	Inclenso 53 Nietoro 48	Granadino 51 Paleocoro 48
D. Colorado 50 Anita Luisa 47	Mastelike 54 Cusculon 50	Turipuin 51 Pontcaral 45	El Gitanillo 51
Premio QUECASTAÑO - Segunda serie - Undécima carrera.	Rey del Sol 54 My Led 50	Premio BRANDSON - 1.300 metros - Handicap - Cuarta Serie.	Tantiby 57 Quiehebu 51
Don Eduardo 59 Magnate 50	Canta Gitana 53 Atómico 50	Manoilo 56 Covadonga 51	Dominado 57 Adrelo 50
Gastón 56 E. Cachorro 52	Acroedor 52 Escamillo 50	Bengasi 55 M. Reina 50	Libertaria 55 Aldebaran 50
Olivio 55 Beret Basque 51	EL ESPIANTE, E. Soto, 1.000 en 1.5.	Huamachuco 54 Mateo 50	Puro Chile 55 La Asturiana 50
Banquero 55 Tanaguarena 51	KROMPRINZ, M. Castillo, 500 en 31 3/5.	Yungay 54 C. Star 49	Binding 54 Mochila 50
Mastelike 54 Cusculon 50	DON EDUARDO, M. Diaz, 1.200 en 1.18.	Lyse 53 Fenicio 49	Don Juan 54 Marilla 49
Rey del Sol 54 My Led 50	TURBIO, S. Allende, 1.000 en 1.3 3/5.	Purgatorio 53 P. Saiz 49	Heroina 53 Nansa 49
Canta Gitana 53 Atómico 50	DOMINGO, H. Tassay, 1.000 en 1.3 3/5.	Bataraz 52 Ferrero 47	La Buena 53 Paleocoro 49
Acroedor 52 Escamillo 50		M. Ann 52 Monie 47	Vegetaria 53 Bondacia 48
		Pueyrredon 53 Frivolite 45	Chalecito 52 Frivolite 45
		La Estancilla 51	Premio ROTOTAT - 1.300 metros - Handicap - Cuarta Serie.
		Bataraz 52 Ferrero 47	Manoilo 56 Covadonga 51
		M. Ann 52 Monie 47	El Gitanillo 51
		Pueyrredon 53 Frivolite 45	Bengasi 55 M. Reina 50
		La Estancilla 51	Huamachuco 54 Mateo 50
		Premio BELLAO - 1.300 metros - Handicap - Quinta Serie "A".	P. Velestero 50
		Tassajo 56 C. Cosa 51	Yungay 54 C. Star 49
		Puro Chile 55 La Asturiana 50	Lyse 53 Fenicio 49
		Rio Clanes 55 Pittica 50	Purgatorio 53 P. Saiz 49
		Haifa 54 Baracalido 49	Bataraz 52 Ferrero 47
		Com. 54 Caribú 49	M. Ann 52 Monie 47
		G. Bravo 53 Peripetia 49	Antiblanco 51
		Miss Chile 55 Vértigo 49	Premio BUFON - 1.300 metros - Handicap - Quinta Serie "B".
		Pelacoste 53 Conclador 49	Gamin 57 Lupericio 51
		El Espiante 32 Nevado 47	Burbuja 57 Moulinet 51
		Quilino 52 Profana 47	Mesurada 56 Moulinet 51
		Brunetta 51 La Troloia 45	B. de Oro 54 Polo Grande 51
		NOTA: Todas las carreras de esta fecha se disputarán por la pista número 2.	La Flecha 54 Doña María 50
			Belumba 53 Orcas 50
			Ayacucho 52 Aricaño 49
			Confuso 53 Pelizco 55
			Huxley 52 Finalidad 49
			La Linotte 52 M. Rosalinde 49
			My Game 52 Pireo 49
			Pebetero 52 O'Brien 48
			Remezón 52 R. Cristina 46
			Champú 51
			Premio PULLA DE POTRILLOS - 1.700 metros - Clásico.
			Abatán 56 Harbin 56
			Castellano 56 Millonario 56
			Caleuche 56 Opatior 56
			Dolicho 56 Oriental 56
			Don Toño 56 Valenzuela 56
			El Espiante 32 Nevado 47
			Quilino 52 Profana 47
			Brunetta 51 La Troloia 45
			NOTA: Todas las carreras de esta fecha se disputarán por la pista número 2.

Reparo, Longines y Zorro Veloz en La Palma

Aprontes de mucha clase

Longines, Reparo y Zorro Veloz son tres seguros participantes del interesante premio "Sesquicentenario de la Independencia", que se corre sobre 2.000 metros el domingo 11 de septiembre en la pista del Hipódromo Chile. Los tres ejemplares, en la mañana de ayer, viajaron a La Palma y "estiraron" sus tendones. Longines, montado por Rogelio Parodi, cubrió 1.800 metros en 1 minuto y 58 segundos. Para los últimos 500 metros señaló 33 segundos clavados.

Reparo no fue exigido mayormente. Montado por Araya, el hijo de Espase Vital cubrió también 1.800 metros, señalando 2 minutos. En los últimos 500, donde verdaderamente fue movido por su látigo, empleó 31 segundos y 25.

Zorro Veloz también en 1.5 a la pista montado por Rogelio Parodi. Sobre 2.000 metros hizo su apronte y señaló para esa distancia 3 minutos 12 segundos y 35, con un final de 13 segundos para los últimos 200 metros. Otros aprontes cronometrados en el Hipódromo Chile:

PISTA DE CARRERA ROUEN, L. García, 800 en 51 3/5. SORENA, S. Meneses, 800 en 51. FROSIA, M. Lanzús, y REPINTADO, C. Ojeda, 1.000 en 1.3 1/5; llegaron iguales. EL GACHORRO, N. Vázquez, 800 en 50 1/5. REMEZON, ORELLANA, y FUMOLLA, E. Soto 1.200 en 1.18; llegaron iguales. TRANCO ALFRE, E. Soto, y EXTRANO, J. Aravena, 1.200 en 1.17 2/5; llegaron iguales. GUNEO, N. Vázquez, 1.000 en 1.6. GO, M. Castillo, y MONTEPIN, R. Castillo, 800 en 51; iguales. APASIONADO, C. Ojeda, 1.200 en 1.17 2/5. HUASTA, L. Y. Barrios, 800 en 49. PUERTO NUEVO, A. Orellana, 1.200 en 1.15 3/5. L'EGALITE, N. Vázquez, 1.200 en 1.17 2/5; a voluntad. I. EST. BA. U. E. J. Aravena, 800 en 50. ATENENTES, L. Toledo, 1.200 en 1.20.

LILOMEN, H. Galaz, 1.300 en 1.26. TRIUNFADOR, C. Ojeda; vuelta en 1.49. UCERADO, J. Martínez, y TILY HOO, S. Meneses, 1.000 en 1.13; llegaron iguales. CASTEL GANDOLFO, F. Toro, 1.200 en 1.16. DORMAN, L. Toledo, 1.200 en 1.20. TOLPAN, E. Soto; vuelta en 1.50. MEQUETREFE, J. Barrios, 1.000 en 1.3 2/5. COCOTERO, J. Barrios, 1.000 en 1.3 2/5. FLORENTINO, L. Farmer, y GALARDON, F. Toro; vuelta en 1.46 2/5. Gano Galardon por varios cuerpos.

"Caleuche": un buen apronte para 1.400. Los siguientes registros señalaron algunos de los participantes en la "Polla de Potrillos" en sus trabajos realizados en la mañana de ayer.

PISTA DE CARRERA N.º 2 ANTELLANO, R. Parodi; 1.600 metros en 1.38 2/5. OPOSITOR, A. Nuñez; 1.600 metros en 1.42. FALSETE, R. Montoya; 1.600 metros en 1.40 3/5. RECITAL, J. Escobar; 1.700 metros en 1.47 2/5. REBOZO, O. Olivares; 1.700 metros en 1.50 1/5. Muy sostenido en las primeras distancias. PISTA DE ARENA HARBIN, R. Montoya; 1.400 metros en 1.32. CALEUCHE, O. Olivares; 1.400 metros en 1.30 3/5. SATELITE, R. Madariaga; 1.600 metros en 1.46. GANÓ ABATAN, fácil. SPRY, H. Salas; MILLO-NARIO, O. Muñoz; 1.600 metros en 1.46. ORIENTAL, P. Ulloa; acompañado de HABILIDOSO, montado por José Baeza; pasó 1.600 metros en 1.46. GRANADINO, C. Sepúlveda; DON TOLO, E. Salas; 1.600 metros en 1.47. GANÓ GRANADINO.

Doblón trabajó el domingo

Doblón, por su segundo lugar en el "Vial Infante" es una de las primeras opciones de la carrera. A muchos interesaría su apronte pero Jorge Inda, hombre de gran experiencia, y un estudioso en el oficio, los dejó con muy pocos los "mirones". LA NACION, en forma exclusiva, entrega hoy ese registro y que es de 1 minuto 45 segundos para la milla. Su apronte lo hizo por pista de arena y montado por Pedro Ulloa.

En los últimos metros fue acompañado por otro competidor.

VEINTE RIVALES

Veinte participantes anotó ayer el premio "Polla de Potrillos". Hasta el medio día de hoy los que están indecisos tienen oportunidad de retirarse.

Los anotados hasta el momento son: Galardón 56 F. Toro, Opositor 56 A. Nuñez, Fantástico 56 C. Pezoa, Antillano 56 R. Parodi, Oriental 56 A. Poblete, Spry 56 E. Salas, Falsete 56 L. Espinoza, Granadino 56 N. N., Harbin 56 P. Ulloa, E. Unidos 56 Sepúlveda, Picarquin 56 E. Araya, Abatán 56 H. Salas, Satelete 56 Madariaga, Recital 56 J. Escobar, Don Toño 56 Valenzuela, Caleuche 56 S. Vera, Millonario 56 O. Muñoz, Rebozo 56 Olivares, P. Medicis 47 H. Pilar.

Black Empe 56 Chasquido 50, Quilote 56 Diestro 50, Eulibio 56 Erubus 50, Zafiro 56 Perceido 50, Imperial 56 Gen Vialir 50, Le Dauphin 54 Habsburgo 50, Piribulca 54 Nature Boy 50, River Club 54 Nivel 50, Altro 54 Orful 50, Altru 50 Palmichear 50, Alacrán 50 Querendo 50, Alievos 50 Regreso 50, Andes 50 Royal Veloz 50, Ashely 50 Sun Glory 50, Baden Baden 50 Tonifare 50, Baquiano 50 Turpadito 50, Belafonte 50. Anulado Ar. 15 - Premio RANCAQUINA - Lupericio. Caballos reajustados en el Handicap. Le Journal Malagón, Friso Nantar, Hossemea, Nicolás, Jambelaya, Siete Lunas. Retiros y compromisos de montas vencen hoy, a la hora de cierre. Anulado por falta de Certificado Veterinario. Frac Frac. Anulados por haber corrido domingo 28 de agosto 1960. Asambles, Nix, Caramela, Almadrada, La Geucha, Los Mastenes, Caracola, Rabipita, Bazara, Tacín, La Joya, M. Linda, Chafal, Asonada, W. Cross, Sherekan, Battle Fox, Orias, Miss Amores, E. Eiruan, Jim, Pebetero, Jubiloso, Bretona, Melania, Curado, Ranzarblas, Nike, Piedra Sura, Amigable, Port Said, Farnesino, Yoro, Cara Linda, Baldivino, Lao Tse, Saint Louis.

Nadia Milton ahora es candidata a reina

La joven cantante de Radio Portales participa en la presentación de su Liceo en el Festival Panamericano.

Con nombre distinto, Santiago tendrá Fiestas de la Primavera para septiembre. Se llamará Fiestas de la Primavera igual que antes, se realizará en la Quinta Normal. Una de las candidatas a reina de este Festival Panamericano es Nadia Milton, una chica de quince años, que es la estrella de los programas de Radio Portales.

Nadia, que recientemente ha grabado su primer disco como cantante juvenil, es candidata a reina del Liceo donde estudia (cursó 5.º año de humanidades) y de los estudiantes secundarios, al Festival Panamericano.

Su voz fresca y un novedoso repertorio ya le han granjeado una ascendente popularidad. Tanto, que casi a días de su debut grabó un disco con los temas "Scoubidou" y "Un poco".

Nadia Milton nació en Italia. A los siete años llegó a Chile junto a su padre, yugoslavo, y su madre, italiana.

TEATRO NACIONAL DE COMEDIA
ALEJANDRO FLORES
MANOLA FERNANDEZ
PEPE ROJAS
UN GRAN ELENCO LOCALIDADES EN VENTA

HOY RIO
ELIZABETH TAYLOR
MONTGOMERY CLIFT
KATHARINE HEPBURN
SEGUNDA SEMANA

CIRCO NORTEAMERICANO
BUFFALO BILL
CARPA GIGANTE EN ALAMEDA N.º 1451
ENTRE AMUNATEGUI Y SAN MARTIN
TELEFONO N.º 60778

RELOJERIA GABOR
ESTADO 91 - 5º PISO
EXACTO COMO LOS ASTROS
Eº3 de pie
Saldo diez meses
Precio Igual Hora Extra

TEATRO MUNICIPAL

Festival de despedida de SARTIA MONTELL, acompañada por la Orquesta de Radio Corporación...

Las localidades están en venta en las boleterías del Teatro Municipal.

Table with 2 columns: Localidad (Platea y palco la, Palco 2a, Balcón, Anfiteatro preferencia, Anfiteatro general, Galería) and Precio (E\$ 3.00, 2.50, 2.00, 1.50, 1.00, 0.50)

ENTRADAS AGOTADAS, venta solamente de Galerías, de 10 a 13 horas

Todo listo en el Teatro Caupolicán

Proximo viernes debuta Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1960

Veintita atracciones internacionales por primera vez en Chile. Un Nuevo Programa realmente excepcional. Comienza la Fiesta del Circo



HEMOS PERROS ARTISTAS. En el grabado vemos a los perros blancos pomeranios de Poly Orea...

El Circo No 1 de Chile es, en la actualidad, "Las Aguilas Humanas" que año a año, respaldado a su prestigio internacional...

MIRILLA INDISCRETA

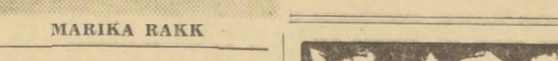
por Maureen O'HOLYWAY

Sacha Distel, que tiene 27 años, es el sobrino de Ray Ventura, director de una orquesta de jazz...

Gene Kelly contó hace poco: "Me encontraba con una inglesa y una francesa tomando un coctel. La primera dijo: 'Es el 21 de junio, el día más largo del año...' La segunda contestó: 'Es la noche más corta del año...'"

Show musical en colores en el Rex: "Noche de Première"

Marika Rokk, la estrella más famosa de los escenarios europeos, junto a famosos artistas, trabaja en este nuevo éxito del cine, "Noche de Première"...



MARIKA ROKK

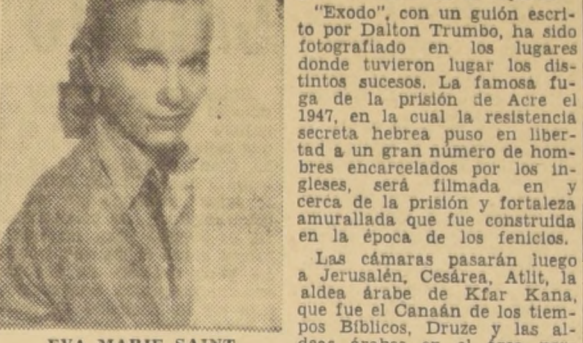
Dos circos debutan este viernes

Dos circos harán su debut el viernes en la capital. En el Caupolicán, como es tradicional todos los años, se presentará el "Circo Las Aguilas Humanas"...

Otto Preminger filma "Exodo", de León Uris en Israel

"Exodo" acaba de iniciar su rodaje en Israel. La filmación comenzó en una soleada calle de Haifa, que se convirtió en el primer escenario de una película que no tendrá escenario construido por el hombre...

"Exodo" es la historia de la creación del moderno Estado de Israel. Está basada en la obra de León Uris, que tanto éxito de librería alcanzó...



EVA MARIE SAINT

El reparto estelar de "Exodo" que se congregó en Haifa, donde está el cuartel General de la película, incluye a Paul Newman, Eva Marie Saint, Ralph Richardson, Lee J. Cobb, Petr Lawford, Sal Mineo, John Derek, Hug Griffith, Jill Ha-

En Jerusalén la compañía productora de "Exodo" hará reunir más de 20.000 personas para escuchar a Lee J. Cobb caracterizando a Barak, cuando este informa al público que las Naciones Unidas han votado a favor de la partición.

HOY REAL 645-10 LAS CONDES 7 y 10 DANTE 3-7.15-10.15

UN GIGANTE ENTRE LOS HOMBRES EN UN GIGANTESCO ESPECTACULO! STEVE REEVES en EL GIGANTE DE MARATON con MYLENE DEMONGEOT DANIELA ROCCA

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL Ballet Nacional Chileno Ultima función de la temporada "CARMINA BURANA" Ballet-oratorio de Orff-Uthoff

HOY CERVANTES M. COUSINO 134-FONO 381894 SALA CALEFACCIONADA ROTATIVO DESDE LAS 11 HRS. ESTRENO EXCLUSIVO! EL EMBRUJO DE PARIS EN UNA SINFONIA DE SUSPENSION, ACCION, RITMO Y BELLEZA. Casino DE PARIS (PARIS DE NOCHE) CLAUDE GODAR DANIEL CLERICE-ROBERT BERRI

HOY CENTRAL ORIENTE 3:45 y 10:15 PM ESTRENO SIMULTANEO SU VIDA FUE UNA ERA DE AMORES VILVICIOSOS, DE INTRIGAS Y DE BAJAS PASIONES. LAS NOCHES DE LUCRECIA BORGIA

HOY KING 3:30 y 10:15 PM Un bellissimo amor nació en un torbellino de sangre. CENIZAS Y DIAMANTES MONARCH FILMS ZYGNIEW CYBULSKI EVA KUZZEWSKA

GUIA DEL ESPECTADOR

- ALAMEDA, Avenida B. O'Higgins 2987 (91554). Los primeros. Carrocería de blancas. ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527). El mexicano. Los bárbaros invaden la tierra. El concupiscento perdido. ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83435). El sabueso de los Basquerillos. Huellas de venganza. AMERICA, Susie 390 (52441). Marcha de valientes. Singapur. En la red de su culpa. ANDEN, Irazábal 435 (43811). Alias Jesse James. Timbuktu. El estrangulador fantasma. AUDITORIUM, Bandera 236 (84888). Los señores de la selva. AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455). Siempre te amaré. Jugándose la vida. Locuras de vacaciones. BALMACEBA, Balmaceda 841 (37377). Dos tipos con suerte. EL DERECHO DE NACER. BAQUEDANO, Plaza Italia 673 (31787). Su imperio era el océano. Inferno bajo el agua. BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 228 (91787). Comisario a la fuerza. Las aventuras del Barbero de Sevilla. Poker de ases. CAPITOL, Independencia 224 (37406). El delincuente. Tonos de altura. Singapur. CARRERA AVDA. B. O'HIGGINS 231 (56565). Las locuras de Bárbara. Ese soy yo. CERVANTES, Matías Cousiño 134 (81894). Casino de París. CINELANDIA, Puente 340 (47522). Una eva y dos adanes. Reto al destino.

- Prohibido. Sissi. No soy monje. Dita de oro. PORTUGAL, Diez de Julio 232 (81822). La guerra y la paz. Buitres de la pradera. EL CONQUISTADOR DE LA MONGOLIA, El vuelo de la flecha. Matanza en los muelles. SANTA ROSA, Santa Rosa 3090 (33940). Celda 2435, pabellón de la muerte. Escucha mi canción. El hombre H. SANTIAGO, Merced 829 (32888). Cargamento de blancas. TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). Operación Amsterdam. TOLESA, Huérfanos 1313 (63289). Los adolescentes. VALENCIA, Independencia 2198 (37088). El delincuente. Sube y baja. Tonos de altura. VENEZIA, Castro 130 (80358). Perseguido. Orden de matar. Su primer delito. VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (8994). El sabueso de los Basquerillos. Huellas de venganza. VICTORIA, Huérfanos 837 (30021). Yo pecador. YORK, Ahumada 166 (60687). Festival de dibujos animados.

- "AMOR EN LA SOMBRA". El sello Pel Mex anuncia para fecha próxima el film del epigrafe, comedia sentimental dirigida por el cineasta chileno Tito Davison. "EL LAGO DEL PECADOR". Silvana Pampanini protagoniza el film del epigrafe, que se dará próximamente en el écran del Cine Santiago Junto a la estrella italiana, aparecen en el reparto protagónico, Pedro Armendáriz y Ana Luisa Peluffo. "EL ULTIMO TREN". La Paramount anuncia comedia su más próximo estreno en el Rex la película de acción "El último tren", film en tecnicolor en cuyo reparto figuran Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones. "CENIZAS Y DIAMANTES". En el écran del King será estrenada mañana miércoles, esta cinta distribuida por Monarch Films.

La Mejor Pelicula del Año! WILLIAM WYLER 10 SEMANAS EN METRO

TEATROS

- ANTONIO VARRAS, Morandé 25 (81000). Instituto del Teatro. El mundo de trapo. BELLA VISTA, Compañía Teatro Bancario. Estado 82 (31477). Cia. de la dama del alba. METRO, Huérfanos 735 (31144). Comedia de los Cuatro: V. Comedia con la.

REVISTAS

- BOSSO, San Jacinto 1240 (50671). Compañía de Revistas. Hombre y mujer. N. El derecho de la vida. METRO, San Diego 134 (51122). Compañía de Revistas Broadway. N. Taxi a Roma. METRO, Huérfanos 837 (30176). Compañía de Revistas Sim Bam. N. Los titanes de la vida. RECOLETA 318 (32046). Compañía de Revistas Pizarra. N. El derecho de la vida. N. El cine de los días.

CINES

- ALHAMBRA, Real 312 (80123). N. El cuarto hombre. ALHAMBRA, Real 312 (80123). N. El cuarto hombre. ALHAMBRA, Real 312 (80123). N. El cuarto hombre.

DESPUES DE PLACILLA, LA NOCHE SUPREMA

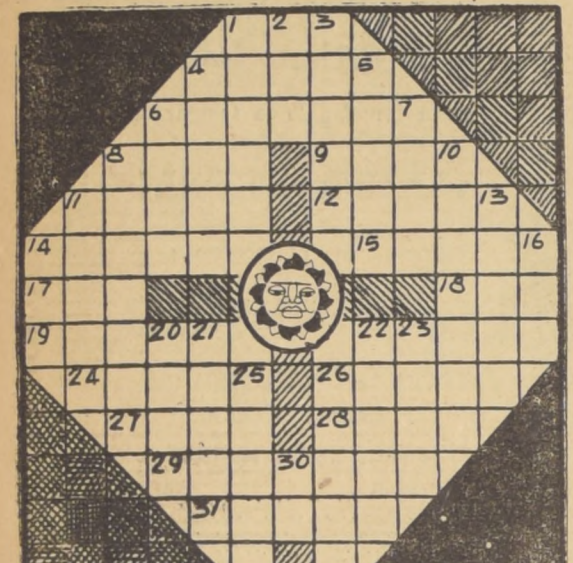
El Presidente Balmaceda refugiose en la Legación Argentina

De ANIBAL BRAVO KENDRICK

En la mañana del 28 de agosto de 1891, en la capital, a falta de informes oficiales, el público acogió los rumores que en la calle circulaban de boca en boca, anunciando que ese día se empeñaría el combate decisivo, y que los dos ejércitos, el del Gobierno y el de la Revolución, ocupaban ya la Moneda...

Se dio a conocer el telegrama que acababa de recibir el coronel Vargas. "Las noticias que circularon esta mañana, y todo lo que se ha afirmado por los opositores —les dijo— ha sido confirmado en las últimas horas de la tarde de hoy. La resistencia es imposible; el Gobierno ha cesado de hecho de existir. Tenemos que evitar toda confusión. He resuelto abandonar el mando y he pensado entregar el mando a Balmaceda..."

PALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES
1.—Número romano: 949.
4.—Esmerarse en el cumplimiento de las leyes, deberes, etc.
6.—Que han legado a la mayor edad.
8.—Vaso de barro de diversas formas y usos.
9.—Corrientes de agua dulce.
11.—Pasaje textual que se reproduce de un libro, pl.
12.—C. de Chile (Aconcagua), Minas.
14.—Sacerdote católico, pl.
15.—Espacio cubierto de vegetación en medio del desierto.
17.—Nombre de mujer.
18.—Pron. demostrativo.
19.—Lonja de jamón, carne sin gordura.
22.—Unidad monetaria italiana, na.
24.—Dulce y agradable; sin asperezas.
26.—Donarías.
27.—C. de Arabia (Yemen), puerto en el golfo del mismo nombre.
28.—Acción de ir, pl.
29.—Planta compuesta, medicinal, amarga y aromática, pl.
31.—Arbol acerifero de madera muy dura, pl.
VERTICALES
1.—Cantidad de fino que tiene un metal precioso, pl.
2.—Rey legendario de Troya, nieto de Dárdano, fundador de Ilión.
3.—Falta de una cosa donde debiera estar.
4.—Pruebas.
5.—Territorio sometido al gobierno de un rey.
6.—Nudillo que se forma en el paño.
7.—Neol. agua gaseosa.
8.—Embarcación hecha con un tronco de árbol, y que navega a remo y vela.
10.—Cráneo del animal donde están colocados los sesos.
11.—Camas para niños, pequeñas y que pueden mecerse.
13.—Mordente que usan los doradores, (Biblia).
14.—Segundo hijo de Noé (Biblia).
16.—Pedido de auxilio radiofónico, que hacen los barcos y aviones.

VENTANA DE LA JUVENTUD



COMBATE NAVAL, original de Johnny Blecher Hezetta; vive en Dávila Larrain 2453, San Miguel.

TARZAN



CHARLAS DE LOS MARTES

NATHANAEL YAÑEZ SILVA

CARLOS CARIOLA, INTIMO

Antes que se marchiten las últimas rosas puestas en la tumba del que fue mi compañero de toda la vida en la SATCH, y al que seguí en su labor de teatro, pasé a paso, desde el estreno de mi estreno "La Estatueta", hasta "Estos Muchachos de Cincuenta Años", pasando por "El Primo Alegre" y "Hermanitos", en colaboración con Frontaura, es preciso para mí, que diga cuatro palabras sobre él, ya que, por motivos de salud, no pude decirles de cuerpo presente, como siempre le propuse, que comunicó a la directiva de la Sociedad de Autores...

Carlos era un hombre alto, un poco encorvado, de andar rápido, nariz curva, judía, figura en general que traicionaba, por sus líneas angulosas y duras, la bondad de su alma, que él no tenía interés en manifestar ante la gente, sino que iba por el mundo tras su ideal, preocupado de muchas cosas a la vez, y que parecía que, para él, la SATCH estaba en último término, después de sus labores de periodista, de autor, de promotor de espectáculos deportivos, y sin embargo, esa despreocupación aparente por nuestra sociedad, edificó un teatro, el de la SATCH y una colita de él Talía.

Hay muchos hombres que conocen a mucha gente, a cinco mil, por ejemplo, pero que no le saben el nombre a más de diez. Cariola conocía a esas cinco mil, y les sabía el nombre a todas, y así, teniendo en sus manos sujetos los hilos de todos esos fantoches de la vida, podía manejarlos con la destreza del titiritero desde lo alto de las bambalinas.

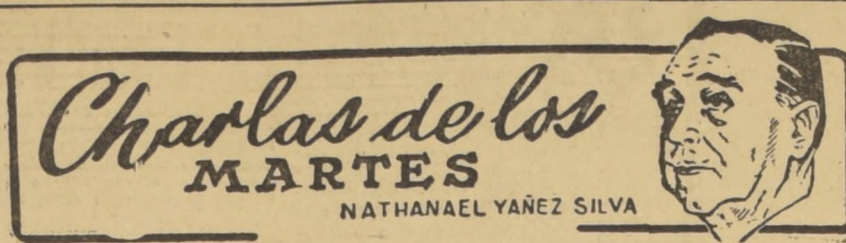
VENTANA DE LA JUVENTUD

CARLOS FLORES DIAZ, domiciliado en Población Vicente Navarrete, pasaje D, N.º 2475, es el autor de este dibujo.



COMBATE NAVAL, original de Johnny Blecher Hezetta; vive en Dávila Larrain 2453, San Miguel.

TARZAN



CHARLAS DE LOS MARTES

NATHANAEL YAÑEZ SILVA

CARLOS CARIOLA, INTIMO

Antes que se marchiten las últimas rosas puestas en la tumba del que fue mi compañero de toda la vida en la SATCH, y al que seguí en su labor de teatro, pasé a paso, desde el estreno de mi estreno "La Estatueta", hasta "Estos Muchachos de Cincuenta Años", pasando por "El Primo Alegre" y "Hermanitos", en colaboración con Frontaura, es preciso para mí, que diga cuatro palabras sobre él, ya que, por motivos de salud, no pude decirles de cuerpo presente, como siempre le propuse, que comunicó a la directiva de la Sociedad de Autores...

Carlos era un hombre alto, un poco encorvado, de andar rápido, nariz curva, judía, figura en general que traicionaba, por sus líneas angulosas y duras, la bondad de su alma, que él no tenía interés en manifestar ante la gente, sino que iba por el mundo tras su ideal, preocupado de muchas cosas a la vez, y que parecía que, para él, la SATCH estaba en último término, después de sus labores de periodista, de autor, de promotor de espectáculos deportivos, y sin embargo, esa despreocupación aparente por nuestra sociedad, edificó un teatro, el de la SATCH y una colita de él Talía.

Hay muchos hombres que conocen a mucha gente, a cinco mil, por ejemplo, pero que no le saben el nombre a más de diez. Cariola conocía a esas cinco mil, y les sabía el nombre a todas, y así, teniendo en sus manos sujetos los hilos de todos esos fantoches de la vida, podía manejarlos con la destreza del titiritero desde lo alto de las bambalinas.

Su amabilidad, un poco fría, con todo el mundo, no era una pretensión, sino una precaución; era amable con cierta desconfianza, como observé yo estando en Madrid, cuando él me hizo un viaje a Chile, y nada más que yo me acerqué a él, me abrazó con una fuerza que me dejó sin aliento, y me dijo: "Vengo a dar el último abrazo a mi querido Presidente", y cayó en un desmayo, no pudo articular ni una palabra más. Pocos momentos después, la señora esposa del Presidente y su familia, subieron corriendo a la Legación de los Estados Unidos. En otro coche subía el señor Balmaceda, acompañado de tres leales amigos, para la Legación Argentina.

LA OTRA CARA DEL CABLE

Creencia de que se trata de una organización de estafadores, ya que en Gran Bretaña no podría entrar en las condiciones ofrecidas ningún obrero o sirviente, sin que el sindicato respectivo no se apresurara a velar por los intereses del trabajador contratado en tan irrisorias condiciones.

LA ETERNIDAD DEL HOMBRE

El doctor Linus Pauling, Premio Nobel de Química, ha sostenido la teoría de que el cuerpo humano podría durar eternamente, porque los tejidos tienen la posibilidad de renovarse continuamente, sin límites de tiempo.

LA FAMILIA EN CHINA

La expresión "intimidación familiar" está destinada a desaparecer del vocabulario en la China comunista. Así lo anuncia la revista de Pekín "Juventud China", que auspicia la abolición total del sistema familiar, sosteniendo que el deseo de salvaguardar la intimidad del hogar es un "poderoso obstáculo" que hay que apartar lo antes posible.

Así Atendemos al Público

Desinfección y poda de árboles se realiza en nuestra capital

Todo de acuerdo con el catastro municipal. El señor G. Tapia P. nos envió una nota manifestándonos su extrañeza por la tardanza que ha observado en la ejecución de la poda de los árboles en las diferentes avenidas y calles de nuestra capital.

Sobre este asunto, que tanto inquietó al señor Tapia, tuvimos oportunidad de conversar con don Vitorio Frigerio, Director del Departamento de Aseo y Jardines de la II Municipalidad de Santiago. En lógica que debe apurarse en disponer esta labor en el menor tiempo posible, y que se debe hacer en la primavera y en el verano, para que los árboles estén bien protegidos de las heladas de invierno.

Un régimen especial para esta especie de árboles que adornan las avenidas y calles de nuestra ciudad, es el que se sigue y controla por la II Municipalidad, por el Departamento de Aseo y Jardines. La poda de los árboles es uno de los puntos principales señalados en el catastro vigente, y se cumple mejor conservando de las diferentes especies.

Cartas al Director

Propaganda mal situada

Uno de los temas de actualidad en estos tiempos son las Relaciones Públicas que, en el fondo, han hecho más sutil, más fina y más lógica la difusión de las actividades administrativas, sociales y comerciales, de las diversas organizaciones que conforman la colectividad nacional.

Excelente atención

Por medio de esta carta quiero expresar lo que me ha pasado en la Estación Central de los Ferrocarriles del Estado. Me encontraba en la Estación Central de los Ferrocarriles del Estado cuando me dirigí a la Farmacia Andrade.

90 años

"La Discusión" de Chillán (Chilla antu sillu) es un periódico que fue fundada el 5 de febrero de 1870, por el abogado y banquero chilleano don Juan Ignacio Montenegro.

Reajuste no le cancelan

El suerito reclamó el monto de su pensión que le correspondía por el año 1959, pero el DFL N.º 81, de 19 de noviembre de 1960, lo declaró inaplicable, por lo que el suerito reclamó el monto de su pensión que le correspondía por el año 1959, pero el DFL N.º 81, de 19 de noviembre de 1960, lo declaró inaplicable, por lo que el suerito reclamó el monto de su pensión que le correspondía por el año 1959, pero el DFL N.º 81, de 19 de noviembre de 1960, lo declaró inaplicable.

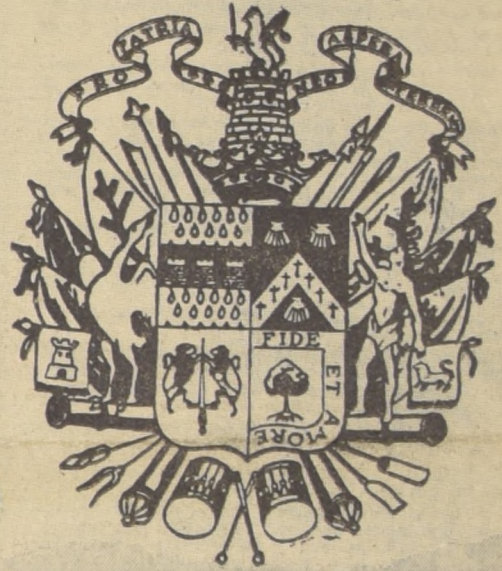
RAMONA



POR JORGE PALACIO



EDICION
SPECIAL



OSORNO

REALIDAD DE UNA PUJANTE PROVINCIA



H.E. ROGERS R.
60

Problemas generales creados por el sismo en actividades educacionales

Estudio de las autoridades respectivas para las diversas ramas de la Educación.— Los principales asuntos que requieren solución.— Memorandum presentado a Cabildo Abierto.

Estudios responsables efectuados por organismos regionales sobre los efectos del terremoto en la provincia, concluyeron en un extenso informe relacionado con las necesidades de las actividades educacionales en toda la región. Este documento, dado a conocer en un Cabildo Abierto, que fué organizado por la Municipalidad, puntualiza los principales aspectos del problema educacional, que resumimos a continuación:

EDUCACION PRIMARIA

"Necesidad de una reparación inmediata de 26 locales, reconstrucción de 16 escuelas destruidas por el terremoto y construcción de 3 nuevos locales para escuelas que carecían de él. Sugerimos que se destinen todos los fondos recolectados en la provincia por concepto de Ley Herrera, para la construcción y reconstrucción de locales escolares, y que el Ministerio de Educación consulte, en carácter de urgencia, los fondos necesarios para la reparación de los 26 locales en mal estado, cuyo monto en total sería de \$ 22.100.

Los problemas generales creados por el sismo de mayo último repercuten en forma directa sobre los escolares primarios y así es como se hace urgente la necesidad de un aumento y racionalización en la alimentación entregada a los restaurantes escolares, la incorporación de una dietista en la Junta de Auxilio Escolar, que distribuya dichas raciones para las escuelas. Se hace necesaria también la restitución del Servicio Médico Escolar, para diagnosticar y prevenir todo cambio desfavorable en la salud de los escolares. Debe entregarse de la ayuda extranjera, alimentos y ropas para abastecer los restaurantes y roperos que benefician actualmente a un escaso número de alumnos. Debe restituirse a la brevedad posible todo el material didáctico destruido a consecuencia del sismo, como también la restitución de los útiles perdidos por los alumnos cuyas casas resultaron destruidas.

La Inspección Provincial de Educación Primaria, debe controlar y revisar, hoy más que nunca, las escuelas fiscales y particulares rurales, y para cumplir en buena forma su cometido es de imprescindible necesidad poseer un vehículo propio del tipo de los jeep, dadas las características de los caminos de la zona.

EDUCACION SECUNDARIA

LICEO DE NIÑAS: Necesidad de construcción de un pabellón de madera para salas de clase, con sus respectivas oficinas y servicios higiénicos. Construcción de un gimnasio para las clases de educación física, pues actualmente no se pueden desarrollar clases prácticas en esa asignatura.

LICEO DE HOMBRES: Soluciones definitivas al problema educacional en el Liceo de Hombres, serían:
1.—Construcción de un nuevo edificio con salas de clase grandes, claras, aireadas y calefaccionadas, además de las que sirven como Gabinetes de Física y Química, para clases de artes plásticas, artes manuales y educación musical.
2.—Construcción de un patio cubierto, tan necesario en esta región por su inhospitalario clima.
3.—Construcción de un gimnasio con cancha de deportes, que cumpliría su función educativa en el liceo y su función deportiva al servicio de la ciudad.
4.—Construcción de un internado con capacidad para 150 alumnos, dada la gran población rural y el interés de los padres por colocar internados a sus hijos, por las garantías que les ofrece de una mayor vigilancia, de un mejor aprovechamiento en las horas de estudio y por la fuerte economía que significa para el presupuesto familiar, y
5.—Restitución del Servicio de Asistencia Médico-Dental para los alumnos, cuyos padres, en su mayoría de escasos recursos, no están en condiciones de sufragar los gastos que le demanda la defensa adecuada a la salud de sus hijos.

Soluciones inmediatas al problema educacional del Liceo de Hombres, serían:
1.—La construcción a breve plazo de un pabellón con 10 salas de clase, con ciertas comodidades, que venga a reemplazar las salas destruidas y que pueda usarse mientras se realiza la construcción del edificio definitivo.

ENSEÑANZA PROFESIONAL

Las conclusiones en lo pertinente a la Enseñanza Profesional en la provincia de Osorno son:

1.—Adquisición de un terreno propio para el funcionamiento de la escuela, que podría ampliar sus talleres, instalaciones, laboratorios, etc. y así albergar a un mayor

número de alumnos que están quedando al margen de toda enseñanza.

2.—Cancelación a la brevedad posible de todas las horas de clases que se adeudan a profesores de dicho establecimiento, lo cual redundaría en un mejor trabajo de parte de aquellos maestros.

3.—Finalizar lo antes posible la adquisición de un local para el funcionamiento del Instituto Comercial fiscal y creación de una Escuela Agrícola que prepare científicamente, individuos especializados en faenas agrícolas, tan necesarios en esta zona.

4.—Creación en la ciudad de Osorno de una Escuela Técnica Femenina dependiente de la Enseñanza Profesional, ya que las alumnas que egresan de la escuela primaria, ven limitado su campo de acción en la búsqueda de una profesión."

FALTA DE TRANSPORTES CREA DIFICULTADES A ACTIVIDADES ECONOMICAS E INDUSTRIALES

Comunicación enviada a S. E.

Con las firmas del presidente, señor Enrique Racourcier, y el secretario, señor Raúl Céspedes, la Cámara de Comercio e Industrias de Osorno, envió al Presidente de la República una comunicación, exponiéndole la situación de dichas actividades en la provincia. La comunicación fue enviada el 11 de junio, y su texto es el siguiente:

"Excmo. Señor Presidente: El directorio de nuestra institución, después de un detenido estudio de los efectos causados por el sismo del 22 del mes ppdo., en la industria y el comercio de Osorno, ha determinado en forma efectiva el monto de los daños en una suma superior a los tres mil millones de pesos.

La encuesta efectuada a base de circulares que tenemos en nuestro poder, debidamente firmadas por los afectados, y analizadas posteriormente por una comisión designada especialmente por el directorio, establece claramente el monto de los daños, como también la escuela que se dejará notar por factores determinantes que influirán notablemente en las actividades económicas de nuestra zona.

La falta de medios para el transporte de nuestra producción a los centros de consumo, tales como trigo, harina, carne y mantquilla, están entorpeciendo totalmente nuestras actividades económicas, agregado a esto la imposibilidad de traer mercaderías y materias primas para nuestras

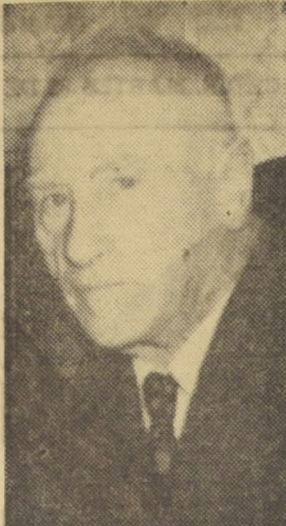
industrias bosquejan un futuro próximo muy poco alentador para el normal desenvolvimiento de nuestras actividades, sin considerar la reducción paulatina que ya se observa en las distintas transacciones comerciales, y que se traducirá seguramente en una paralización absoluta de toda actividad.

En esta situación, nos permitimos elevar a la consideración de Vuestra Excelencia, los acuerdos adoptados por el comercio y la industria de Osorno, tomados en Asamblea General, celebrada el día 10 del presente, con una amplia asistencia de todos los sectores, cuyas esperanzas se cifran en que V. E. considere los acuerdos que más adelante insertamos, en las medidas económicas que el S. Gobierno patrocinará ante el Poder Legislativo en proyección a la zona terremotada.

1º IMPUESTOS.— Que el Impuesto de Compraventa y Cifra que vencen el 17 del presente, se prorrogue hasta el mes de septiembre próximo, dividiéndose el monto de dichos impuestos en cuatro cuotas, a pagarse durante los meses de septiembre a diciembre del presente año.

Que las contribuciones que deban pagarse en junio, se prorroguen hasta noviembre del presente año.

Que se prorrogue el pago de la segunda cuota de todos los impuestos de Renta en sus



INTENDENTE. — Señor Alberto Hott, Intendente subrogante de la provincia de Osorno.

En 1940 Osorno obtuvo la creación de la provincia que hoy es próspera

Alternativas históricas de la región.— El primer Intendente fue el señor Senén Monares Beltrán.— Actual Jefe Provincial subrogante es el señor Alberto Hott.— Los servicios públicos.

Desde 1940 Osorno está constituido en provincia. El antiguo anhelo de los habitantes sólo se concretó en la fecha señalada, después de existir un proyecto en tal sentido desde el año 1899.

Al respecto, consignamos un párrafo de la Historia de Osorno, de Víctor Sánchez Aguilera, que expresa:

"Aunque con fecha 7 de noviembre de 1899 el Senador don Ramón Ricardo Rosas presentó un proyecto para la creación de la provincia de Osorno, este deseo tan sentido por los habitantes de la ciudad y lugares vecinos sólo vino a realizarse por Ley N.º 6.506, de fecha 19 de enero de 1940.

Seis días después del 25, se extendió el nombramiento del primer Intendente, que recayó en el Gobernador de entonces, don Senén Monares Beltrán. El señor Monares permaneció poco tiempo en el desempeño de este cargo, pues con fecha 18 de julio de 1941 fue reemplazado por don Ricardo Schenke Smith, hijo de Osorno, que hasta el año 1946 dirigió el rumbo de la rica provincia confiada a su

mando. Este año fue reemplazado por don Arnoldo Keim Viertel.

Los Gobernadores que tuvo el departamento de Osorno durante los primeros cuarenta años de este siglo duraron poco en sus funciones, y ello se debió, seguramente, a que esta ciudad tuvo fama de "politiquera". Hay muy pocos años en que figure una sola persona como Gobernador propietario o suplente, y son escasos aquellos cuyo tiempo total en Osorno haya sido superior a cuatro años. Hace excepción a lo dicho don Luciano Rossetol, que totalizó ocho.

Esto contrasta con los alcaldes y regidores, lo que revela el buen sentido del pueblo, que sabe conservar a los gobernantes de elección popular que convienen a su progreso.

Sería largo e ineficaz historiar la instalación de nuevos servicios públicos, los que, en su mayoría, son propios de toda capital de provincia y emanan, por lo tanto, de disposiciones de carácter general para toda la República."

LOS SERVICIOS PUBLICOS El actual Intendente de la

Felco
FABRICA LABORADORA DE CECINAS OSORNO
AUTORIZADO POR LA DIRECCION GRAL DE SANIDAD BAJO EL N.º 3174 CASILLA 742 M. R.

Fca. Elaboradora de Cecinas OSORNO

Una industria osornina al servicio del p.B.R.

servicentro



Distribuidor:
ALIRO CONCHA BARRIENTOS
Bulnes 540

REALIDADES DE LA EDUCACION PRIMARIA FISCAL EN OSORNO

Las realidades de la educación primaria en la provincia, fueron expuestas por el señor Alfonso Hernández, Director Provincial de Educación, subrogante. El señor Hernández, es un antiguo maestro, formado en la Normal Superior "José A. Núñez", y con requisitos para Inspector Provincial, desde 1951.

Resumió sus observaciones, en los siguientes términos:

"Sin duda alguna, que uno de los elementos importantes y que, en cierto modo, determina y condiciona los demás, en la institución escolar, Es. escuela, es el local escolar. Problema que, con la emergencia del sismo en nuestra provincia, ha sufrido un rudo golpe, y que en esta zona, por sus condiciones climáticas se agrava, adquiriendo, en algunos casos, proyecciones desalentadoras, porque a casi tres meses de los hechos ocurridos, seguimos contando los días, sin que se haga presente la ayuda solicitada, y, algunas veces ofrecida, para ejecutar las mínimas y urgentes reparaciones que reclaman los numerosos locales escolares.

Asimismo, se observa, con cierta preocupación, la demora en la tramitación de nombramientos, que, en algunos casos, nada la justifica, dando ello origen a problemas de diferente orden, con sus consecuencias negativas en perjuicio de un buen servicio.

No podríamos dejar de considerar en esta zona en que la mayoría de sus escuelas se encuentran en el sector rural, alejadas de la ciudad, a grandes distancias, la necesidad que reclaman estos servicios de un medio de movilización propio, para cumplir su labor inspectiva.

Hasta aquí, algunas de las necesidades de este servicio, tan importante, y un poco olvidado, que gravitan con carácter de preferencia, y que reclaman una atenta y oportuna atención de las esferas de Gobierno."



CECINAS DE CALIDAD SUPERIOR



Representante exclusivo en Santiago.
ALISUR Ahumada 312
(Alimentos Sur) Of. 408. - 4º piso

Felco Osorno. : Casilla 742.
Dirección Telefónica "FELCO"
Mackenna esq. Zenteno.

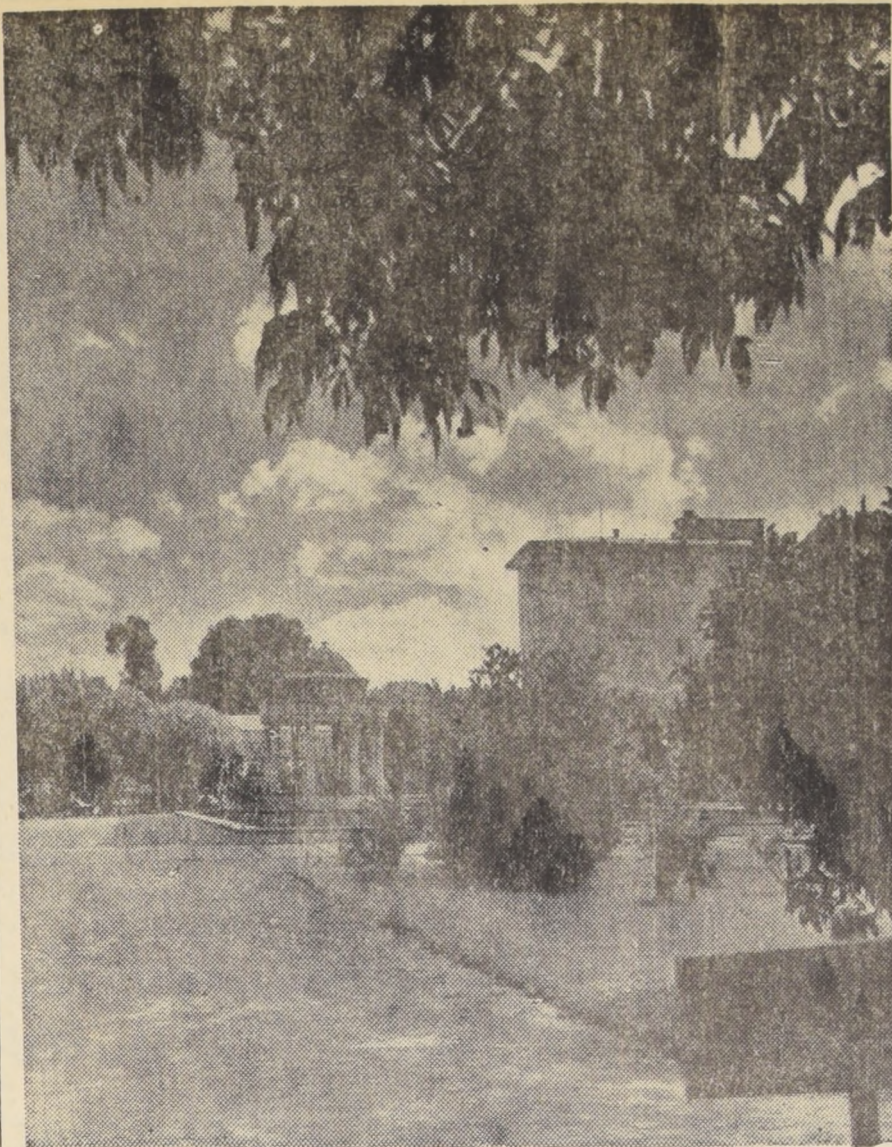
60 ESPAÑOLES FUERON LOS PRIMEROS DE LA NUEVA CIUDAD

La historia de Osorno está plena de alternativas, con las cuales, a través de poco más de cuatrocientos años, ha ido enriqueciendo el álbum de las tradiciones regionales.

Con motivo de la celebración del 40 Centenario de la fundación de la ciudad, fue editado un libro conmemorativo, en el que se relata la historia de Osorno.

Con motivo de la celebración del 40 Centenario de la fundación de la ciudad, fue editado un libro conmemorativo, en el que se relata la historia de Osorno.

Con motivo de la celebración del 40 Centenario de la fundación de la ciudad, fue editado un libro conmemorativo, en el que se relata la historia de Osorno.



EN EL CORAZON.— La Plaza de Armas de Osorno es una de las más hermosas del país. Sus bien cuidados jardines, su templete junto al espejo de agua y la variedad de sus prados la hacen un lugar atrayente para visitantes y osorninos. En el grabado, se puede observar una vista del centro de la Plaza, sobre la cual se recorta la moderna edificación urbana.

EL ESCUDO DE D. AMBROSIO O'HIGGINS ES EL DE OSORNO

Desde 1956 la ciudad tiene su Escudo de Armas.

El 11 de octubre de 1956, la Municipalidad de Osorno adoptó como Escudo de Armas de la ciudad el escudo nobiliario de su refundador, don Ambrosio O'Higgins, Barón de Ballenar y Marqués de Osorno. El escudo puede observarse en la portada de esta edición y tiene las siguientes características:

Sobre el escudo coronado aparece lo que en heráldica inglesa se denomina "crest", que está constituida por un castillo surmontado por un grifo en pie que lleva en sus manos una espada. Debajo de la "crest" aparecen las palabras PRO PATRIA NEC ASPERA TERRENT (por la Patria ni las cosas más duras amedrentan), digna divisa de aquel que prefirió

abandonar su suelo natal y buscarse una nueva patria antes que someterse al yugo extranjero. Banderas y estandartes, armas y tambores orlan el escudo, sobresaliendo a su izquierda una garza y a su derecha la figura de un aborígen.

Un cuño para la lacre de este escudo, usado por don Ambrosio durante su Gobierno en Chile para sellar las ordenanzas, se conserva también en el Museo Histórico Nacional, donado por el distinguido genealogista don Juan Luis Espejo. Además, aparece impreso en la carátula del folleto que contiene el Real Orden para hacer la repoblación de la ciudad de Osorno, publicado en Lima el año 1796, que inserta don José Toribio Medina en su Biblioteca Hispano-Chilena.

Osorno, de frente al porvenir

Por Héctor Suárez Bastidas

Con situación privilegiada en la hermosa región de los lagos, atractivo sector del territorio para visitantes del país y el extranjero, la provincia de Osorno se extiende en 9.083 kilómetros cuadrados. Por el norte, se encuentra con los límites de la provincia de Valdivia; por el oriente, le coloca término la frontera argentina; hacia el sur, alcanza hasta la provincia de Llanquihue, y por el poniente, el Océano Pacífico se abre frente a la región.

De belleza incomparable, con paisajes campestres sin igual, perspectivas marinas, bosques imponentes, y el macizo andino, que se ofrece junto a la mole desafiante del Volcán Osorno, esta provincia ha sobrevivido a un pasado largo, lleno de alternativas, disfruta de su presente esforzado y se proyecta hacia el porvenir con confianza y seguridad en sus medios.

Así es Osorno. He visto ese pueblo y esas gentes, en los amaneceres lluviosos, cuando la noche se transforma por el gris del alba y el frío cala los huesos. En sus tardes plácidas, donde el sol se escabulle de las nubes para secar los barbechos y las veredas. En los mediodías alegres, cuando el ganado se transa en cualquier esquina, y las mantas de lana cruda brindan aromas calientes.

He conocido ese pueblo osornino, gozoso de su gran ciudad, en las eufóricas horas de una exposición, o en aquellas tristes, cuando el Rahue, cansado de su rumbo fijo, busca nuevos cauces por las calles de la popular población. Así, he sentido el humo espeso pero decididor de sus fábricas; la risa cantarina de sus mujeres; la cordialidad ancha de los amigos; el sabor dulce de la chicha; la serena resignación del aborígen y la personalidad estoica de esos obreros, siempre prontos a la faena del campo o al trabajo en la ciudad.

Y así ha ido creciendo Osorno. Con sus mismas características espirituales, y siempre progresando en las de orden físico. Dejó hace años la carreta y el caballo; rompió hace mucho la tierra para afirmar el pavimento; cavó desde hace lustros el suelo, para cimentar las modernas construcciones; arrinconó los trastos y los reemplazó por los elementos de la técnica moderna. Y hoy, Osorno se proyecta otra vez hacia su porvenir, removiendo los escombros que cubren las tierras castigadas por el sismo; levantando nuevos andamios para reponer sus edificios; alcanzando nuevas chimeneas para reconstituir fábricas y atraer progreso, siempre progreso.

Sin embargo, la tarea es dura. Los productos de la tierra y del esfuerzo humano necesitan salir a los centros de mayor consumo. Así se tonifica la economía regional y se aportan recursos al abastecimiento del país. Para ello, hay una sola solución: caminos. La vialidad provincial ha sufrido el implacable golpe del vaivén terrestre. Está destrozada. No hay medios regulares de transporte. La producción se encuentra encajonada dentro de los límites de la provincia. Como éste, se afrontan otros problemas. Pero ya se obtendrán las soluciones. Porque el hombre de esa región no descansa en sus

propositos de paliar los efectos de lo inevitable. Así lo ha hecho a través de cuatro siglos. Y los de hoy llevan el mismo espíritu de los de ayer y éstos, el de los fundadores. ¿Qué importaron las destrucciones de la ciudad? ¿Qué significa la despoblación? Sólo incentivos para volver a comenzar de nuevo, en cada época, en cada generación.

Y así ocurre hoy. Porque en esa zona el pasado de inmediato perece, para vivir el presente y buscar el porvenir, siempre el porvenir. Allí está, entonces, Osorno con sus hombres y mujeres tranquilos; con su comercio activo, con sus calles siempre lavadas por la lluvia, como el rostro fresco de las niñas quinceañeras. Siempre esta ciudad tendrá quince años; sueños, aspiraciones, empuje, la vida por delante.

Seguirá, a través del tiempo, con el mismo ritmo. Juntándose los hombres en grupos para constituir instituciones, plantas industriales, molinos. Confundiendo capitales e iniciativas para una continuada creación en pro del mayor desarrollo regional. Se mantendrá la curva ascendente de la diversificación comercial, e irán, año a año, creciendo esas calles, ampliándose los barrios, abriéndose nuevos rumbos en la ruta trazada para el futuro.

Noche a noche continuarán los hombres directivos llegando a las redacciones de los diarios para exponer realidades, plantear problemas, buscar soluciones. Seguirán viajando a Santiago, en su tenaz lucha contra el centralismo, para desempolvar los planes o proyectos que duermen en los anaqueles burocráticos; para mover al funcionario de sus anchos sillones; hacer antelas, dejar los pies en gestiones, huir del sueño en las reuniones, las tremendas reuniones, donde todo tanto se estudia y tan poco se resuelve.

Suele ocurrir que los hombres adquieren el temple de las colectividades a que pertenecen. Y así pasa con los osorninos. La ciudad en cuatrocientos dos años ha sufrido tremendas alternativas. Pero siempre hubo y la habrá, reconstrucción, repoblación, nueva vida, revitalización. Y ese espíritu de más de cuatro siglos, latente en la personalidad de los osorninos, surge y se esplaya a cada instante.

Por ello, Osorno es una ciudad siempre "de frente al porvenir". Lo fue antes, lo es hoy y lo seguirá siendo mañana. El progreso continuará arribando al impulso de los hombres que la pueblan, que la dirigen y que la trabajan. La evolución, seguirá marcándose en esa zona, porque allí se "siente" que nada es permanente y que todo va en vías de superación. Renovación constante.

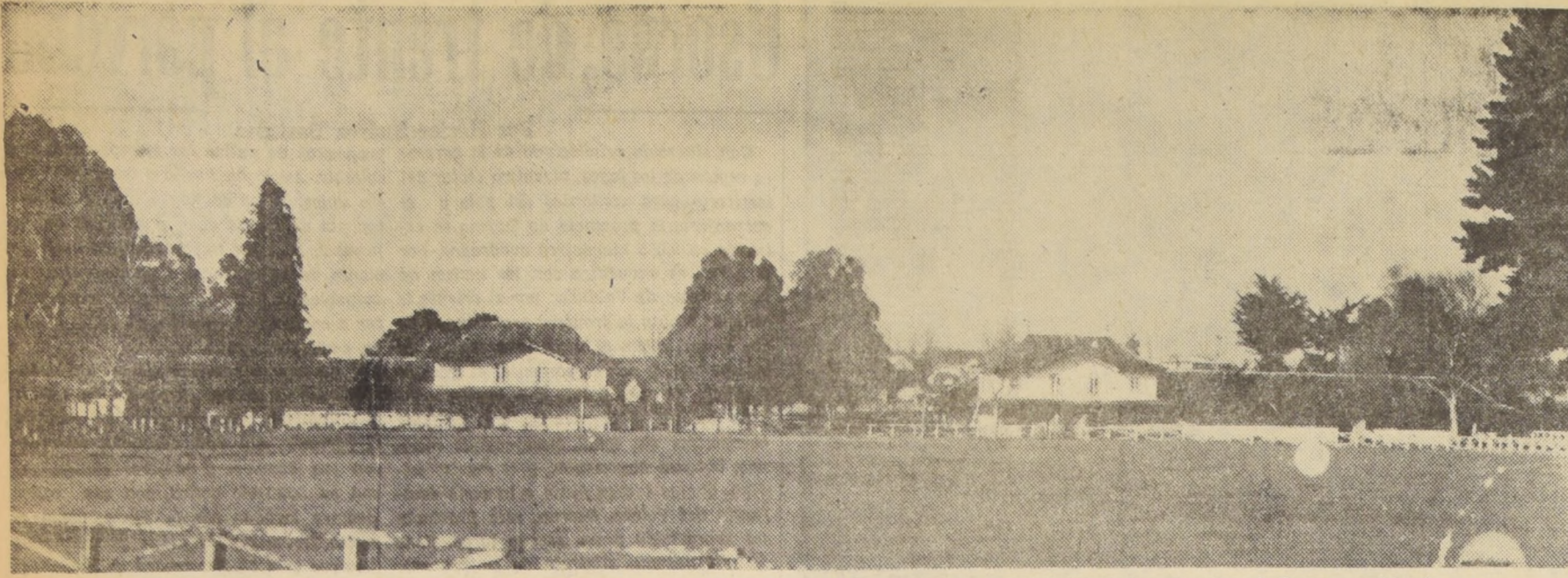
Todo eso es, o podría ser Osorno. Pero, para quien conoce esa región, para quien ha palpado el ritmo de su vida acogedora, todo aún resulta pálido retrato de lo que es en sí misma la zona. Y ya lo dijo Caupolicán Montaldo, selecto ingeniero osornino por adopción: "Eres ya se obtendrán las soluciones. Porque el hombre de esa región no descansa en sus



LA CIUDAD DE HOY.— La ciudad comienza temprano sus actividades. Las gentes son laboriosas, y durante la jornada diaria bulle con el movimiento de vehículos y personas dedicadas a sus quehaceres. En el grabado puede observarse un aspecto de la calle O'Higgins, frente a la Plaza de Armas, cuando las reparaciones públicas y particulares van a iniciar sus labores.



EL MEDIODIA FAMILIAR.— Cuando la sirena del Cuerpo de Bomberos lanza su anuncio de las 12 horas, comienza el movimiento de personas en el centro de Osorno, reuniéndose para el almuerzo. El padre, desde sus ocupaciones; la madre, que ha salido de compras, y el niño, que viene del colegio. Esta escena la captó Enrique Muñoz Armijo, reportero gráfico de LA NACION, en la Plazaeta Yungay, cuando la familia marcha, como la región, confiada en su futuro.



RECINTO DE EXPOSICIONES.— Uno de los lugares de más belleza de los de este tipo es el recinto de exposiciones de la Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno, en el barrio Chuyaca. Allí cada año se congregan los productores de la zona en estimulante torneo, gracias al cual la calidad del ganado se va mejorando. El grabado muestra una vista general del recinto.

Posibilidades del agro sureño y características esenciales de producción

- Provincias australes convergen a explotaciones similares.
- El problema agrícola analizado por la SAGO.
- La realidad actual y los errores del pasado.

La Sociedad Agrícola Ganadera (SAGO), institución afinada en el desarrollo de la provincia de Osorno, oficialmente ha formulado el pensamiento de la producción regional, en un memorándum que condensa sus observaciones del momento actual. Las características de producción, las posibilidades futuras y las condiciones del trabajo agropecuario, están reseñadas en el documento, del cual extractamos sus párrafos más importantes:

"Las provincias del sur, en general, cuyos comunes intereses convergen a través de posibilidades semejantes hacia un conjunto de explotaciones similares, requieren con extrema urgencia se tomen resoluciones que estimulen a la iniciativa particular, para adoptar técnicas encaminadas a aprovechar mejor los recursos naturales renovables y permanentes, cuya capacidad potencial puede levantar la producción a los niveles que exige el desarrollo industrial, cultural y social alcanzado por la República.

Un hecho tan convincente como el anterior y de tan notoria definición ha demorado, no obstante, años para ser considerado como factor de importancia en los planes de fomento agrario. Las soluciones improvisadas dadas a muchos problemas de los agricultores y la excesiva consideración prestada a los intereses políticos, lanzaron a la producción por el fatal despeñadero de monocultivos sucesivos y de la erosión.

LA REALIDAD DEL SUR

Las provincias del sur sentimos el problema de la agricultura en forma más intensa porque la economía de ellas vive, prospera y se destruye según sea la suerte que haya corrido la producción. Los recursos que la tierra proporciona están limitados a determinados rubros impuestos por las condiciones del ambiente. Los resultados de las cosechas están influidos por la acción de numerosos agentes naturales, de manera que se requiere organizar el trabajo con el concurso de la máquina y de la mecánica para sortear los peligros que entraña trabajar a velocidad en contra del tiempo.

Como se comprenderá, la jornada es dura. Adversidades del clima, falta de caminos, lejanía de los grandes centros de consumo, créditos inadecuados, precios políticos, alza desorbitada de los costos, carestía de los transportes y dificultades en la comercialización de las cosechas, son factores que impiden capitalizar y organizar en forma más técnica las explotaciones. El proceso inflacionista gravita, por lo tanto, con más fuerza sobre la agricultura y las medidas de control de los créditos repercuten con mayor severidad en las zonas agrícolas, cuyas colocaciones impresionables están sujetas a épocas, plazos y recuperaciones distintos a los de cualquiera otra inversión, modalidades que es necesario considerar para evitar asestar un golpe de muerte, en circunstancias que lo que se desea es aplicar remedios para superar el marco estrecho de una rotación limitada por las condiciones del clima, a ciertos y determinados cultivos.

ERRORES DEL PASADO

Sin una orientación planificada que la protegiera y la encaminara, la agricultura, actuando en medio de una naturaleza esquiva, buscó a través de monocultivos sucesivos, alivio a su precaria capitalización. Las consecuencias no se hicieron esperar: pérdida de la fertilidad de los campos, erosión y necesidad de tener que recurrir al extranjero para suplir déficit internos, fueron los inmediatos resultados de los errores cometidos. Hacemos estas consideraciones previas sobre hechos acontecidos en un pasado inmediato para evitar que se repitan esos errores, cuyos efectos están pesando en forma retardataria sobre la producción agrícola de las provincias del sur y han sido la causa que ha postergado la aplicación de modernas prácticas de cultivo y de mejoras técnicas en la administración rural, que permitan incorporar las reservas potenciales de los suelos a la tarea de mejorar las condiciones de nuestra economía subdesarrollada.

SITUACION ACTUAL

Nos asiste la certeza que la entereza moral de los actuales gobernantes, su patriótica voluntad puesta por entero al servicio de los intereses del país y la vinculación que los une a las contingencias, características y peculiaridades de los procesos productores de las zonas alejadas de los centros de consumo, como en el caso del Ministro de Agricultura, hará que se afronten con decisión las grandes soluciones que está reclamando con urgencia la agricultura, tan postpuesta y muchas veces subestimada como factor decisivo en cualquier proceso económico. Para ello es fundamental dar al Ministerio de Agricultura la importancia que le corresponde dentro del desarrollo de una atinada política económica; y, a este respecto, debemos dejar constancia de una sentida aspiración de la agricultura de todo el país, para que en los estudios que se realizan sobre un nuevo ordenamiento de la administración pública, salga robustecida la acción del Ministerio de Agricultura como el organismo rector del problema agrario que abarca la producción, la distribución y el consumo, aspectos que hoy día se encuentran dispersos en numerosos organismos incoherentes. La reestructuración misma de los servicios dependientes de la Dirección Nacional de Producción Agraria y Pesquera debe orientarse a transformarla en un organismo dinámico, con labor descentralizada, para que lleve su acción orientada directamente al campo y a las diversas zonas agrícolas en contacto permanente con el agricultor.



SEDE AGRICOLA Y GANADERA.— Frente a la Plaza de Armas de Osorno, en la esquina de la calle Matta con Mackenna, se alza el moderno edificio de la Sociedad Agrícola y Ganadera, sede de todos los productores de la región asociados a la antigua entidad osornina. En el grabado, el edificio de la institución.

EFFECTOS DEL TERREMOTO EN LA ZONA PRODUJO DAÑOS POR Eo 11.952.921

- Cuadro estadístico de la región
- La reconstrucción inmediata
- Adhesión al Ministro de Agricultura.

A través de una estadística formulada por el presidente de la SAGO, señor Osvaldo Mohr, se reveló la importancia y gravitación general de la agricultura osornina, sobre el volumen general de estas actividades en el país. El señor Mohr, al informar sobre los estudios estadísticos realizados, planteó el cuadro gráfico del agro en esa provincia:

"El precio de la reconstrucción en la zona de Osorno — indicó — lo hemos estimado en E\$ 11.952.921, a través de un cálculo hecho comparativamente, deduciendo de un estudio realizado por la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, que estima de acuerdo a una escala de valores porcentuales, en un 25 por ciento la inversión en construcciones e instalaciones agrícolas en la zona de Santiago sobre el valor comercial de los terrenos, porcentaje que hemos aumentado en nuestro caso a un 30 por ciento, en atención a que las condiciones del medio obligan a resguardar bajo techo a los productos, animales y enseres, y especialmente las explotaciones lecheras permanentes que precisan de instalaciones apropiadas.

"Nuestra provincia — prosigue — tiene una superficie de 908.000 hectáreas. Los suelos agrícolas alcanzan a 430.000 hectáreas, el 47 por ciento de la superficie total, y de estos terrenos agrícolas, 345.000 hectáreas son arables. El 60 por ciento de la población vive en el campo. Esto explica el elevado monto de las pérdidas ocasionadas por el terremoto. La producción se basa sustancialmente en ganados, cereales, especialmente trigo y papas. La densidad bovina alcanza a 205.084 cabezas, de las cuales el 39 por ciento son vacas en lactancia; la porcina alcanza a 60.000 y la ovina a 104.000. La cosecha de trigo es normalmente de 850.000 qm. y la de papas de 260.000 qm.

"Los estudios estadísticos de la Facultad de Agronomía, que datan de 1955, al ser proyectados sobre nuestra provincia, cuya hectárea tenía un valor comercial promedio de E\$ 83,48 en ese tiempo, arroja en 430 mil hectáreas la cifra de E\$ 35.998.120. Si el 30 por ciento de esta suma corresponde a construcciones e instalaciones, o sea, la cantidad de E\$ 10.799.436, y el 60 por ciento de esta última representa la destrucción del terremoto, quiere decir que las pérdidas alcanzan a E\$ 6.481.661, considerando los valores de las instalaciones y de la destrucción en moneda nacional de 1955.

"Hemos querido hacer esta exposición de cifras para que se comprendan las proyecciones que tiene para esta zona la reconstrucción y recuperación de los bienes de capital destruidos, labor que solamente podrá ser afrontada por los productores con la cooperación del Gobierno, a través de un conjunto de medidas armónicas, que planifiquen el crédito en forma que sirva todos los aspectos de la producción, con

plazos largos y bajos intereses."

MATERIALES DE CONSTRUCCION

"Además, y en consideración al hecho de que en el país no existen en cantidad suficiente todos los elementos necesarios para la reconstrucción de galpones, bodegas, establos y habitaciones de estructura metálica y techos de calamina, y que si ellos se importan directamente con franquicias aduaneras, su costo sería sensiblemente inferior al que tienen actualmente los que se producen en el país, resulta indispensable autorizar la libre importación de ellos en la presente emergencia. Consideramos, que es de primordial importancia, la concesión preferencial de créditos destinados a utilizar los materiales de construcción con que cuenta la zona, sobre todo madera que reúne condiciones especiales en cuanto a costos y a seguridad.

"Como todos los años, nuestra institución, ha seguido preocupada de la defensa de algunos problemas específicos relacionados con los precios de los productos, su debida comercialización y con los estudios de los reajustes del avance de los bienes raíces de acuerdo con la ley 11.575. A este respecto debemos informar que el precio fijado al trigo, aún cuando no obtuvo un aumento en relación con el deterioro que arrastra del acuerdo con los costos, sin em-

bargo, la bonificación obtenida por el uso de abonos en los diversos cultivos y empastadas de un 50 por ciento de su valor, significó una compensación de su precio deprimido, como lo fue también la absorción por el Gobierno de un porcentaje apreciable del valor del flete, lo que facilitó la comercialización del producto acercando las cotizaciones en las diversas zonas al precio único que es nuestra máxima aspiración. En cuanto al ganado, se obtuvo reducir al máximo las importaciones para matadero, las de carnes, leche seca y otros productos derivados, permitiéndose con ello un normal abastecimiento de los centros de consumo, sin interferir la producción interna, lo que permitió normalizar los procesos de crianza y engorde hasta el día de los terremotos, en que se dislocaron los medios de transporte."

ADHESION AL MINISTRO

"En toda esta labor hemos encontrado una decidida ayuda de parte del Ministro de Agricultura, quien, como conocedor de nuestra actividad, sumó sus esfuerzos para obtener resoluciones que no fueran en perjuicio de la producción. Aprovechamos esta oportunidad para expresarle un público reconocimiento y reiterarle nuestra adhesión y amplia cooperación, en el convencimiento de que su gestión está inspirada en los más nobles sentimientos patrióticos y en una devoción inalterable hacia los superiores intereses de la agricultura y de su zona."



BODEGAS Y CORRALES.— Infinidad de construcciones de diverso tipo, levantadas por la SAGO, forman en su recinto de exposiciones un pintoresco conjunto que se anima cada año con las exposiciones ganaderas. En la fotografía, una vista de un grupo de bodegas y corrales del referido recinto.

Aspiraciones de los productores agrícolas en provincia de Osorno

- Mantenimiento de caminos de acceso.
- Aprovisionamiento de combustibles.
- Facilidades crediticias.
- Exposición del Presidente de la SAGO.

Las principales realidades de la agricultura y producción agropecuaria del sur fueron expuestas por el presidente de la Sociedad Agrícola y Ganadera (SAGO), señor Osvaldo Mohr, ante la asamblea de socios de la institución. El jueves 28 de julio recién pasado correspondió celebrar la Junta de Socios, ante la cual el presidente de la SAGO, explicó la cuenta de las labores del Consejo Directivo durante el período 1959-1960. En su exposición, el señor Mohr, que también es presidente del Consejo Agrícola del Sur (CAS), actividad agropecuaria, y cuyos acaptes principales reproducimos a continuación:

El 4 de junio de 1959 — comenzó diciendo — concurrí a una audiencia con el Presidente de la República, integrando la delegación del Consejo de Sociedades Agrícolas del Sur (CAS). En esa ocasión pusimos en manos de S. E. un memorándum explicativo de los problemas agrícolas del sur y de las posibles soluciones que los problemas agrícolas dentro de un plan de fomento de nuestras actividades orientado a obtener un aprovechamiento total de las posibilidades y de los recursos naturales permanentes y renovables que existen, muchos de ellos aún en potencia, en el territorio de las provincias australes. En la audiencia, sobre ellos, el imperativo natural impendible se deriva la evidencia que existe de poner en marcha con urgencia dicho plan, basado en normas que aseguren la rentabilidad económica al proceso agrícola, y aseguren el desarrollo de una explotación equilibrada de la tierra de la zona, sometida en esta zona a determinaciones naturales que no es dable al productor alterar a su albedrío.

ESTADÍSTICO ORGANICO

Pero ahora aquel plan primitivo debe convertirse en un Estatuto Orgánico de la Agricultura, que contemple la ayuda inmediata para evitar la interrupción de la labor colectiva y la cooperación del Estado para afrontar la reconstrucción de los bienes e instalaciones destruidos con miras a perfeccionar los sistemas en uso para impulsar a la producción agrícola hacia metas de mayores rendimientos y de segura capitalización, que permitan hacer frente a los compromisos y gastos que la reconstrucción exige. Sin una garantía garantizada de los precios, acompañada del suministro oportuno y adecuado de los elementos que exigen las explotaciones ganaderas y agrícolas, y que cuente, además, con la organización de los procesos de comercialización de manera que acerquen a productores y consumidores, la agricultura crediticia, por muy generosa que sea, no será viable, aliciente para correr los riesgos de la inversión de los recursos capitales que exige montar una explotación técnica, que requiere instalaciones y maquinarias especializadas.

Mucho menos lo será si no se modifican las modalidades actuales del crédito, con costos que sobrepasan los límites de toda prudencia inversionista. En la exposición hecha por la SAGO en el reciente Cabildo celebrado en Osorno, dejamos establecido que las altas tasas del crédito, incluidos intereses, comisiones e impuestos que existen actualmente, constituye uno de los factores negativos que más han conducido a la descapitalización de la agricultura. De acuerdo con los datos publicados oficialmente, el índice de precios al consumidor acusa estabilización 11 por ciento de aumento entre Septiembre de 1959 y Agosto de 1960. En estas circunstancias soportar un costo del dinero de alrededor del 30 por ciento, en el cual hay más del 6 por ciento en impuestos representa una situación insostenible para las actividades agrícolas que, con la virtual congelación de los precios, están resistiendo el peso de la estabilización. Con mucha mayor razón es de urgencia por lo tanto, modificar sustancialmente las condiciones y el costo del crédito desde el momento que la producción en general, no solamente la agricultura, debe enfrentarse a la tarea de reconstruir sus bienes de capital y organizar de nuevo sus actividades suspendidas por los sismos.

ANALISIS DEL SISMO

Inmediatamente después del terremoto, con fecha 28 de Mayo, nos dirigimos a S. E. el Presidente de la República y autoridades administrativas, en una comunicación, en que expresábamos que: "aun cuando era difícil a seis días de la fecha hacer un análisis de las consecuencias catastróficas ocasionadas por el terremoto que asoló a las provincias del sur, sin embargo, en lo que se refiere a las personas sufridas por el sismo, el caso de nuestra provincia, merece, deseamos anticipar un juicio de carácter general y señalar la necesidad imperiosa de tomar algunas medidas de emergencia que eviten la paralización de las actividades de la producción, entonces más necesarias que nunca, por cuanto eran fuente de trabajo y garantía de bienestar para los afectados."

Agregábamos que nuestro Consejo Directivo había iniciado una encuesta exhaustiva, con antecedentes estadísticos e información gráfica para determinar el monto de los perjuicios materiales sufridos por las explotaciones agrícolas en los diversos sectores de la provincia. De lo que se pudo recopilar no fue exagerado estimar en un 60 por ciento la destrucción total de las casas patronales y de las viviendas de los obreros, como así mismo de las instalaciones de lecherías, establos, galpones, cobertizos y bodegas, incluyendo en dicha proporción las casas e instalaciones que por estar semi-destruidas no pueden ser utilizadas. Es necesario agregar a estos perjuicios un porcentaje elevado de maquinaria como cosechadoras automotrices, tractores, sembradoras, etc., que han sido adaptados por los escombros y seriamente dañados.

MEDIDAS DE EMERGENCIA

- "Considerábamos como medidas de emergencia, destinadas a evitar mayores males y a recuperar la normalidad y la tranquilidad del trabajo, las siguientes:
1. Mantener a toda costa en servicio los caminos de acceso a las poblaciones para asegurar un normal abastecimiento de alimentos, autorizando a los vecinos para cooperar en la habilitación de los tramos de caminos atascados;
 2. Aprovisionamiento de combustibles, especialmente petróleo, para poner en uso la maquinaria y los vehículos que son indispensables para el proceso productivo;
 3. Disponer los recursos económicos necesarios en forma inmediata para el desarrollo de las obras públicas, evitando paralización de facturas;
 4. Postergar hasta fines de año el pago de las contribuciones e impuestos y disponer que los bancos comerciales prorroguen por 90 días el pago de los documentos vencidos aumentados en el monto de los intereses correspondientes;
 5. Otorgamiento de créditos especiales que permitan consolidar las deudas bancarias mediante la suscripción de pagarés agrícolas de acuerdo con la Ley N.º 12.302, ampliando las cuotas fijadas para ello a los bancos comerciales;
 6. Otorgamiento de créditos especiales de reconstrucción y auxilio que permitan rehabilitar las zonas agrícolas devastadas por el sismo, mediante un plan de conjunto que estudie los antecedentes técnicos de las nuevas construcciones de cada zona, y de las posibilidades de cada zona;
 7. Empadronamiento urgente, realizado por funcionarios del Ministerio de Agricultura, sobre las necesidades de semillas, abonos y combustibles, que permitan proceder a suministrarlos para no entorpecer el desarrollo de las faenas de siembra interrumpidas por el terremoto.
- "Ofrecimos nuestra incondicional cooperación para la tarea de reconstruir el potencial productivo de esta zona y devolverle su dignidad de trabajo, a fin de sobrelevar la etapa dolorosa, vivida junto a las poblaciones campesinas, cuyas necesidades inmediatas han sido superadas por una convivencia fraternal entre empresarios agrícolas, inquilinos y obreros.

La crianza de ganados es la base de agricultura y la economía regionales

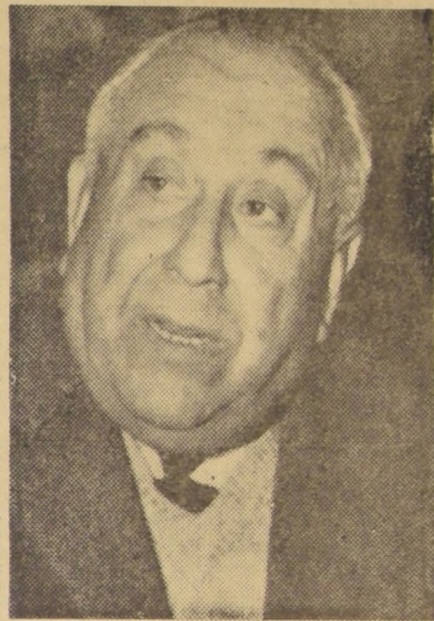
Tal actividad constituye garantía para la conservación de los suelos.— Compensación de fletes y capitales para el agro, son dos asuntos que preocupan a productores.— Declaraciones del Secretario General de la SAGO, señor Alfonso Sanhueza.—

"La agricultura de esta zona se ha desarrollado en base de la crianza de ganados, fundamento de su economía, y garantía de conservación de los suelos. Se ha cumplido así con un plan de trabajo determinado por las condiciones naturales que imperan en ella y que no es dable al hombre alterar, sino que interpretar y aprovechar en la mejor forma posible en beneficio del país. El proyecto de ley de fomento ganadero, que interesa sobre-

tanto en la importación y distribución de dichos insumos, como en los que se fabrican en el país, significaría ganar una gran batalla en el sentido de obtener el incremento de la producción agrícola, con mejores rendimientos y a precios al alcance de cualquier consumidor. Este es el pensamiento que fluye de los sectores agrícolas para que experimenten los precios no se traten como las alzas de los precios que producen en mayor utilidad, sino que, por lo contrario, sólo sirven para atenuar la descapitalización que proviene del aumento de los costos a medida que avanza el proceso de la inflación."

COMPENSACION DE FLETES

"Interesa sobremanera a la zona la organización de una Caja de Compensación de Fletes, que con el aporte de los propios productores del Fisco y en menor escala de los consumidores, que experimentan los costos a medida que avanza el proceso de la inflación."



Señor Alfonso Sanhueza, Secretario General de la SAGO.

En tales términos precisó su opinión el señor Alfonso Sanhueza, secretario general de la Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno (SAGO), al ser consultado sobre las posibilidades de la ganadería y agricultura regionales. El señor Sanhueza es desde hace muchos años secretario general de la SAGO, y vasto conocedor de los problemas y desarrollo de la actividad agropecuaria en la zona. Su concepción general frente a nuestro requerimiento, es la que sigue:

"La ganadería del sur, esencialmente críatera, y que cuenta con una masa bovina de alta selección y de grandes valores zootécnicos, requiere de seguridad económica con precios de estímulo y con protección aduanera que eviten se repitan aquellas importaciones descontroladas y extemporáneas, causantes directas de la situación actual; precios de sistemas de comercialización que absorban los mayores costos invernales y que facilite la industrialización de los subproductos de la matanza, y, sobre todo, necesita de ayuda crediticia a largo plazo para aplicar mejores técnicas en cultivos de forrajeras y mantenimiento de empastadas, y abordar las construcciones e instalaciones necesarias para contrarrestar las intemperancias de los inviernos lluviosos y acelerar la precocidad de las crías y la edad apta para el consumo."

"POLITICA ESTATAL"
"Una política estatal dirigida a encarar las causas de los altos costos de la producción agrícola, sobre todo, en los factores determinantes, como abonos, maquinaria, repuestos, combustibles, lubricantes, sacos, fletes, etc., y que pusiera atajo a los abusos que se cometen en los precios que se cobran

van de nuestra configuración geográfica y traerían insospechados beneficios al consumo, además que, afianzarían el progreso de una extensa zona que carece de estímulos para aprovechar en forma más integral sus recursos naturales."

CAPITALES PARA EL AGRO

"Las zonas agrícolas del sur necesitan capitales con urgencia. La producción agropecuaria está aún en pleno desarrollo, dista mucho para llegar a su consolidación definitiva. Las inversiones que reclama la evolución de los cultivos y de las crías para ajustar la producción a las necesidades de una población cada vez más exigente en cantidad y calidad de bienes de consumo, escapan por su magnitud a las posibilidades de capitalización. Este es un problema que debe ser afrontado con recursos extraordinarios a través de un programa en cuya realización se combine la acción de los organismos de fomento con la iniciativa particular, en base a créditos especiales y asistencia técnica. Esto podría ser el papel singular de un organismo, como la Corporación de Fomento Agrario, que acaba de ser propuesta, que tienda a estimular toda iniciativa que signifique promover la organización de la producción."



LA RECONSTRUCCION.— El terremoto derribó la mayor parte de los locales del Recinto de Exposiciones. No obstante, en tres meses se ha rehabilitado el local y este año se efectuará como de costumbre el torneo agrícola y ganadero de Osorno. En la fotografía, la faena de reconstrucción de corrales.

SUPERANDO EFECTOS DEL TERREMOTO ESTE AÑO HABRA TAMBIEN EXPOSICION GANADERA

- A todo vapor se trabaja en la reconstrucción del recinto.
- Características de este tradicional torneo anual de la SAGO.
- Expresiones del Gerente de la Institución, señor José Kemp.

Las exposiciones que organizó anualmente la Sociedad Agrícola y Ganadera (SAGO) constituyeron un acontecimiento social y económico, que alienta a todo el país con sus actividades. Estos torneos de la producción agropecuaria regional son tradicionales. El mismo año de su fundación, en 1917, la SAGO organizó la primera exposición. Desde entonces, el evento ha sido un hecho relevante. Posiblemente los torneos se organizaron con regularidad, como un medio de estrechar relaciones entre los productores de la zona, mejorar la calidad del ganado y proporcionar al público y las provincias del sur días de fiestas que adquieren grandes proyecciones. Las exposiciones de la SAGO tienen matices muy variados.

Al margen del torneo de producción proplamente tal, se establece en el hermoso recinto de Chuyaca, de propiedad de la institución, una verdadera feria, en la cual todas las firmas de la región levantan sus stands mostrando lo mejor de sus productos. Conjuntamente con tales atractivos, funciona el tradicional rodeo, hasta el cual llegan los mejores corredores del país. El Champion de Osorno constituye un galardón muy valioso. Asimismo, el Concurso Hípico concentra a los representantes de Países, clubes y de entidades hípias civiles y militares del país en un campeonato de tres días que despierta considerable interés. Todas estas alternativas están amenazadas por las repercusiones sociales que se realizan en el amplio Casino del recinto, o en los quioscos que instalan numerosas instituciones de beneficencia. Por eso, la exposición de la SAGO es un acontecimiento regional que alcanza proyecciones nacionales.

El terremoto produjo cuantiosos daños en el amplio recinto de exposiciones. Gran número de galpones de maquinarias, bodegas, establos, corrales y el propio Casino Oficial sufrieron los efectos del sismo. Sin embargo, la reconstrucción se dispuso de inmediato. Así, a la fecha, se está tra-

abajo intensamente por reparar los perjuicios y la Exposición Agrícola y Ganadera de Osorno se celebrará como si nada hubiera ocurrido.

Al respecto, el gerente, señor José Kemp, luego de visitar el recinto nos expresó:

"No obstante los destrozos que el terremoto ocasionó en nuestro recinto de exposiciones de Chuyaca, destruyendo diez pabellones de exhibición de ganado y dejando semidestruido el edificio del restaurante grande, además de otros perjuicios de consideración, nuestro Consejo Directivo acordó celebrar la Cuadragesima Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial durante la semana comprendida entre el lunes 31 de octubre y domingo 6 de noviembre próximos, en atención a que en la presente oportunidad se justifica más que nunca su realización, atendida la influencia que este torneo tiene como medida para estimular los criadores de ganado fino y para perfeccionar la ganadería, creando grandes valores zootécnicos. Ya se encuentran en marcha los trabajos de rehabilitación del local."

El terremoto ocasionó en nuestro recinto de exposiciones de Chuyaca, destruyendo diez pabellones de exhibición de ganado y dejando semidestruido el edificio del restaurante grande, además de otros perjuicios de consideración, nuestro Consejo Directivo acordó celebrar la Cuadragesima Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial durante la semana comprendida entre el lunes 31 de octubre y domingo 6 de noviembre próximos, en atención a que en la presente oportunidad se justifica más que nunca su realización, atendida la influencia que este torneo tiene como medida para estimular los criadores de ganado fino y para perfeccionar la ganadería, creando grandes valores zootécnicos. Ya se encuentran en marcha los trabajos de rehabilitación del local."

EL TORNEO DE ESTE AÑO

El terremoto ocasionó en nuestro recinto de exposiciones de Chuyaca, destruyendo diez pabellones de exhibición de ganado y dejando semidestruido el edificio del restaurante grande, además de otros perjuicios de consideración, nuestro Consejo Directivo acordó celebrar la Cuadragesima Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial durante la semana comprendida entre el lunes 31 de octubre y domingo 6 de noviembre próximos, en atención a que en la presente oportunidad se justifica más que nunca su realización, atendida la influencia que este torneo tiene como medida para estimular los criadores de ganado fino y para perfeccionar la ganadería, creando grandes valores zootécnicos. Ya se encuentran en marcha los trabajos de rehabilitación del local."

El terremoto ocasionó en nuestro recinto de exposiciones de Chuyaca, destruyendo diez pabellones de exhibición de ganado y dejando semidestruido el edificio del restaurante grande, además de otros perjuicios de consideración, nuestro Consejo Directivo acordó celebrar la Cuadragesima Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial durante la semana comprendida entre el lunes 31 de octubre y domingo 6 de noviembre próximos, en atención a que en la presente oportunidad se justifica más que nunca su realización, atendida la influencia que este torneo tiene como medida para estimular los criadores de ganado fino y para perfeccionar la ganadería, creando grandes valores zootécnicos. Ya se encuentran en marcha los trabajos de rehabilitación del local."

FACILIDADES DE TRANSPORTES CONSTITUYEN BASE DE SOLUCION

Aspectos generales de un estudio practicado por organismos técnicos.— La producción agropecuaria del sur y sus necesidades más urgentes.— Situación de caminos y puentes.—

En un estudio practicado por los organismos técnicos de la SAGO, con posterioridad a los terremotos, fueron establecidos los principales factores que constituyen asuntos de urgente solución para la regularización de las actividades productoras en la región. Se puntualiza en este documento—copias del cual fueron enviadas a los organismos correspondientes—que Osorno aún permanece al margen de planes crediticios y de la acción destinada a la reconstrucción y reparación de daños sufridos. Los fundamentos planteados de este documento oficial son los siguientes:

trarse la vía férrea destruida al sur y al norte y los caminos intransitables, como consecuencia de los maremotos y terremotos, se precisa con urgencia habilitar la navegación hacia el puerto fluvial de Trumao, a través de la barra del río Bueno, que junto con Bahía Mansa constituyen los mejores accesos al mar de todo el territorio que forma la provincia de Osorno y los departamentos de La Unión y Río Bueno, cuya producción aporta al consumo nacional más del 25 o/o del trigo y de la carne que se precisa, y casi el 30 o/o de la producción de madera proveniente de las reservas naturales.

"CREDITOS"

a) CREDITOS CORFO: Aún no llega el momento que se hará cargo de su tramitación en los formularios para solicitarlos. Se debe que dicho funcionario sea simplemente un "buzón" tramitador, en circunstancias que dada la gravedad de la situación de la zona, se requiere un funcionario de categoría y con facultad resolutoria.

b) CREDITOS BANCO DEL ESTADO: No funcionan con la expedición necesaria porque los acuerdos del Consejo General demoran días y semanas en ser conocidos por los agentes de provincias. Es indispensable crear los Consejos Provinciales con facultades específicas, y sobre todo tener a su disposición sumas globales de dinero para cada zona determinada, para evitar que estas se agoten antes que lleguen las instrucciones.

c) CREDITOS CORVI: Aún no se desahogan en debida forma, especialmente en el sector rural, por las mismas razones antes mencionadas que se hacen más difíciles cuanto mayor sea la distancia de Santiago. Además estas áreas sistemas adolecen de un déficit que consideramos grave para la zona, por cuanto dan marcada preferencia en el caso de las construcciones a las estructuras metálicas, en circunstancias que el consumo abundancia de madera para reconstruir e instalaciones con la clase de edificación que requiere para mucho menor costo, y sobre todo, para aprovechar mucho más el terreno. Además las estructuras metálicas provenientes de la producción interna están recargadas en tal forma que la protección aduanera de que gozan cuestan un 100 o/o más caro que los mismos elementos traídos del extranjero.

Es necesario dar inmediata solución a estos problemas, y en el caso de la navegación hasta Trumao, se trata solamente de autorizar la entrada de barcos con menos de cuatro metros de calado.

b) CREDITOS Y PUENTES: El estado intransitable de los caminos de la provincia de Osorno es la consecuencia de no haber destinado recursos y fondos suficientes para mantener en trabajo permanente cuadrillas organizadas, con elementos mecanizados adecuados para las reparaciones inmediatas de los deterioros causados por los terremotos, las lluvias y el intenso tráfico, originado por la paralización de los demás medios de comunicación. Ha causado sensación un telegrama enviado por el Director de Vialidad al presidente del Centro para el Progreso de Osorno, en que dice que los caminos están perfectamente transitables. No extraña a la zona semejante aseveración hecha desde Santiago, a 900 kilómetros de Osorno.

Lo que la zona precisa es la terminación a ritmo acelerado del Camino Longitudinal Sur hasta Puerto Montt, y la rehabilitación de los caminos de acceso a éste y troncales que permitan movilizar la producción agropecuaria y maderera, y trasladar hasta los puntos utilizables los elementos e insumos necesarios para producir.

OTRAS MEDIDAS

Las medidas crediticias destinadas a reparaciones y reconstrucción es necesario que sean inmediatas, con bajos intereses y plazos largos. Hay que considerar que muchas instalaciones, sobre todo las destinadas a lecherías, almacenes de productos y maquinarias deben estar en condiciones de prestar servicios antes de noviembre próximo, y en las industrias pasa otro tanto. Asimismo se precisa conceder nuevas ampliaciones de créditos para los documentos ya vencidos, en atención a que hasta el momento no hay ayuda visible y tampoco llega dinero de refresco, por cuanto, está paralizada la salida de los productos de la zona y está a punto, y estos es más grave, de paralizarse la actividad productora, tanto en los campos como en las ciudades."

MOVILIZACION Y TRANSPORTE

a) PUERTOS: Con la semidestrucción del puerto de Bahía Mansa, que lo dejó inhabilitado para las faenas de carga y descarga de mercancías, y el aislamiento de nuestra zona de Puerto Montt y Corral, por encon-



LA TRIBUNA OFICIAL DE EXPOSICIONES.— Durante cuarenta años, en esta tribuna, autoridades de Gobierno, de entidades productoras del país y del extranjero y representantes de todos los rubros, han presenciado el desfile de animales premiados en la Exposición de la SAGO. En este mismo césped se han efectuado también cada año importantes torneos hípicos.

ESTIMULAR TODA CONQUISTA NUEVA Y FOMENTAR LA INICIATIVA PRIVADA PERSIGUE LA "SAGO"

- Una institución afincada en Osorno con 43 años de trayectoria.—
- Las finalidades que han orientado su acción desde 1917.—
- Acción dinámica ejerce en favor del progreso regional.—

Cuando el 8 de Enero de 1917 se echaron las bases en Osorno de la Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno (SAGO), esa región incorporó a su desarrollo una institución que al correr del tiempo, tendría importante gravitación e influencia sobre el progreso y evolución de la provincia. La SAGO, desde su fundación, lograda por el impulso y el espíritu visionario del señor Julio Buschmann von Dessauer, se constituyó en valiosa palanca de progreso para la zona.

Sus objetivos quedaron establecidos en la Declaración de Principios, que señala las siguientes finalidades: "A)— Estimular toda conquista nueva de resultados científicos que tenga relación con la agricultura y la ganadería dentro de los límites nacionales, recomendando y enseñando en forma práctica sus aplicaciones. B)— Fomentar la iniciativa particular, activando el mercado de los productos en el país y en el extranjero, organizando la compraventa de semillas, abonos y toda clase de artefactos agrícolas, productos veterinarios, etc. C)— Atender de preferencia el interés colectivo de sus asociados, tratando de regularizar el crédito, propendiendo establecimientos de almacenes generales de depósito, combatiendo todo abuso y toda forma usuraria de explotación relacionada con la agricultura. D)— Fomentar la instrucción en los campos para elevar la moral y la dignidad de los obreros agrícolas, velar por que se les proporcione habilitaciones higiénicas y por la regularización del estado civil de ellos. E)— Estudiar los problemas agrarios e industriales relacionados con la agricultura, propen-

diendo una participación activa y dinámica en toda obra o iniciativa que signifique evolución para la zona, constituyéndose de tal manera en una entidad interprete y motora de Osorno y sus asuntos.

Con sentido práctico y moderno, la SAGO impulsa toda realización zonal, y sus exposiciones anuales constituyen acontecimientos nacionales, porque la calidad del ganado y la organización que en tales torneos se ofrece despiertan la justificada atracción en las diversas provincias del país.

DIRECTORIOS

El primer Directorio de la institución estuvo constituido por don A. Julio Buschmann, como presidente; secretario, don Arturo Montecinos; prosecretario, don Eduardo Matthei; tesorero, don Ernesto Hott; y directores los señores Abraham Soriano, Luis Rosas Schilling, Federico Eggers, Ruperto Martínez, Enrique Schilling y Germán Scholz.

Cabe destacar que en sus cuarenta y tres años de vida la institución sólo ha tenido cuatro presidentes: los señores A. Julio Buschmann, Max Nusser, Reinaldo Fuchslocher y, actualmente, Osvaldo Mohr.

El actual presidente, señor Osvaldo Mohr, ejerce, además la presidencia del Consorcio Agrícola del Sur (CAS), y es secundado por el secretario general, señor Alfonso Sanhueza, y el gerente, señor José Kemp, en forma ágil y dinámica. Con ello la institución actúa decisivamente en todo asunto que atañe a la provincia, con el entusiasmo y empuje de los demás miembros del Directorio, que sabedores de su responsabilidad respaldan toda iniciativa de evolución y progreso regionales.

ACCION DINAMICA

No obstante, la institución ha incrementado su acción, al margen de las frases de la Declaración de objetivos. En sus 43 años de existencia ha te-

Plan de fomento industrial gestiona la Cámara de Comercio e Industrias

Ventajas que ofrece la región para estimular este rubro de actividades.— Características generales sobre las cuales se proyecta la iniciativa.— Declaraciones del presidente de la institución, señor Enrique Raccoursier.

La realización de un "Plan de Fomento Industrial para la provincia de Osorno" constituye la base de la acción que está realizando la Cámara de Comercio e Industrias de esa ciudad, bajo la presidencia del señor Enrique Raccoursier.

Los proyectos de la institución fueron reseñados por el señor Raccoursier, puntualizando que lo que se procura "es la creación de una iniciativa semejante a la que existe en el puerto de Iquique. Con el slogan de "Instálase en Osorno" están en curso numerosas franquicias destinadas a estimular la creación de industrias en ese puerto. Algo particularmente deseamos para Osorno".

El dirigente Raccoursier precisó que para el Plan de Fomento Industrial de Osorno se cuenta con las siguientes ventajas: "tenemos un suelo sísmico comprobado, el valor del terreno es barato, la ciudad está situada en la línea ferroviaria central, disponemos de puerto propio y existimos con facilidades del caso para la mantención de un sereno clima".

Las materias primas que no se explotan —prosigue— pueden alcanzar bastante desarrollo con nueva actividad productiva. Existe el caso de las velas, caso curioso, que en esa zona abunda en abundancia en Osorno no se producen. Asimismo se pueden estimular industrias como la del calzado y cuertambre, ya que la provincia tiene alto poder consumidor. Asimismo, la provincia tiene abundancia para poner en marcha industrias con madera en abundancia para poner en marcha aserraderos e instalar fábricas de celulosa. Otra gran ventaja es la creación de una zona de fundición y maestranzas en la provincia, ya que esta región necesita plantas para reparar maquinaria mecanizada y se necesitan plantas para reparar motores, repuestos, etc. Por otra parte, hay que recalcar que Osorno tiene vida y economía propias.

El señor Raccoursier que hay otra fuente de trabajo inexplorada, como es la industria naviera fluvial. Se han hecho estudios para la navegación del río Bueno y, por otra parte, se esperan los fondos necesarios para la total habilitación del puerto de Bahía Mansa. Cabe señalar que este puerto no tiene igual en el país, ya que es el de mayor capacidad de carga: trescientas toneladas por carga. Por todo eso, es importante recalcar que la zona de todas estas futuras realizaciones para Osorno depende fundamentalmente del mejoramiento de vías de comunicación.

El señor Raccoursier que hay otra fuente de trabajo inexplorada, como es la industria naviera fluvial. Se han hecho estudios para la navegación del río Bueno y, por otra parte, se esperan los fondos necesarios para la total habilitación del puerto de Bahía Mansa. Cabe señalar que este puerto no tiene igual en el país, ya que es el de mayor capacidad de carga: trescientas toneladas por carga. Por todo eso, es importante recalcar que la zona de todas estas futuras realizaciones para Osorno depende fundamentalmente del mejoramiento de vías de comunicación.

El señor Raccoursier que hay otra fuente de trabajo inexplorada, como es la industria naviera fluvial. Se han hecho estudios para la navegación del río Bueno y, por otra parte, se esperan los fondos necesarios para la total habilitación del puerto de Bahía Mansa. Cabe señalar que este puerto no tiene igual en el país, ya que es el de mayor capacidad de carga: trescientas toneladas por carga. Por todo eso, es importante recalcar que la zona de todas estas futuras realizaciones para Osorno depende fundamentalmente del mejoramiento de vías de comunicación.

- 10.—Adquisición de terrenos de parte I. Municipalidad, fin propender a la instalación nuevas industrias, dando facilidades en ventas a interesados.
- 11.—Adquisición de terrenos de parte CORVI, objeto que mediana y pequeña industria establezca taller y casa habitación, mediante sistema autoreconstrucción.
- 12.—Estudio plan industrial similar Iquique, intermedio Corporación Fomento, instalación industrias, que no le afecten gravámenes alguno por espacio de 15 años minimum.



PRESIDENTE DE LA INSTITUCION.— Señor Enrique Raccoursier, presidente desde hace cinco años de la Cámara de Comercio e Industrias de Osorno, institución que ha desarrollado vasta labor de colaboración con las autoridades y entidades para el progreso regional.



SECTOR COMERCIAL.— La calle Ramirez, que parte desde la Plaza de Armas hacia el oriente y poniente de la ciudad, es el centro comercial más importante de la provincia. Las grandes tiendas, junto al establecimiento menor, abren sus puertas y existencias para satisfacer la intensa demanda de la población. En el grabado, un aspecto de calle Ramirez, desde la Plaza de Armas hacia el oriente.



EL CENTRO ECONOMICO.— En la esquina de calles Ramirez y Matta se concentra el centro económico de Osorno, ya que allí se efectúan transacciones, se cierran negocios y se charla sobre aspectos generales de producción. En esa esquina, los días lunes, especialmente, cuando llegan desde sus predios los agricultores, se observa gran movimiento. En el grabado, la tradicional esquina, y hacia la derecha, el moderno edificio del Banco Español-Chile, en Osorno.

INICIATIVAS ECONOMICAS DE AYUDA A LA INDUSTRIA Y COMERCIO DE LA PROVINCIA

Análisis formulado por la Cámara de Comercio local sobre la situación de estas actividades.— Algunos planteamientos oficiales de la institución.

Los principales problemas que afectan a las actividades industriales y comerciales de la provincia de Osorno, fueron expuestas por el Directorio de la Cámara de Comercio e Industrias, de esa ciudad, que preside el señor Enrique Raccoursier, en un memorándum oficial. El documento analiza las características de orden económico, tributario, de importaciones y exportaciones, etc., que dicen relación con las actividades referidas.

El texto de dicho estudio es el siguiente: "Como es de conocimiento público, el comercio y la industria de la provincia, fueron seriamente afectados por el sismo del 22 de mayo, sufriendo daños por una suma superior a los tres mil millones de pesos, suma que ha aumentado e irá aumentando, en atención al actual estado en que se encuentran las vías de comunicación, terrestres y marítimas. La falta de estos medios de comunicación, han entorpecido el normal abastecimiento de mercaderías y materias primas, como también han impedido la salida de nuestra propia producción.

En tal situación, el Directorio de la Cámara de Comercio e Industrias de Osorno, en sus diferentes intervenciones con representantes del Supremo Gobierno, como también con diversas directivas comerciales e industriales de nuestra capital, ha planteado varias medidas tendientes a aminorar el efecto de esta anormal situación, haciendo insinuaciones como las que a continuación se exponen:

AYUDA AL COMERCIO
Hasta la fecha el comercio no ha recibido ayuda alguna, en orden económico, que haya permitido al comerciante damnificado solventar en parte los daños causados por el sismo, numerosos son los casos de cuantiosas pérdidas por daños en cristalerías, enlizados, artículos alimenticios, instalaciones, lucro cesante, propiedades (casa habitación, bodegas, etc.), que hasta el momento no han sido considerados.

Pro tanto, es necesario que se legisle en este sentido, y para lo cual bastaría que el Banco del Estado y Bancos particulares se le otorgaran recursos especiales, para ser entregados, más bien dicho, prestados a largo plazo, con un interés bajo, a fin que el comercio damnificado pudiera hacer frente a sus compromisos y recuperación de sus establecimientos comerciales.

FRANQUICIAS TRIBUTARIAS
Un efectivo aporte del Estado para la zona damnificada, sería que las obligaciones tributarias se prorroguen y para lo cual proponemos:
Que se prorrogue el pago de la segunda cuota de todos los impuestos de renta, en sus distintas categorías, que vencen el 30 de julio a diciembre del presente año.

Que el pago de las patentes comerciales, industriales y profesionales, se prorroguen hasta el mes de octubre del presente año.
Que se condonen los intereses y sanciones de todos los impuestos de renta, en sus distintas categorías (compraventa, cifra, contribuciones, patentes, etc.), pendientes antes del sismo, siempre que se cancelen dentro del presente año, con vencimiento al 30 de diciembre próximo.

IMPORTACIONES
Que las importaciones sean liberadas por dos años del depósito de garantía, por artículos de cualquier naturaleza, a excepción de suntuarios.
Que se libere de pago de derecho de internación a toda clase de maquinarias y herramientas de trabajo, para establecer o restablecer industrias existentes antes del sismo, cuya importación se asile a convenios comerciales.

PLAN DE FOMENTO
La mediana y pequeña industrias de nuestra provincia, desarrolla sus actividades en locales estrechos e improvisados, es de desear entonces, que en conformidad al Plano Regulador, la Ilustre Municipalidad contemple la ubicación para esta clase de industrias en zonas mixtas, y cuyos terrenos puedan ser adquiridos por los interesados por intermedio de la Corporación de la Vivienda, a fin de ir a la ejecución de un plan habitacional mediante el sistema de Autoreconstrucción, en que se contemple el taller y la casa habitación.

Que la I. Municipalidad de Osorno, y aquellos otros municipios de la provincia, que lo estimen convenientes, adquieran terrenos en lugares apropiados y en conformidad al Plano Regulador, objeto que los urbanice, y los venda a la vez con facilidades y a un valor bajo a industriales, para propender de esta manera a la ubicación de industrias ya establecidas e interesar a la vez a la creación de nuevas industrias que deseen instalarse en nuestra provincia.

Para llevar a la práctica esta insinuación, sería conveniente dotar a la Ilustre Municipalidad u otros municipios, de los recursos necesarios para tal objeto, por lo que se propone, se obtenga del Supremo Gobierno se destine el uno por ciento del monto que se obtiene en la provincia por concepto de la Ley de Compraventa, más el dos por ciento del monto de las imposiciones patronal que se efectúa al Servicio de Seguro Social, de parte de las mismas industrias.

Con el objeto de levantar el nivel industrial de nuestra zona, solicitar al Supremo Gobierno un plan industrial, similar al actualmente vigente y a favor de la zona de Iquique, que ha sido auspiciado y reglamentado por la Corporación de Fomento, y que consiste en líneas generales, de un régimen especial para las industrias establecidas o que se establecieran en la provincia, por un periodo minimum de 15 años, cuyas construcciones no estarían afectas a gravámenes de ninguna especie (contribuciones y demás obligaciones fiscales).

RECOMENDACIONES DE ORDEN GENERAL
Propender a que el Banco del Estado ponga en vigencia, sin restricción alguna la ley 11.940, promulgada el 8 de octubre de 1955, que tiene por objeto facilitar créditos a los pequeños industriales y egresados de la Universidad Técnica o escuelas industriales, dado que en la práctica resulta inoperante.
Reducción inmediata de las patentes municipales para todos los establecimientos comerciales e industriales destruidos, pues es lógico comprender, que la marcha de una industria destruida o semidestruida por el sismo no está en condiciones de seguir trabajando en la misma forma de antes, y por lo tanto, merece una reducción en sus patentes.
Avalorización de los bienes una vez reconstruidas las instalaciones de una industria, a sus valores reales, sin pago alguno de impuesto.

IMPORTANTE FUNCION CUMPLE CAMARA DE COMERCIO LOCAL

PARTICIPACION EN PROGRESO DE OSORNO

La Cámara de Comercio e Industrias de Osorno es una institución relativamente nueva dentro de las actividades de la provincia. No obstante, siempre, desde que empezó a actuar, se ha mantenido a la vanguardia de las iniciativas de beneficio regional y en amplia colaboración con las autoridades.

Fue fundada en 1949 y obtuvo su personalidad jurídica ese año, bajo el Gobierno del señor Gabriel González Videla, y cuando era Ministra de Justicia la señora Adriana Olgún de Baltra. Su creación obedeció a una necesidad determinada por la desvinculación del comercio y la industria entre sí, hasta aquella fecha. Tan pronto se constituyó la institución agrupó a todo el comercio y la industria de la provincia. Mantiene en funcionamiento diversos comités especializados en cada rubro, que tratan los asuntos relacionados con importaciones, comercio mayorista y minorista, industrias, etc.

Ha participado, desde su fundación, con la Sociedad Agrícola y Ganadera (SAGO), en toda iniciativa de beneficio para la vasta zona de Osorno, y su acción siempre

ha estado orientada, en carácter general, hacia el incremento económico de la provincia.

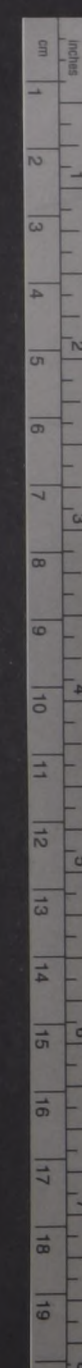
La Cámara está afiliada a la Cámara Central de Comercio de Chile, la que a su vez pertenece a la Confederación de la Producción y el Comercio.

EL DIRECTORIO

La Cámara de Comercio e Industrias de Osorno tuvo su primer directorio integrado por el señor Walter Buschmann, como presidente. Posteriormente, ha tenido los siguientes presidentes: señores Eduardo Burnier, Enrique Saeizer, Edgardo Morawitz, David Inglis, y actualmente, Enrique Raccoursier, quien desempeña el cargo desde hace cinco años.

El directorio actual está integrado, además, por las siguientes personas: señores Federico Meller, vicepresidente; Alberto Pérez, 2.º vicepresidente; y directores, los señores Federico Hess, Germán Koennekamp, Egon Fuchslocher, Dobry Dobrew, Claudio Poeltz y José María Gómez.

El señor Raccoursier que hay otra fuente de trabajo inexplorada, como es la industria naviera fluvial. Se han hecho estudios para la navegación del río Bueno y, por otra parte, se esperan los fondos necesarios para la total habilitación del puerto de Bahía Mansa. Cabe señalar que este puerto no tiene igual en el país, ya que es el de mayor capacidad de carga: trescientas toneladas por carga. Por todo eso, es importante recalcar que la zona de todas estas futuras realizaciones para Osorno depende fundamentalmente del mejoramiento de vías de comunicación.



"El plano regulador de Osorno es una de las principales preocupaciones"

Cuatro son los asuntos principales que preocupan la atención del Municipio de Osorno, cuyo Alcalde es el señor René Soriano, miembro del Partido Radical. La primera, autoridad municipal, en entrevista ofrecida a LA NACION puntualizó los principales problemas cuyas resoluciones permanecen en constante atención por el Cuerpo Edilicio.

"Es necesario insistir hasta el cansancio — indicó —, en la necesidad que tiene esta zona de contar con un aeródromo adecuado a las necesidades. Por el momento sólo se cuenta con "Pampa Alegre", aeródromo del Club Aéreo de Osorno, que está prestando invaluables servicios para la intensificación del tránsito aéreo, determinada por el terremoto. No obstante, se observa la insuficiencia de tal campo. Por ello es indispensable una pronta resolución sobre el aeródromo "Cañal Bajo", cuya pista de 2.500 metros servirá para la unión aérea de Osorno con todas las zonas del país. Los estudios están en el Departamento de Construcciones y Aeródromos del Ministerio de Obras Públicas; pero, esos estudios... siguen en estudio.

"Otro problema que la Municipalidad quiere resolver a la brevedad posible — añadió —, es el del plano regulador de la ciudad. Ya está aprobado en principio, y es propósito obtener a la brevedad que se concrete esta antigua aspiración. Asimismo, nos interesa la habilitación del Puerto de Trumao, por el Río Bueno y la realización de un proyecto de carácter habitacional. La Municipalidad proyecta adquirir terrenos para erradicar las poblaciones callampas. Para esto se aplicará el sistema de autoconstrucción, con el cual se podrán habilitar 600 casas, al estilo de la Población San Gregorio, de Santiago. A fin de realizar este proyecto, contamos en principio con ocho millones de pesos, ya destinados por disposición del Presidente de la República.

"Por otra parte — prosiguió —, la Municipalidad ha solicitado un empréstito por 660 millones de pesos, en base a los recursos otorgados para el 4.º Centenario de Osorno. Esta operación está en trámite en la Cámara de Diputados, y es a un plazo de diez años.

Finalmente, el señor Soriano, explicó que otro problema que ocupa la atención municipal es el acceso de la Población Ovejería, por calle Bulnes, ya que ese populoso sector ha adquirido especial importancia por el funcionamiento de industrias de la calidad de Chiprodal, Frigorífico Osorno, etc.

COMPOSICION DEL MUNICIPIO

La Municipalidad de Osorno, está constituida por los siguientes regidores: René Soriano, Alcalde, radical; Pedro Jau-regui, primer regidor, socialista; Mario Hurtado, segundo regidor, radical; Santiago Rosas, socialista; Alberto Allaire, radical; Carlos Osorio, radical; Enrique Racourcier, liberal; Mario Meyer, liberal, y Bruno Kyling, liberal.

EL PLANO REGULADOR

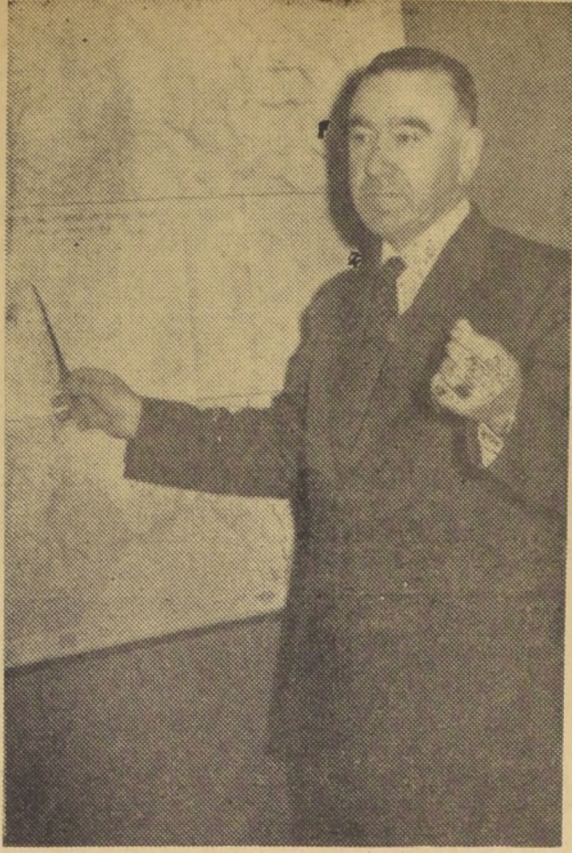
A petición de la Municipalidad de Osorno, la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, planificó el Plano Regulador de la ciudad. En este trabajo participaron directamente el Decano, señor Héctor Mardones Restat, los arquitectos señores Fernando Kusnetoff y Alberto Moreira, y colaboraron los alumnos del 6.º año de la Escuela de Arquitectura, del año 1955.

Los principales aspectos técnicos de este plano son los siguientes:

LIMITES. — Si bien las disposiciones de la Ordenanza, son válidas para toda la Comuna de Osorno, el Plano Regulador mismo se reduce a la parte urbana de ésta, la cual se determina por sus límites. Estos se han fijado buscando un mayor equilibrio en el crecimiento de la ciudad, hoy orientado casi exclusivamente al sur, este, incorporando zonas próximas al centro tradicional de la ciudad, hoy día (incorporadas) dedicadas a la agricultura y que serán dedicadas a vivienda, esparcimiento o industria.

Estos límites permiten, en una superficie aproximada de 1.400 hectáreas, comparada con la actual superficie urbanizada de la ciudad de 450 hectáreas, calcular una cantidad máxima de 150.000 habitantes, cifra que se estima razonable para Osorno en los próximos 50 años. Más allá de esta cifra, deberán proyectarse con un criterio de planificación regional, nuevos centros urbanos que absorban el crecimiento de población.

LOS RIOS RAHUE Y DAMAS. — Con una doble intención de sanear las riberas de estos ríos y de incorporarlas a la ciudad, se han dispuesto, en el caso del Damas, sectores residenciales en su costado norte, alternados con zonas verdes (una de las cuales, destinada a Parque Municipal, ya ha sido adquirida a la altura de Bulnes y Freire) los cuales, mediante puentes económicos de peatones intermedios a dos o tres puentes mayores, conectarán a estos sectores con el centro de la ciudad. Tanto el Damas, como el Rahue, deberán ser rodeados por avenidas de tipo Costanera, de circulación lenta. En las proximidades de la Sago, el Damas originará un em-



DETALLES DEL PLANO REGULADOR. — El Alcalde de Osorno, René Soriano, explica los detalles del plano regulador de Osorno, una de las principales aspiraciones de la Corporación Edilicia.

balse para formar un lago artificial, proyecto en vías de realizarse en el presente.

ZONIFICACION. — Como se expresa al comienzo de este capítulo, la zonificación existente, generada a través de muchos años, no es posible alterarla sino a costa de grandes inversiones. Por ello, dificultades insalvables, como el trazado del ferrocarril (que en parte se ha mejorado al aproximarlo a la confluencia de ambos ríos) han hecho preferible el buscar soluciones parciales a los problemas creados, antes que pretender un cambio profundo.

VIVIENDA. — Se han dispuesto, aparte de los ya existentes, nuevos sectores residenciales, buscando un equilibrio entre la tendencia al oriente, y otros terrenos que, si bien más difíciles de urbanizar, por su proximidad a los centros de trabajo y comercio, son recomendables. Algunos de estos nuevos sectores se ubican en los lomas inmediatos a la ciudad, con lo cual ésta adquiere una nueva fisonomía, un aspecto panorámico muy interesante en los ángulos norte, sur y poniente de Osorno.

En el sector céntrico, se fijan normas sobre edificación, buscando el estímulo de una discreta construcción en altura, para concretar mayor población en este sector, en el cual aún predominan grandes terrenos propios de sectores residenciales más alejados.

COMERCIO. — La característica lineal de este comercio que obliga al habitante de Osorno a recorrer gran distancia, generalmente en un clima inhóspito, ha planteado la conveniencia de ubicar nuevos núcleos de comercio de tipo local, de abastecimiento diario, en cada nuevo sector residencial. Al mismo tiempo, en la zona céntrica, con el estímulo a la apertura de algunas calles por el fondo de grandes terrenos se persigue descongestionar especialmente la calle Ramiriz.

INDUSTRIA. — Aun cuando no hay elementos de juicio que permitan suponer un gran desarrollo industrial de Osorno (papel que probablemente absorberá Valdivia, se ha insistido en una amplia zona para industrias mayores en el sector Ovejería, y en una segunda zona para industrias más livianas en las inmediaciones de Pampa Alegre. En algunos sectores residenciales, se tolera industrias menores, que no causen peligro ni molestias al vecindario.

AREAS VERDES. — En este aspecto, se busca dotar a la ciudad de nuevos campos de recreación, esparcimiento o deporte, especialmente en los sectores más céntricos, que aparecen con deficiencias notorias, a tal punto que no existen sino la Plaza de Armas y cinco cuadros de la Avenida Mackenna, destinados a tales objetos. Se propone recobrar gradualmente, para la ciudad algunas superficies, incluso los actuales cementerios ya copados, y se incorporan vastos espacios inmediatos a los ríos con este propósito. Se sugiere un nuevo cementerio general, inmediato al límite oriental de la ciudad. El nuevo Estadio Municipal enfrentará al populoso sector residencial de Rahue, con fácil acceso desde el oriente de la ciudad.

CONSOLIDACION DE LA INDUSTRIA HA SIDO IMPULSADA POR ASOCIACION MOLINERA LOCAL

Historia, fundamentos y constitución de la Asociación de Molineros de Osorno. — Importancia de la institución para el desarrollo del sector. — Sus principales objetivos, primer directorio y socios fundadores. — Importancia de la institución para el desarrollo del sector. — Involucramiento de las actividades trigueras y de la agricultura en general.

Fue el 18 de diciembre de 1930, cuando se dictó la Ley N.º 4.912, que creó la Junta de Exportación Agrícola, uno de cuyos fines era el de fijar el precio mínimo de venta del trigo, estableciendo un impuesto a la molienda. Entonces se fijó la cantidad de 2 por quintal métrico de trigo molido en los molinos, cuyos propietarios pertenecían a las asociaciones de molineros reconocidas por el Gobierno. Asimismo, se fijó en \$ 5 el impuesto por quintal métrico de trigo molido en molinos cuyos propietarios no fueran asociados.

Las diversas Asociaciones de Molineros, debían formar un comité central, con el objeto de servir de intermediario entre el Gobierno y las demás asociaciones de molineros, y, también, para designar el representante de los molineros en el Consejo de la Junta de Exportación Agrícola.

El 10 de noviembre de 1931, según la reseña histórica proporcionada por la Asociación de Molineros de Osorno, se dictó el Reglamento sobre Asociaciones de Molineros, mediante el decreto número 243, del Ministerio de Agricultura. Este Reglamento fue modificado por decreto N.º 268, del mismo Ministerio, de fecha 10 de diciembre de ese año, por el cual se fijó un plazo de un año para que se constituyeran las asociaciones de molineros. Por dicho Reglamento, se constituían oficinas de Control para las transacciones de trigo, que debían quedar instaladas, en lo posible en los locales de las asociaciones de molineros, designándose de preferencia para el cargo a los agrónomos regionales.

LA ENTIDAD EN OSORNO

Así nació la entidad de Osorno, llamada a constituirse en una de las importantes de la zona y de alta gravitación para las actividades económicas de la provincia. Fue en cumplimiento de tales leyes y decretos, cuando el 21 de Enero de 1932, se acordó fundar la Asociación de Molineros de Osorno y Llanquihue. El acuerdo se produjo en una reunión que se efectuó en el Club Alemán de la ciudad, con asistencia de destacados personajes de la zona. Se aprobaron los estatutos por los cuales se registra la institución, y los cuales fueron reducidos a escritura pública, ante el notario de Osorno, don Ricardo Ide, el 22 de Enero de 1932.

Hoy, la Asociación, con 28 años de existencia, tiene sólido prestigio y es una de las entidades regionales que cumple más amplias funciones en beneficio de la actividad industrial triguera, a la vez que en el desarrollo de la agricultura regional.

PRIMER DIRECTORIO

En la referida reunión constitutiva se eligió el primer Directorio, que fue presidido accidentalmente, por el señor Alberto Schott, persona de vastas vinculaciones y de firme prestigio en la región. El Directorio provisorio quedó constituido por las siguientes personas: señores: Alberto Schott, German Wiesenborn, de Puerto Montt; Max Nusser y Eduardo Hott, de Osorno; Edmundo Momberg, de Trumao; Alfonso Daniel, de Río Bueno, y Alfredo Wulff, de Río Negro. El primer Directorio representativos de la vasta región de Osorno y Puerto Montt.

Inspectores de Cuentas fueron designados los señores Carlos Günther y Francisco Schilling, en propiedad, y en carácter de suplentes los señores Jorge Thomas y Walter Schott. Para el cargo de secretario se nombró al señor Max von Bischoffshausen.

Como socios fundadores quedaron registrados los señores Fernando Angelbeck, por la Sucesión Nicolás Stolzenbach; Julio Buschmann, Hugo A. Schilling, por Schilling Hnos.; Max Nusser, por sí y por Emma Hein v. de Richter; Eduardo Hott, Alberto Schott, por A. y W. Schott; Eduardo Martín, todos domiciliados en Osorno; Francisco Paredes, de Purranque; Alfredo Wulff y Francisco Schilling, de Río Negro; Ramón Güirrese y Carlos Klages, de San Pablo; José Ismael Arcos, de San Juan de los Coles; Ernesto Riedel, por Alfredo Martínez y Cia. de Tegualda; Adolfo Konrad, de El Volcán; Alberto Jackson, de Quilacahuín; Guillermo Klocker, de Corte Alto; Reinoldo Klocker, de Frutillar; Otto Zarges, Teodoro von John, por Félix von John Marteville, de La Unión; Alberto Mierau, Enrique Sandrock, Alfonso Daniel y Justo Sandrock, de Río Bueno; Federico Vyhmeister, Clemente Klenner y Ewald Werner, de Puerto Varas; Volcke y Vyhmeister, de Nueva Braunau; José Wiehoff, de Llanquihue; Federico Stolzenbach, de Chahuilco; Edmundo Momberg, por Momberg, Montt y Cia.; de Trumao, Alberto Goecke y Wiesenborn, de Puerto Montt; Carlos Hornis, de Frutillar y Max von Bischoffshausen, como secretario accidental, personas que con don José Bohle Werner, firmaron la escritura pública de constitución de la Asociación.

El primer directorio quedó formado en la siguiente forma: Presidente, don Alberto Schott Schlicht. Vicepresidente, don Max Nusser.

Directores, los señores: Alfonso Daniel, Eduardo Hott, Edmundo Momberg, Germán Wiesenborn y Alfredo Wulff. Secretario, en propiedad, don Max von Bischoffshausen.



LA CALLE O'HIGGINS. — De norte a sur se extiende la calle O'Higgins, frente a la Plaza de Armas. En este sector se encuentran concentrados diversos servicios públicos y un bloque de edificios que otorgan gran belleza al centro de la ciudad. En el grabado, un aspecto general del sector.

Efectos del terremoto sobre las vías de comunicación afecta a los molinos

Principales asuntos que preocupan a la Asociación de Molineros de Osorno y Llanquihue. — Exceso de existencia en el mercado regional. — Aspectos generales.

Diversos son los asuntos que preocupan a los dirigentes de la industria molinera de Osorno, y cuyas soluciones gestionan para impulsar el mayor desarrollo de esta fuente de producción regional. Por antecedentes proporcionados en la sede de la institución, las principales materias sobre las cuales la Asociación ha puesto su máxima atención son las que dicen estricta relación con la actividad de los productores.

El principal problema que les afecta — según informaron — deriva de las dificultades de movilización para el harina. La situación producida por el terremoto gravita sobre los embarques, ya que se cuentan con escasos medios de transporte, por vías terrestre y marítima. En estas circunstancias, se ha hecho notoria la carencia de puertos de embarques regionales, ya que hay dos salidas: Puerto Montt o Bahía Mansa. En lo que se refiere a ferrocarril, informaron que por lo menos tardará dos meses en reponerse el servicio, en forma normal, lo cual origina un serio problema.

"En estas condiciones — nos informó el secretario de la sociedad, señor Hans Steinbrugg — se ha producido un exceso de existencia de harina en el mercado, con evidente riesgo de que la industria molinera deba paralizar sus actividades, para paliar los efectos de la formación de un gran stock. Esta situación se ha venido agravando con la llegada de harina de "Caritas" y envíos de países extranjeros con motivo del terremoto, y al cual prácticamente se ha copado el mercado para la industria molinera del sur."

"Por otra parte — añadió —, debe destacarse que la producción de harina de la zona es excelente; pero, dada la situación que se ha planteado y si la industria tuviera que paralizar funciones, se daría margen a la creación de un nuevo problema, como sería el de cesantía. Asimismo, cabe señalar que la capacidad de molienda de la zona es de suma importancia, ya que los principales molinos del sur están afiliados a nuestra Asociación."

Disposición de transportes y mejor vialidad estimularían la producción

Proyecciones del problema de caminos en la zona. — El transporte de trigo y otros productos se efectúa con dificultades. — Condiciones actuales.

Uno de los problemas regionales que alcanza mayores repercusiones e influencia sobre todas las actividades de la zona está constituido por los caminos. Una provincia como Osorno, de difíciles condiciones climáticas, donde la lluvia es implacable enemiga de la buena vialidad, requiere de vías de comunicación materiales sólidos y resistentes a ese factor adverso. Por otra parte, el intenso tránsito determinado por el transporte de productos en camiones o carretas, aumenta la inconsistencia de los caminos, que se transforman la mayor parte del año en rutas fangosas y prácticamente intransitables.

En esta forma, a la industria molinera también la afecta en forma seria esta circunstancia. La falta de transportes adecuados gravita sobre todas las actividades. Impide llevar materiales, equipos y maquinarias a los campos. Asimismo, dificulta el transporte del trigo desde los campos de producción hasta los molinos, por lo cual tanto productores como molineros concuerdan en señalar estos factores como uno de los principales problemas regionales.

ALGUNOS CASOS

Para dar mayor realidad a esta exposición del problema, se nos señaló el caso típico que ocurre diariamente. Como los caminos se vuelven intransitables, muchos agricultores (la mayoría), no pueden usar vehículos motorizados para mover sus productos por la región, o para obtener sus usarse las carretas con bueyes, que deben con intensificar el mal estado de la vialidad, significa una merma en las labores de producción, ya que el personal, elementos y animales deben destinarse al transporte alejados del campo propiamente tal. Este tipo de transporte es demasiado lento, y gravita también sobre la producción general de la zona.

Para la industria molinera que debe trasladar sus productos a centros de embarque para otras zonas, y que antes debe obtener la llegada del trigo hasta los molinos, este problema de caminos le significa un obstáculo grave en su desarrollo.

PLANIFICACION

Muchos son los planes que se han confeccionado para solucionar este problema. En 1955 se inició la ejecución del aspecto correspondiente a la zona, incluido en el Plan General de Desarrollo Agrícola y de Transportes, que fue consecuencia de un estudio hecho por una Misión del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y la FAO.

Los aspectos generales de esta iniciativa, son los siguientes:

Pucatrihue, Osorno, Puyehue. Límite

Este camino dejará unido Osorno con los extremos oriente y poniente, es decir, Argentina y el mar del Pacífico. Recorre en su sector oriente zonas de gran producción y de gran atracción turística por sus lagos Puyehue y Rupanco, y bosques en explotación en la cordillera. Hacia el poniente, hay también una zona de producción agrícola, especialmente carne y trigo, y más a la costa algunas reservas forestales, en parte en ex-

MOLINOS EN ACTIVIDAD

Entre los molinos que se encuentran en plena actividad en la zona, se pueden mencionar el de Hoffmann y Kahler, de Corte Alto; Rahue, de Jorge Aubei; Molino Schott S. A.; CAP de Purranque; Molino Martínez, de Purranque; San Pablo, de Güirrese y Hijo; Puerto Montt, de Frías; Bernhard Werner, de Llanquihue; Christoph Weber, etc.

EL DIRECTORIO ACTUAL

La actual directiva de la Asociación de Molineros de Osorno-Llanquihue está presidida por el señor Hugo Kahler; vicepresidente el señor Jorge Aubei; secretario, el señor Hans Steinbrugg; y directores, los señores Fernando Schott, Christoph Weber, Jorge Thomas, Bernardo Werner y Elio Amthauer. Delegados de la industria molinera, los señores Guillermo Vyhmeister y Sigisfredo Kemp, y revisores de cuentas, los señores Edmundo Güirrese y Kurt von Bischoffshausen; suplentes, los señores Víctor Brahm y Alfredo Martínez.

ASPECTOS GENERALES

De la memoria del Directorio, correspondiente al período 1959, que le correspondió leer en asamblea de socios al presidente, señor Hugo Kahler, extractamos los siguientes acápites:

"He tenido el alto honor de presidir durante el año que recién termina a la Asociación de Molineros de Osorno-Llanquihue, y me cabe hoy entregar a la consideración de esta asamblea la labor realizada por este organismo, labor que he resumido en la presente memoria."

Debo hacer presente que, por fortuna, hemos tenido un año de relativo normal desenvolvimiento. La sana política del nuevo Gobierno ha llevado la esperanza de mejores días hasta el más apartado rincón de Chile; y nuestra industria, si bien es cierto que se ha encontrado con importantes novedades en cuanto a fijación del precio del trigo, bonificaciones de fletes de harina, etc., reajustes de salarios y otros aspectos que analizaremos más adelante, se ha podido fortalecer y hoy marcha confiada en que las atinadas medidas de gobierno nos ofrecerán un futuro aún mejor."

En la costa hay planes para organizar una producción pesquera y un nuevo turismo.

EN SEGUNDA PRIORIDAD

Osorno-Puerto Océano, Frutillar Alto

En uno de los caminos de mayor tráfico de la provincia. Comunica a muchos productos de tamaño regular, como papas, leche, trigo, papas y carne, principalmente. Varias de estas propiedades cultivarán betarraga en el futuro. Es una zona de buen suelo, en promedio, de buena fertilidad.

Osorno-Trumao

Este camino está en una zona fértil con una importante producción lechera y permitirá formar un circuito con el Molino-Huife-Huife-Les Negros, de producción. En la recolección de esta producción.

Esta zona es triguera por excelencia y produce los trigos que son preferidos para semilla por su buena calidad. Tiene largo período de intensificación y tiene elevadas raras de gran rendimiento.

Riuchuelo, Río Negro-Chan-Chilo

Camino de vital importancia para la zona, ya que produce de leche, y carne, y está en pleno período de superación.

Colegial, Cruceira, Osorno-Puerto Océano

Este camino cruza los suelos de mayor fertilidad de la región, cuya producción es de trigo, leche, carne y papas. En la vada en trigo, leche, carne y papas. En próximos años será también una importante zona productora de betarraga amarilla.

Nochaco-Ensenada

El mejoramiento de este camino servirá a numerosos predios ubicados en las zonas Lago Llanquihue, pasando por la Agrícola Lechera de Osorno, facilitando el acceso de la leche a esta Planta. Además, servirá al turismo que es intenso en el borde argentino Osorno-Ensenada y el borde chileno Paso Vicente Pérez Rosales.

Riuchuelo-Las Vegas-Osorno

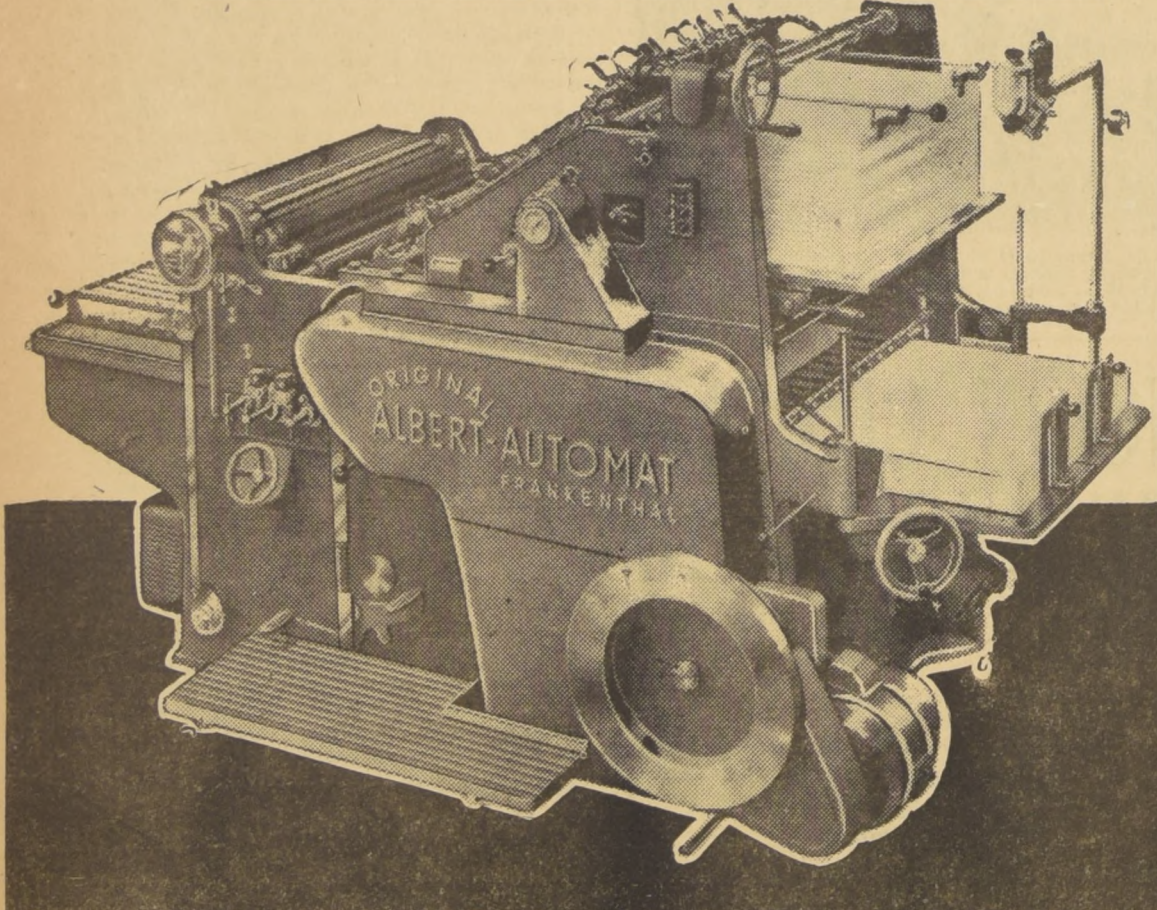
Pasa este camino por una zona cuyos predios han sido administrados con variada ciencia en el pasado, debido a la cual hay algunos con cierto grado de buenas posibilidades, la zona ofrece de buenas posibilidades para recuperar áreas fundamentalmente. Este camino ayudará fundamentalmente a evitar que estos predios queden abandonados durante el invierno y contribuirá a facilitar una mejor administración y la ayuda técnica.

SALIDA AL MAR

No obstante, el problema — según el expuesto por los señores — es que el país tiene también otras salidas al mar. Sería — al menos — conjuntos de Osorno-Puerto Océano, que cuenta con puerto propio, la habilitación del puerto de Bahía Mansa y la utilización de Puerto Montt para el transporte de productos.

La provincia, mientras tanto, espera la solución más inmediata como es la del mejoramiento de su red de vialidad.

ARTICULOS DE ESCRITORIO
LIBROS DE CONTABILIDAD
UTILES PARA COLEGALES
IMPRESIONES DE CALIDAD
ATENCION OPORTUNA
TIMBRES DE GOMA
ENCUADERNACION



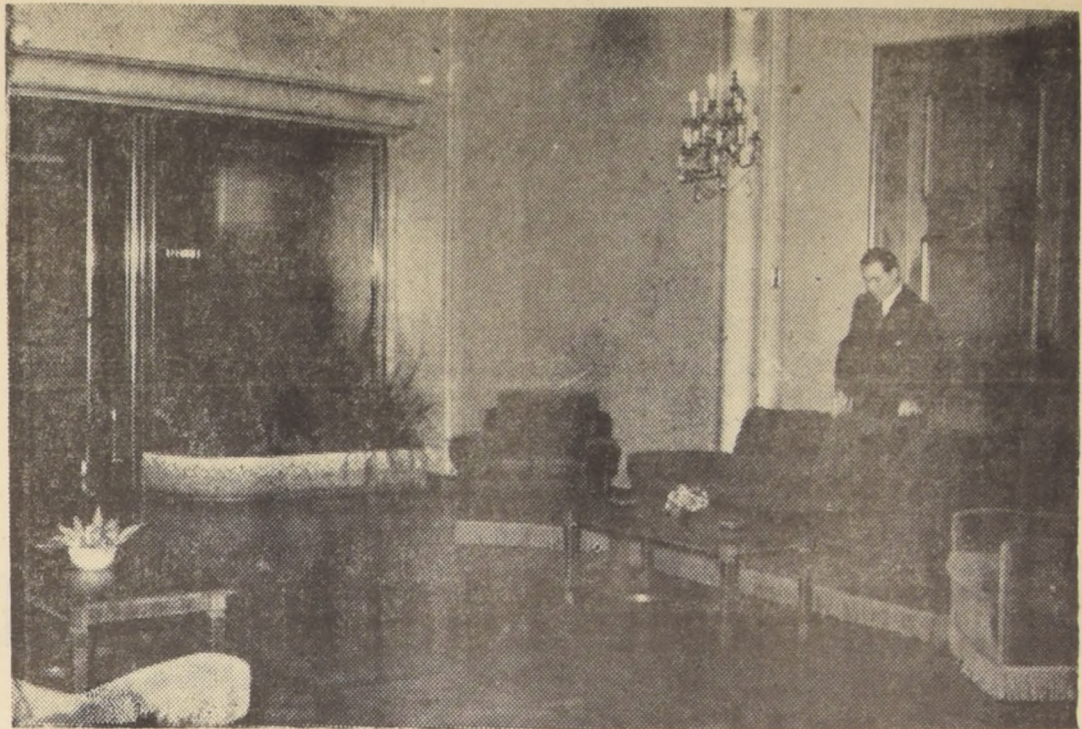
Keim y Cia. Ltda.

IMPRENTA Y LIBRERIA "CERVANTES"
BULNES 574 - FONO 2594 - CASILLA 285 - OSORNO

Vida Social



El resultado del tesón privado traducido en institución colectiva



SALA DE RECIBO.— Alhajado en forma armónica y acogedora, el Club Osorno, constituye el recinto obligado de la vida social osornina. En el grabado se aprecia un aspecto de una de las salas de recibo de la institución.

Como expresión del esfuerzo regional se construyó edificio del Club Osorno

Con capitales particulares y el tesón de sus socios la provincia cuenta hoy con una sede social de alta importancia.— Más de cien millones de pesos están invertidos en la obra.— Centro de la vida social e institucional de la zona, el Club acaba de cumplir un año con sólido prestigio.— Representativos personeros locales constituyen su directorio

Una de las más valiosas y esforzadas realizaciones de la provincia de Osorno, fue lograda con la construcción del "Club Osorno", sede de todos los principales acontecimientos sociales de la región. Es una obra típicamente regional, ya que fue lograda en su totalidad por el tesón y cooperación de gentes de la zona. En el "Club Osorno", se muestra con satisfacción al visitante, como uno de los centros de su especie más confortables y de sobria elegancia del país.

El "Club Osorno" fue inaugurado en abril de 1959, después de años de paulatino trabajo para obtener los recursos suficientes con los cuales iban avanzando las obras. A un año y meses de su inauguración oficial y aunque todavía falta por terminar la fachada y otras dependencias, el club está constituido en algo propio de Osorno y en el centro de la activa convivencia social que se realiza en la zona.

La obra fue lograda mediante la constitución de capitales propios, por aportes de socios. A la fecha cuenta con 5.200 metros cuadrados de edificación sólida, cuyo costo supera los cien millones de pesos. Cuenta con 850 socios, que con sus cuotas están financiando la terminación de las obras. Mediante estos aportes regulares y algunos extraordinarios (ha habido socios que han aportado hasta un millón de pesos), se obtuvo la construcción de esta sede social, que es orgullo de la provincia.

ALGUNAS CARACTERISTICAS

El club cuenta con todos los elementos necesarios para ofrecer un ambiente acogedor y favorable atención al socio y al transeúnte. Un amplio salón, sobriamente alhajado sirve para reuniones de todo tipo; otro más grande es utilizado en grandes fiestas sociales; los comedores, reciben permanentemente una gran cantidad de asistentes y en el moderno bar, las horas de aperitivo se transforman en alegres reuniones donde la vida de Osorno adquiere el matiz

de recreación, que durante las horas de trabajo está dedicada al esfuerzo y la producción.

Cuando las instalaciones del club queden terminadas, se contará con diez departamentos para la recepción de socios transeúntes, canchas de palitroques, salón de peluquería, baños de vapor, etc. En estas condiciones, la institución estará prestando valiosos servicios a toda la zona, ya que por las características de trabajo en esa provincia los socios deben estar constantemente viajando desde el campo hasta la ciudad, igual que otros de localidades cercanas.

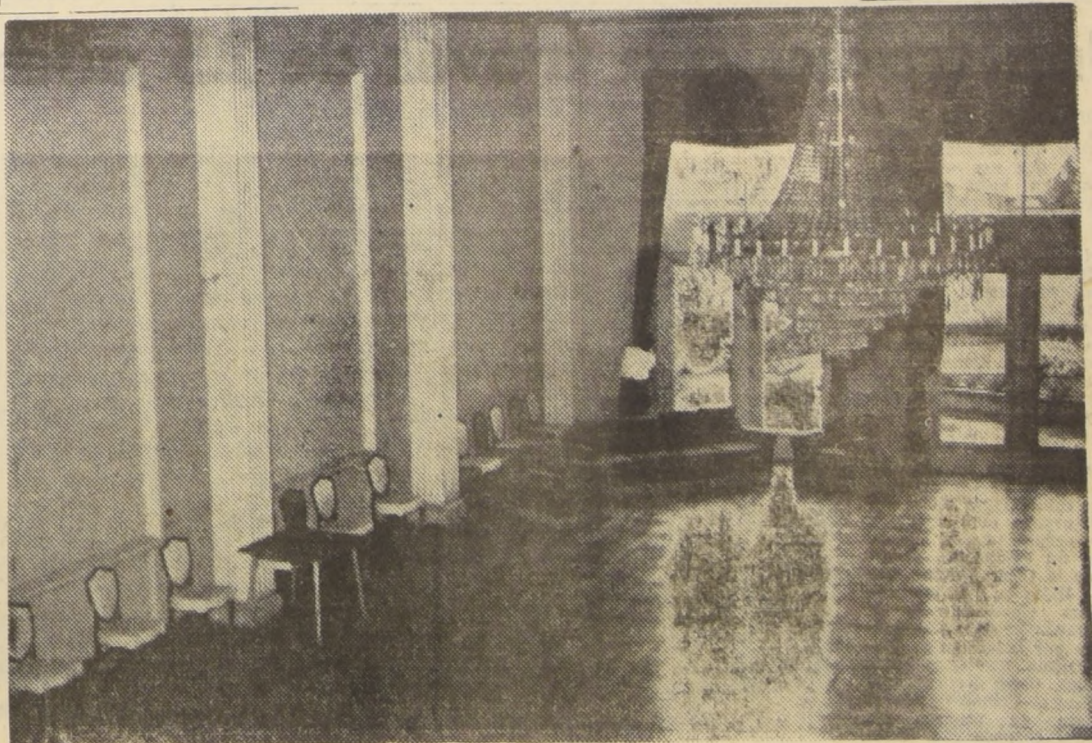
EL DIRECTORIO

El directorio que rige la marcha de la institución, cuando acaba de cumplir su primer año de vida, está presidido por el señor Alberto Hott, conocido personero de diversas actividades y que actualmente desempeña la Intendencia, en forma subrogante, de la provincia. Vicepresidente, es el señor Federico Meller, Gerente General del Banco Osorno y La Unión, y persona de amplio prestigio e iniciativa; Secretario, es el señor Gonzalo Montecino, de profesión abogado y miembro de una de las familias más antiguas de Osorno; Tesorero, es el señor René Soriano, actual Alcalde de Osorno y miembro de numerosas instituciones de producción y progreso de la ciudad; y directores, son los señores Carlos Heufemann y Heiz Sunkel, quienes también cuentan con merecimientos y son ampliamente conocidos en la provincia.

Aparte del Directorio del Club, propiamente tal, existe también el directorio de la "Inmobiliaria Club Osorno", que está presidido por el señor Carlos Heufemann, y con el cual colaboran como directores los señores Enrique Diethelm y Oscar Englers.

Todas estas personas tienen la responsabilidad de impulsar la terminación de las obras y cimentar el prestigio de la institución, que desde su nacimiento a la vida colectiva y social, se constituyó en una de las principales entidades de la provincia.

Un severo ambiente para la cordial recepción y la mejor convivencia



EL GRAN SALON.— Amplio, confortable y de sobria elegancia el gran salón de recepciones ha servido de escenario a las principales reuniones sociales que se efectúan en Osorno. En el grabado, un aspecto de éste recinto.

Valioso aporte a la belleza femenina constituye labor de "Perfumería Francesa"

El establecimiento cuenta con un amplio surtido de productos de belleza femenina, que han sido seleccionados por expertos franceses. Este sistema ha permitido la introducción en Osorno de productos de belleza que hasta ahora no se habían conocido en esta zona.



El establecimiento cuenta con un amplio surtido de productos de belleza femenina, que han sido seleccionados por expertos franceses. Este sistema ha permitido la introducción en Osorno de productos de belleza que hasta ahora no se habían conocido en esta zona.



PLAYA MAITEN. — Uno de los lugares más hermosos del sur de Chile, se encuentra situado en la provincia de Osorno. Centro de atracción de visitantes del país y del extranjero, ofrece toda la agreste belleza que le otorgó una naturaleza pródiga en dones para la región. En el grabado, un aspecto de esta playa con el imponente marco del Volcán Osorno.

El turismo adquiere gran importancia como actividad esencial de la región

Entidades particulares luchan por incrementar atracción de viajeros.— Problemas y perspectivas de esta actividad en la provincia de Osorno.— Planteamientos generales y constitución del Comité de Turismo del Sur.

El turismo, como actividad económica y rubro esencial de un país, adquiere gran importancia, especialmente cuando se impulsa como fuente de ingresos para la Nación. En ese criterio, todos los países europeos han encontrado la concordancia necesaria, para que el turismo actúe como medio de conocimiento y contactos, y a la vez como una de las principales fuentes de recursos. Francia, Italia, España y otros países reestructuraron sus economías en función de la actividad turística y de una acción fundamentalmente destinada a tal objetivo.

Pues bien, Chile, que es un país generosamente dotado en atractivos turísticos y que cuenta con todos los atributos naturales para constituirse en uno de los centros más importantes del cono sur en el flujo de viajeros, hasta el momento no ha logrado encauzar una política debidamente planificada en tal sentido. La inexperiencia, lentitud de resoluciones y otros factores han determinado que la acción turística nacional sólo se haya realizado en función de la iniciativa privada.

En Osorno, provincia poseedora de las más atrayentes muestras de la belleza austral, el turismo tiene un curso paulatino, con incremento en los dos últimos años, pero que resulta insuficiente para la realidad de lo que podría ser. Lugares de belleza extraordinaria tales como Puyehue, Antillanca, Lanco, Ranco, Centinela, etc., demandan un mayor conocimiento interno y del exterior. Y en ese planteamiento están actualmente, y desde hace algún tiempo en forma muy efectiva, los osorninos. Se ha abierto una verdadera campaña de carácter turístico, para lo cual todos los particulares prestan su cooperación, esperando, sin embargo, la proporcionalidad del Estado. Y cuando ésta llegue, entonces el turismo sureño podrá experimentar un verdadero avance y constituirse en lo que la Naturaleza del país lo llama a ser: fuente importante de riqueza para la economía nacional.

INICIATIVA HEROICA.

Con el conocimiento de estas realidades, y el empuje de hombres entusiastas y regionalistas, nació un organismo destinado al fomento práctico, rápido y efectivo del turismo. El 30 de octubre de 1957 nació la iniciativa heroica, se fundó el Comité de Turismo de Osorno, por acción directa de la Asociación Chilena de Restaurantes y Hoteles de Osorno. Este organismo se designó en forma honoraria al Intendente y Alcaide, quienes prestaron su favorable disposición a tal organismo. El Comité se constituyó con representantes de la asociación referida, de transportistas Automóvil Club, Club Aéreo, Club de Pesca y Caza, Club Andino, etc. Su finalidad principal es la de fomentar el turismo y luchar incansablemente por su mayor crecimiento.

Para poner en marcha este organismo fue menester obtener el aporte económico de asociados. Así, empezó a funcionar la institución que se ha venido entregando a luchar por los problemas que afectan al turismo de la zona sur. La labor cumplida ha sido fructífera. Se han realizado convenciones en diversas provincias australes, como Temuco, Valdivia, Puerto Montt, etc. y en las cuales se han analizado exhaustivamente los problemas.

Asimismo, se han efectuado entrevistas en Bariloche, para procurar un mayor incremento de esta actividad. El Comité de Turismo se hizo representar también en el Congreso Interamericano de Organización Turística de América Latina (COTIAL) efectuado en Santiago, con el auspicio del Gobierno. Finalmente, como aporte de esta zona a esa reunión internacional, el Comité, por su cuenta y en base al aporte de sus asociados, invitó a todos los delegados a visitar la zona sur, lo que resultó un acontecimiento de alto interés, ya que todos los viajeros (alrededor de 50) eran representantes de agencias de viajes, líneas aéreas o promotores de turismo.

No obstante, este esfuerzo particular se ha venido estrellando contra diversos factores que hasta el momento resulta imposible de eliminar.

UN PROBLEMA LATENTE.

"La iniciativa no basta para cumplir todos nuestros objetivos", nos señalaron los altos personeros del Comité de Turismo de Osorno. "Nada podemos seguir haciendo, mientras no se resuelvan algunos problemas que son fundamentales para obtener que el turismo alcance toda su importancia en el país, y especialmente en el sur. Estos problemas pueden sintetizarse como sigue:

19.— Caminos.— Es imprescindible que se resuelva la terminación del pavimento del camino longitudinal desde Temuco a Puerto Montt. Mientras esa vía esté en las actuales condiciones, el país estará perdiendo una considerable entrada de divisas, por estancamiento del turismo. Asimismo, es indispensable que se proceda a la brevedad posible a la pavimentación de los caminos de acceso a los lugares de atracción turística de la zona, tales como Puyehue, Petróhué, Ensenada, etc. No podemos atraer turistas en forma intensa, mientras tengamos que llevarlos por la región en microbuses por caminos de tierra y maés.

20.— Es de urgencia —indicaron nuestros informantes— contar con recursos para disponibilidad de propaganda. El turismo sin propaganda se anula. Privadamente no se pueden hacer grandes desembolsos. Por ello resulta importante que se consulte este aspecto del problema, para lograr un mayor incremento turístico".

UN FOLLETO EN GERMIN.

Explicaron los dirigentes del turismo osornino y del sur, que desde hace dos años se viene preparando un folleto, que será confeccionado, con aspectos del turismo desde Temuco al sur. "Pero —puntualizaron— nos han tramitado".

"Inclusive, hicimos un adelanto de 320 mil pesos a cuenta de esa edición, y hasta el momento no hemos tenido respuesta favorable. Y lo que es peor, nada sabemos del dinero que se envió al Servicio Nacional de Turismo. Ahora estamos procurando recuperar esos fondos que son necesarios. Por otra parte, jamás hemos tenido una ayuda de cualquier orden del Servicio Nacional de Turismo. Por todo eso, es necesario que estas cosas se sepan y se piense alguna vez en que el turismo es una actividad de carácter nacional y beneficiosa para el país entero".

FOMENTO TURISTICO.

El Comité de Turismo de Osorno es miembro de la Asociación Chilena para el fomento del Turismo, Seccional Sur. Esta entidad nació consecuentemente a la otra, con la fundación de comités semejantes en Puerto Montt, Puerto Varas, Temuco y Valdivia. Todas ellas activadas por la entidad de Osorno.

El presidente de la Asociación Chilena para el fomento del Turismo, seccional sur, es el señor Julio Recordón; secretario es don Germán Waeger, y directores los señores Humberto Chiarappa, Walter Buschmann, Carlos Buschmann y el Dr. Emilio Feser.

La actividad de este directorio, que ejerce sus labores por el período 1959-1960, ha sido fructífera, no obstante los problemas que ha debido afrontar.

"El turismo está en incremento desde hace dos años a esta parte —señalaba el Presidente de la Asociación. Pero es necesario un mayor impulso. Es preciso que se otorguen créditos a los hoteleros para que puedan construir pequeñas hosterías y fomentar el turismo en esa forma. También deben resolverse créditos para elementos de locomoción, a fin de dar un buen servicio al turista. Pero, además, se hace indispensable la disposición de recursos para propaganda. Estos fondos se podrían otorgar con créditos del Banco del Estado o de la CORFO a largos plazos y con intereses prudenciales. Actualmente sólo contamos con los recursos que obtenemos de los hoteleros, dueños de restaurantes, transportistas, etc."

EL CENTRALISMO.

"Otra realidad interesante del turismo sureño es lo que dice relación con el centralismo. Llegan millares de turistas a Santiago en diversas estaciones del año. Pero, allí el centralismo los absorbe. No hay entidades ni organismos que organicen viajes a la zona sur en una cadena regular y constante. Sin embargo, esta zona está en plena capacidad para el turismo. No obstante el terremoto, tenemos hoteles y estamos en perfectas condiciones para recibir el flujo de viajeros que se nos envíe. El turismo del sur sigue viviendo. Y tal es así, que actualmente se están estudiando en Estados Unidos algunas circulars que hemos enviado a PANAGRA informando sobre nuestra realidad turística".

Finalmente se nos explicó que las provincias del sur esperan con mucho interés resoluciones oficiales sobre este problema, dada la importancia que encierra para el país y para la zona sur.

Abnegada y eficiente labor ha cumplido el Cuerpo de Bomberos

SUPERINTENDENTE ES EL SEÑOR JOSE KEMP

Una importante y abnegada labor le correspondió cumplir al Cuerpo de Bomberos de Osorno, con motivo de los terremotos de mayo. Desde el primer momento, los voluntarios de la institución se pusieron al servicio de la colectividad, e inclusive, llegaron a cubrir guardias nocturnas para la mantención del orden público.

El Cuerpo de Bomberos fue fundado el 27 de agosto de 1865, y desde entonces su labor ha sido intensa y beneficiosa. El directorio actual está presidido, desde el cargo de Superintendente, por el señor José Kemp, de dilatada actuación bomberil, vinculado a toda actividad de progreso de la zona y de espíritu dinámico para orientar la acción de las instituciones en que le corresponde participar.

El resto del directorio está constituido como sigue:

Vicesuperintendente: Pablo Kleinsteuber; Secretario General: Luis Espinoza R.; Tesorero General: Ramón Roigé S.; Comandante: Armando Rozas H.; 2.º Comandante: Rodolfo Poehls; 3.º Comandante: Alfonso Metino; Director La Compañía, Carlos Alberto Rosas; Director 2.ª Compañía, Egon Fuchslocher; Di-

rector 3.ª Compañía, José Plummer; Director 4.ª Compañía, Alfredo L'Huisier; Director 5.ª Compañía, Telesmar Rozas; Director 6.ª Compañía, Jaime Lopetegui; Directores Honorarios, José María Sotomayor y Germán Kinast.

CUARTEL GENERAL.— Ubicado en calle Mackenna. Actualmente, se encuentra en demolición por los irreparables perjuicios sufridos con los terremotos del mes de mayo. En el funcionamiento la 3.ª, 4.ª y 5.ª Compañías, además de las dependencias correspondientes a la Superintendencia, Comandancia, guardias nocturnas y casa de los cuarteros.

CUARTEL 1.ª COMPAÑIA.— Ubicado en calle Patricio Lynch. El edificio fue destruido en su mayor parte el 22 de mayo, cayendo la torre en que estaba ubicada la sirena, y gran parte del 2.º piso. Actualmente, sólo está en funciones parte de la sala de máquinas y se estudia la reparación del edificio.

CUARTEL 2.ª COMPAÑIA.— Ubicado en calle Los Carreros. Resultó con desperfectos parciales, que se han reparado a medida de las disponibilidades.

CUARTEL 6.ª COMPAÑIA.— Ubicado en el populoso ba-

rrío Rahue. Se encuentra actualmente en terminación y reparándose los daños ocasionados por el movimiento sísmico.

PROBLEMA GENERAL

Actualmente, el Directorio General se encuentra abocado al grave problema de la recolección de fondos para la reposición del material menor y la del mayor, que se hará a corto plazo. Para esto ha enviado sendos oficios a la Comisión Especial creada por la ley 12.027, que tiene a su cargo la distribución de los fondos que rinde la Ley del Impuesto a los Bienes Raíces, para el Cuerpo de Bomberos de Osorno de los medios que le permitan salvar la difícil situación por que atraviesa.

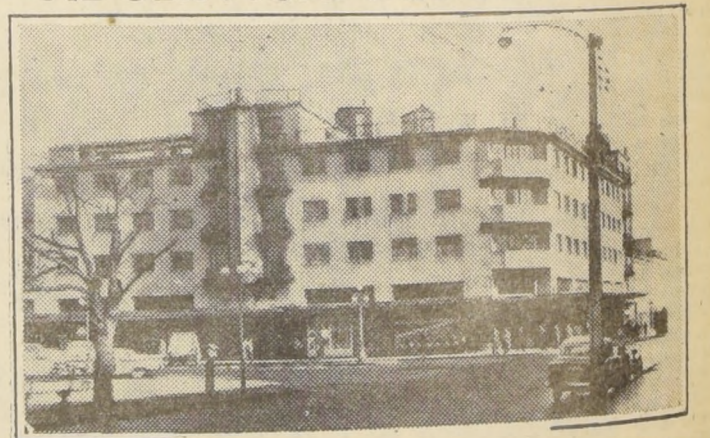
En efecto, todas las entradas de que se logre disponer, deberán ser destinadas íntegramente a la reconstrucción de los cuarteles devastados por los sismos, no quedando disponible material de trabajo, lo que constituye un problema cuya gravedad salta a la vista. Se ha hecho ver también a esta Comisión Especial que las condiciones de emergencia y reconstrucción imperantes en la zona, imposibilitan al Cuer-



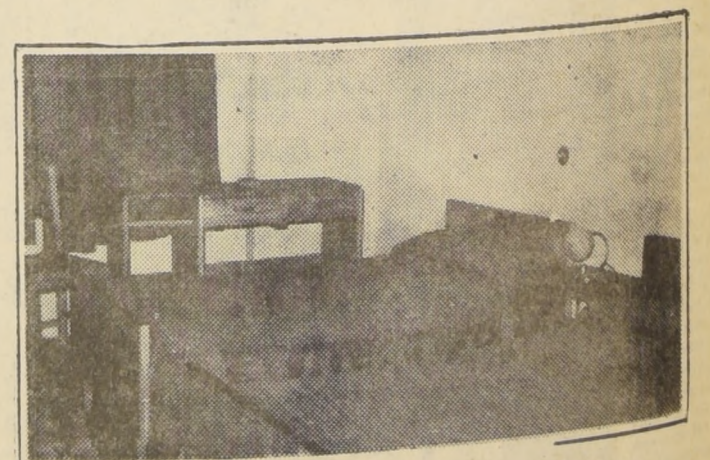
LA BELLEZA DE LA MONTAÑA.— En pocos paisajes y en escasas regiones pueden admirarse paisajes de la belleza hermosa que ofrece la región de Osorno. Los volcanes, lagos y bosques vírgenes reciben al visitante orgulloso de su belleza. En el grabado, un aspecto del cerro Puntiaguado que se alza rivalizando con el Osorno.

Gran Hotel OSORNO

UN MODERNO ESTABLECIMIENTO AL SERVICIO DEL TURISMO



Vista del edificio del Gran Hotel de Osorno, situado en la esquina de calle Ramírez con O'Higgins, frente a la Plaza de Armas.



Aspecto de las sobrias habitaciones del Hotel, desde cuyas ventanillas se contempla un hermoso panorama.

Quando Ud. llegue a Osorno, llegue al GRAN HOTEL y allí recibirá la cordial acogida que le brinda toda una región progresista y confiada en su futuro.

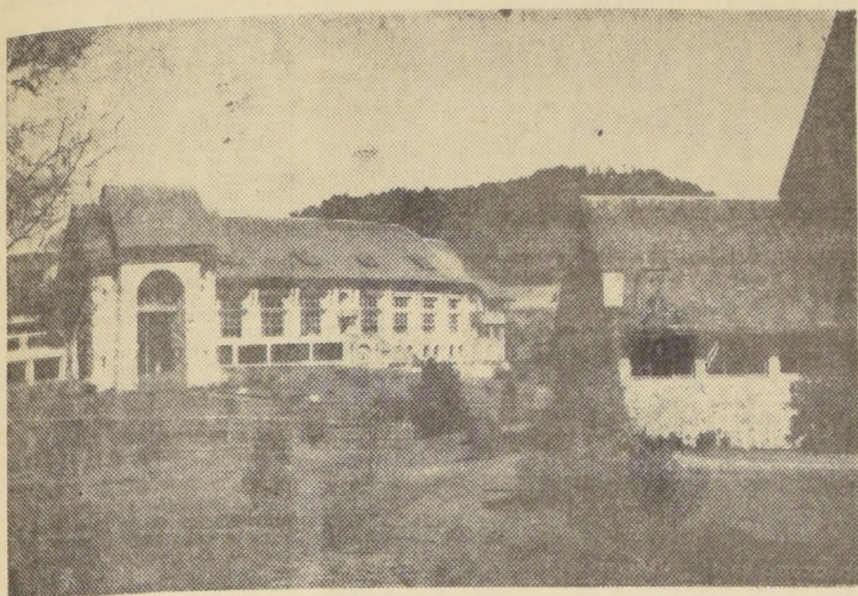
Una tradición a través de 25 años

Muy contados son los cines de Chile, que pueden exhibir una trayectoria como la que nos está mostrando en estos momentos el Teatro Principal, de Osorno, de propiedad de la firma Alejo Montalva y Cia. Ltda., construido y administrado personalmente por su principal socio, don Alejo Montalva Barrientos, el decano de los empresarios de cine de Chile. El Teatro Principal, de dicha ciudad, cumple el 6 de diciembre próximo sus Bodas de Plata y en esta fecha se le halla dotado del mejor equipo de proyección y sonido de provincias. Su pantalla gigante y la de Cinemascope debe considerarse un verdadero orgullo para el sur del país. Su edificación a cargo de la firma Alberto Siegel e Hijos es, a su vez, una prueba elocuente de la preocupación de sus propietarios por servir en la mejor forma posible a sus clientes. Cabe destacar que el Teatro Principal fue el primero en reabrir sus puertas después del terremoto que azotó al sur de Chile.



El tiempo de los conquistadores Termas de Puyehue brindan salud

Una historia llena de alternativas ha culminado con la construcción de un moderno Hogar en plena montaña. — Ubicación, características y bondades de las Termas de Puyehue. — El esfuerzo osornino hizo privilegiado este sitio privilegiado para el turismo del país.



UN HOGAR EN LA MONTAÑA. — En los contrafuertes cordilleranos, a ochenta kilómetros de Osorno, el edificio de las Termas de Puyehue ofrece un hogar en la montaña. Cuenta con todos los adelantos del confort moderno, y el panorama de montaña. La belleza señala a este lugar como uno de los más privilegiados para el turismo. En el grabado, la fachada del Hotel con una vista parcial del hall y comedores del primer piso.

Historia de la ciudad de Osorno, fundada en 1843 por el Barón de Puyehue...

Las aguas termales son cloruradas, sulfatadas, sódicas, conteniendo arsénico en dosis máximas de 2,3 miligramos por litro...

Es así que las Termas de Puyehue ofrecen, fuera de su clima inmejorable, valores curativos relacionados con sus aguas termales...

Indicaciones: A las aguas en cura de bebida, puede concedérseles una acción diurética, colagoga y débilmente laxante...

Contraindicaciones: Sólo las propias a la Crenoterapia en general y las que establecen las características climáticas de la localidad...

Basos salinos: No hay nada que tenga una influencia tan conveniente, fortificante y estimulante sobre el organismo...

Piscina termal temperada: Una amplia y hermosa piscina cubierta, revestida de azulejos de porcelana...

Curas de bebidas: Una cura de bebida de agua mineral Puyehue crea en el cuerpo una transmineralización mucho más eficaz...

Las aguas termales son cloruradas, sulfatadas, sódicas, conteniendo arsénico en dosis máximas de 2,3 miligramos por litro y pequeñas cantidades de litio, bromo y yodo.

Es así que las Termas de Puyehue ofrecen, fuera de su clima inmejorable, valores curativos relacionados con sus aguas termales...

Indicaciones: A las aguas en cura de bebida, puede concedérseles una acción diurética, colagoga y débilmente laxante...

Contraindicaciones: Sólo las propias a la Crenoterapia en general y las que establecen las características climáticas de la localidad...

Basos salinos: No hay nada que tenga una influencia tan conveniente, fortificante y estimulante sobre el organismo...

Piscina termal temperada: Una amplia y hermosa piscina cubierta, revestida de azulejos de porcelana...

Curas de bebidas: Una cura de bebida de agua mineral Puyehue crea en el cuerpo una transmineralización mucho más eficaz...

El Directorio: El Directorio actual que dirige los destinos de esta ciudad se compone de las siguientes personas:

Walter Buschmann Z., presidente; Alfonso Kein Viertel, vicepresidente; Alberto Fuchslocher Th., director; Walter Meyer Rusca, director; Dr. Emilio Feres Sch., director; Edgardo Morawitz M., director; Federico Meller G., director; Raúl Céspedes López, gerente; y Germán Guerrero Urrutia, abogado.

Pronta habilitación de aeródromo "Cañal Bajo" es básico para turismo. Hace 20 años se donaron los terrenos. — El caso de "Pampa Alegre" y de "El Tepual"

Hace 20 años que un vecino visionario regaló a la ciudad los terrenos para construir un aeródromo llamado "Cañal Bajo" y desde entonces nada se ha avanzado a pesar de todos los informes favorables...

Se precisa —según se nos informó— con urgencia dar comienzo al Aeródromo de Cañal Bajo y destinar fondos para prolongar la pista de Pampa Alegre, unos doscientos metros más, lo que permitiría la maniobra de aviones de mayor capacidad de carga...

En general, —se dijo— con respecto a sistemas de movilización es urgente volcar todos los esfuerzos del Estado para no quedarán expeditos hasta el mes de octubre tanto al sur como al norte de Osorno, y faltando este insustituible medio de transporte, la producción de la zona quedará embotellada.

AGUAS TERMALES: Las aguas de las Termas de Puyehue son cloruradas, sulfatadas, sódicas, conteniendo arsénico en dosis máximas de 2,3 miligramos por litro...

S.A. TERMAS DE PUYEHUE OSORNO

CASILLA 27 D TELEFONOS 2881 y R 12

Gran Hotel Puyehue



EDIFICIO TOTALMENTE ASISMICO

BELLEZA PANORAMICA

CONFORT

DISTINCION

CORDIALIDAD

Entretenimientos:

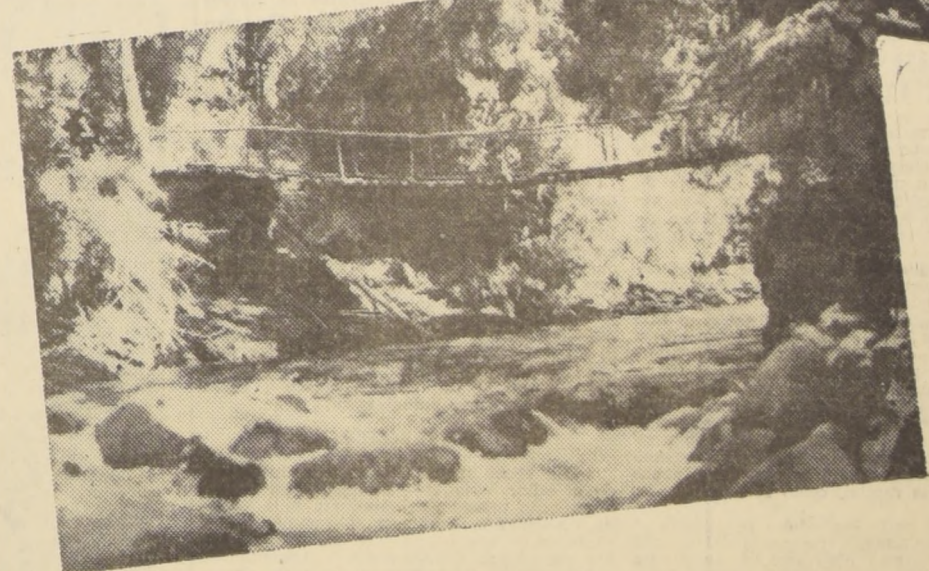
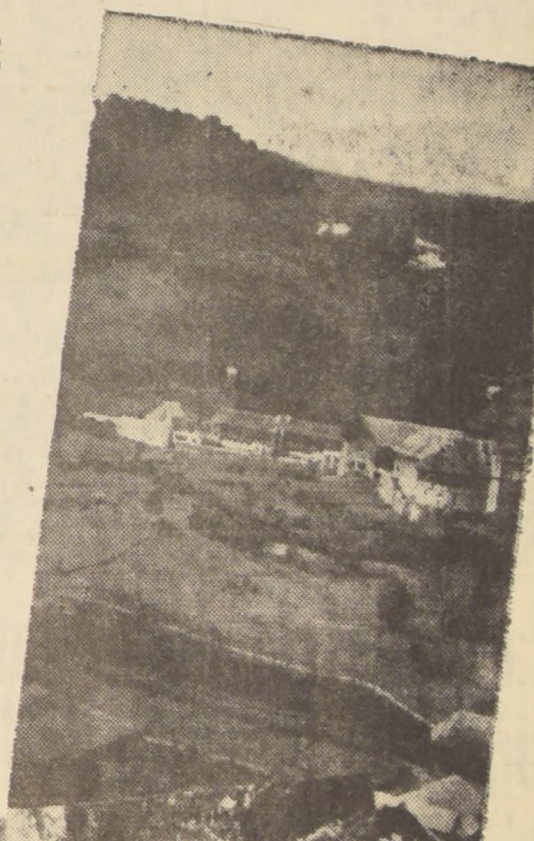
Pesca, ski, caza

Deportes náuticos

Piscina temperada

Baños de barro

Aguas medicinales



ABIERTO TODO EL AÑO

RESERVAS EN TODAS LAS AGENCIAS DE VIAJES

AGUA MINERAL PUYEHUE, saludable, medicinal y deliciosa

EN VENTA DESDE PUERTO MONTT AL NORTE DEL PAIS

GERENCIA EN OSORNO

Bulnes 630 - Casilla 27 D



EL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL EN FUNCIONES. — Una vista de la fachada del moderno Frigorífico Osorno, levantado junto al Matadero Municipal y con cuyo funcionamiento se ha obtenido una importante fuente de aporte económico y de producción de la zona. Pueden observarse las sobrias líneas del edificio todo construido en material asísmico, y que está dotado de los más modernos elementos para establecimientos de su tipo.

Por iniciativa privada de productores de ganado se fundó moderno frigorífico

Con cuantiosa inversión y aplicación de métodos modernos la economía del país recibe el aporte de una importante industria osornina. Características y proyecciones del establecimiento que funciona en la Población Ovejera. Utilización de subproductos y capacidad de producción. Se mantiene el abastecimiento al norte con envíos por avión.

Osorno, provincia esencialmente agrícola y ganadera, a través de su historia plena de alternativas, ha ido conformando una organización industrial, que en los últimos tiempos se ha cimentado con perfiles propios, en busca de un porvenir. Por eso, cuando a fines de 1957 entró en funcionamiento con carácter experimental el Frigorífico Osorno S. A., la realización se observó como la culminación de una serie de vastas proyecciones. El nuevo establecimiento constituye un importante centro de consumo para la economía ganadera, y una fuente hasta entonces inexplotada para el abastecimiento de la zona.

Así empezó a funcionar el Frigorífico Osorno S. A., hoy alza su mole de concreto en el poblado osornino de Osorno, y que es uno de los establecimientos más modernos y de mayor racionalización en las faenas de carne en frío en la zona. La primera industria chilena dedicada a la producción de carne en frío, esta planta industrial ha permitido el abastecimiento integral de los subproductos de la zona. Los antecedentes señalados y las características del establecimiento determinan este reportaje, como expresión de la actividad privada que constituye una zona, ya que la iniciativa privada y el aporte particular de Osorno.

La Sociedad Frigorífico Osorno S. A. es una sociedad anónima nacida de la iniciativa de productores de ganado de la zona, y cuyo capital social lo forman la I. Municipalidad de Osorno, Empresa de Comercio Agrícola y Matadero Municipal, y la Ovejera. — construyó sus edificios e instalaciones industriales en terrenos adquiridos en la I. Municipalidad de Osorno, y en el Matadero local. Poco después recibió en su totalidad la Municipalidad dicho matadero por un plazo de veinte años.

Aparte de sus instalaciones de frigorífico, que se ha modernizado el sistema de matanza, el beneficio en serie del ganado. Para lograr este objetivo se importa la importación de elementos y sistemas en los países más adelantados en este tipo de actividades. El sistema en general consiste en líneas por rieles aéreos, utilizando electricidad en las faenas de corte, desarrolladores y sierras. El animal, una vez beneficiado que lo parten en dos, luego por los rieles aéreos, es transportado en fila continuada, hasta el frigorífico, situado a unos metros más allá. En resumen, todo este proceso se efectúa en un faenamiento de diez animales por línea y hora. En las líneas, lo que da un total de 30 animales por hora, en 240 reses en la jornada de ocho horas de labor.

La FRIGORIFICACION. Las cámaras frigoríficas producen una temperatura de más o menos 20 C. por un período que fluctúa entre 12 y 18 horas. Con este procedimiento se obtiene carne en frío, llamada comúnmente "Chilled Beef". El producto así obtenido conserva perfectamente las características de la carne fresca. A esto se agrega la ventaja de pureza e higiene, el abastecimiento o madurez, y mayor facilidad para el despiece y menos mermas en el corte, y por deshidratación.

En Estados Unidos —según fuentes informadas— también en Europa, este tratamiento de la carne se obtiene. Algunos países latinoamericanos han introducido las cámaras frigoríficas, donde la almocena para el consumo diario.

UTILIZACION DE SUBPRODUCTOS. La Sociedad Frigorífico Osorno ha programado la utilización de los subproductos del ganado, el cual constituye el rubro su principal fuente de utilidad, y que a la vez se pierde en todos los mataderos del país. El bajo costo de producción y su valor comercial relativamente alto en relación al de la carne, permiten compensar el mayor costo de venta del kilo de carne en vara.

Entre los productos que se industrializan, y que en gran medida se cuentan: cueros y pellejos, grasas comestibles, finadas y centrifugadas; grasas para jabones, velas, grasas de hueso; lana lavada de frigorífico productor de "Lanolin"; fabricación de cola, abono de huesos y cueros; maderas industriales, sangre para alimentación de aves y animales; cueros; tripas y gaititas para fábricas de cericas; cerillas; pelo (crin) para escobillas y unos similares; extractos de dulzales para producir vitaminas y medicamentos; cueros y productos congelados (seos, lengüas, corazon, para, etc.).

CAPACIDAD DE LA INDUSTRIA. — La capacidad total del Frigorífico Osorno S. A. para el que completa todas sus instalaciones será la siguiente: vacunos, 300 corderos, 300 cerdos, dentro de beneficio para lo cual se cuenta con cámara para congelación de maceración de carne, cámara para congelación de carne, cámara con capacidad de seis toneladas; sala de hielo de 25 toneladas cada 24 horas, y sala de almacenamiento de hielo, hasta de cien toneladas.

ENVIOS POR AVION. — Antes de ocurrir el terremoto sísmico que afectó los alrededores del sur, el Frigorífico cumplía envíos de carne en frío a los diarios del norte del país, especialmente a Santiago. Actualmente, con la carencia de medios ferroviarios, los envíos para estos embarques, el Frigorífico continúa realizando en su función de abastecer a otras zonas del país. Por lo tanto, se ha reestudado el curso al objetivo principal de la industria, la cual se está dando curso al objetivo principal de la industria que tiene como parte fundamental este procedimiento.

Las labores del Frigorífico Osorno S. A. han permitido la constitución de una importante fuente de trabajo en la industria ocupa actualmente el siguiente personal: obreros, 94 obreros, 2 técnicos extractores de grasas y mecánicos.

En sueldos y jornales se pagan mensualmente en Leyes Sociales y Ep 3.150 y en impuestos Ep 2.500. Por otra parte, en construcciones el Frigorífico invierte en Ep 206.929.56. En Bienes Raíces, totaliza Ep 97.567 y en muebles, enseres y vehículos hay otros cuantiosos valores.

Los envíos de carne a Santiago se están efectuando mediante utilización de la vía aérea

Con motivo de la destrucción de la red ferroviaria ocasionada por los sismos de marzo y con el objeto de mantener en lo posible el abastecimiento de carne para la capital y, al mismo tiempo, mantener en productividad la industria, evitando con ello un grave problema social, Frigorífico Osorno S. A. contrató los servicios de empresas de transportes aéreos para trasladar su producción por este medio.

Los antecedentes sobre estos despachos hasta el 15 de agosto de 1960 son los siguientes: Se habían despachado 37 aviones conteniendo 154.115 kilos de carne de vacuno en vara.

Los vacunos beneficiados para estos despachos alcanzan a la suma de 472 cabezas. En kilos vivo significó 274.816.

El valor de las adquisiciones de estos 37 despachos fue del orden de \$ 91.579.18.

El Matadero-Frigorífico de Osorno estaba faenando en mayo de 1960 y despachando a Santiago 5 carros refrigeradores (16.000 Kgs. vara c/u) semanales. Con la puesta en marcha de su nueva maquinaria, que estará funcionando en octubre de 1960, y las nuevas ampliaciones habilitadas, estará en condiciones de despachar de 2 a 3 carros diarios, aumentará en tres veces su actual producción.

Lo anterior significará llegar a la capital con más de 20 o/o del consumo de esa ciudad.

La capacidad total para que está proyectada la industria en cuanto al beneficio de animales se refiere es la siguiente: Vacunos: 240 reses diarias; Corderos: 150 cabezas diarias; Cerdos: 100 cabezas diarias.

Actualmente se están elaborando los siguientes subproductos: a) Grasa refinada de vacuno; b) Sebo para jabón; c) Tripales para embutidos; d) Cueros salados para curtimientos. Con la nueva planta de subproductos se agregarán a los anteriores: a) Harina de sangre; b) Harina de carne; c) Harina de huesos, cachos y pezuñas; d) Fábrica



El gerente del Frigorífico Osorno S. A., señor Luis Vázquez, y el contador, señor Osvaldo Shvencne, estudian las guías de un embarque de carne por avión con destino a Santiago, para el abastecimiento de la capital.

Más de siete millones de kilos de carne en vara ha despachado el frigorífico

El Frigorífico Osorno S. A. entregó el siguiente cuadro de despachos de carne en vara hasta el 31 de julio de 1960:

1.— En los 412 carros embarcados se han despachado los siguientes kilos de carne en vara:	
Vacunos	6.740.143
Corderos	141.860
Cerdos	42.854
Subproductos	224.986
	7.149.843 kilos varas
2.— En animal vivo significa haber beneficiado los siguientes animales:	
Vacunos	21.608
Corderos	7.860
Cerdos	711
	30.179
3.— En kilos vivo significa:	
En Vacunos	12.310.444
" Corderos	323.658
" Cerdos	64.686
	12.698.788 kilos vivo
4.— El valor de las adquisiciones de este ganado por la Sociedad Matadero-Frigorífico Osorno S. A. fue la suma de:	
\$ 2.884.130.970 (Ep 2.884.130.97)	
5.— Los 412 carros despachados pagaron en fletes de FF. CC. la suma de:	
\$ 145.694.140 (Ep 145.694.14)	



LA LIMPIEZA PREVIA. — Una vez faenado el animal, y antes de ser llevado a la cámara frigorífica, es lavado cuidadosamente. En el grabado, se observa éste aspecto del proceso. Todo el procedimiento está mecanizado y distribuido en forma racional.

La industria de la carne en frío significa fomento de la ganadería

Comprensión y estímulo de los productores ganaderos de la zona. — Declaraciones del Gerente de la Sociedad Frigorífico Osorno S. A., señor Luis E. Vázquez J.

La comprensión y estímulo otorgado a las funciones del Frigorífico Osorno, por parte de destacados personajes de la zona, han sido importantes pilares para que esta industria haya cimentado su porvenir y desarrollo. Tal conclusión se desprende del planteamiento formulado por el señor Luis E. Vázquez J., gerente de la Sociedad Frigorífico Osorno S. A., al ser consultado sobre aspectos generales de la industria de su dirección.

—Los productores de la zona —puntualizó— han visto y comprendido la enorme importancia que, para la capitalización de la ganadería, tiene esta industria del frío. Ella está considerada en otros países como básica e indispensable para el racional aprovechamiento y fomento de la ganadería. Además, con ello se crean industrias subsidiarias de gran beneficio, en los mismos centros de producción, y se tiende a la descentralización económica y a la industrialización e independencia de las provincias. Este es un aspecto muy importante, especialmente para zonas distantes de la capital, como la nuestra.

—Por otra parte —añadió— se elimina el anticuado e inhumano transporte del animal en pie, a enormes distancias, y que tanta pérdida significa para nuestra exigua producción ganadera. El principal inconveniente de aquel sistema es el oneroso déficit que causa a la Empresa de Ferrocarriles del Estado, y que suma millones de pesos al año, por muerte de ganado transportado, y que se embarca con seguros. Los carros refrigeradores transportan un 150 por ciento más de carga útil y aprovechable en vara, que un carro reja.

PODER COMPRADOR. El señor Vázquez explicó también que con el funcionamiento del Frigorífico, se "crea, además, un poder de compra estable, permanente y oportuno, garantizando así la inversión a los capitales en el establecimiento de carne que se encuentra expuesta, en la actualidad, a los vaivenes y caprichos comerciales en que influyen tantos factores, por demás conocidos. Estos factores, que todos conocen, van, además, en directo perjuicio, tanto de los productores como de los consumidores".

—Por otra parte —prosiguió señalando el gerente de la industria—, otro de los grandes beneficios que trae un establecimiento de este tipo, es el mejor aprovechamiento de las empastadas, ya que estará en condiciones de absorber cualquier cantidad de ganado, sin necesidad de esperar a los menos precoces. Se llega, con ello, a la económica renovación del ganado, a medida de su producción, que tanta importancia tiene en toda época, y, muy especialmente, en nuestra dura estación invernal.

OTRAS VENTAJAS

—Largo sería enumerar las ventajas merecidas que esta industria ofrece. Ella está señalada a rendir a la zona de productores un beneficio cada día mayor, que redundará en favor del público consumidor, hasta el cual llegará carne de primerísima calidad, a precios equitativos. Basten señalar los términos del informe del Director de la Escuela de Dietistas de Santiago, emanado de un examen de carne del Frigorífico Osorno S. A., expandida en Santiago, y que fue probada en varias formas: "El resultado de todos los guisos fue óptimo —dice—, carne blanca y con alto valor sápido".

EMBARQUES

—En época normal —concluyó informando el señor Vázquez— se despachan a Santiago ocho carros refrigeradores a la semana, conteniendo, cada uno, 50 vacunos y cien corderos, lo que da un total de 16 mil kilos por carro, aproximadamente. Actualmente, dada la falta de ferrocarril, estamos despachando —dijo— 230 animales semanales por avión. Estos despachos esperamos aumentarlos en fecha próxima, dado el buen éxito obtenido en la venta en Santiago. Ello demuestra que el producto es excelente, y que cuenta con la favorable acogida del consumidor.

Finalmente —precisó—, podemos agregar que el Gobierno se ha mostrado, desde el comienzo, sumamente interesado y preocupado del desarrollo del Frigorífico Osorno, concediéndole préstamos y aportando técnicos, por medio del CONFIN, CORFO, Empresa de Comercio Agrícola, etc. Asimismo, hemos recibido la asesoría de la FAO y del Punto Cuatro.

En tal forma, el Frigorífico Osorno es, a la fecha, una de las industrias en las cuales descansa el incremento económico de la provincia.

EL DIRECTORIO

El directorio de la Sociedad, está presidido por el señor Eduardo Burnier Brúchez; vicepresidente es el señor Ernesto Hott Schwalm, y directores son los señores Carlos Gutiérrez, Edgardo Nusser, Jorge Stolzenbach, Bruno Kiling, Celso Ruiz, Mario Meyer y Arnold Scholz. Todos ellos son vastamente vinculados a las actividades progresistas de Osorno y amplios conocedores de los problemas y realidades de la provincia.



MODERNOS ELEMENTOS EN USO. — Con el uso de modernos elementos eléctricos el faenamiento de animales en el Frigorífico adquiere rapidez y eficiencia. Las sierras mecánicas cortan en dos al animal, él que luego por rieles es llevado hasta las cámaras de frío. En el grabado, un obrero en plena labor con la sierra eléctrica.

Monto de inversiones de la industria ha beneficiado a toda la producción

Las labores del Frigorífico Osorno S. A. han permitido la constitución de una importante fuente de trabajo en la industria ocupa actualmente el siguiente personal: obreros, 94 obreros, 2 técnicos extractores de grasas y mecánicos.

En sueldos y jornales se pagan mensualmente en Leyes Sociales y Ep 3.150 y en impuestos Ep 2.500. Por otra parte, en construcciones el Frigorífico invierte en Ep 206.929.56. En Bienes Raíces, totaliza Ep 97.567 y en muebles, enseres y vehículos hay otros cuantiosos valores.

No obstante el monto de estas inversiones, han sido ampliamente favorables para la zona, justificándose el interés que ha despertado entre todos los productores el crecimiento de la industria, ya que ha abierto su poder comprador en la provincia.

IMPRESIONES

LIBROS, FOLLETOS Y REVISTAS

TALLERES GRAFICOS

LA NACION

AGUSTINAS 1263

un nuevo sabor...

NESCAFÉ

COLOMBIA

INSTANTANEO

TIPO EXCELSO



con el famoso sabor
y aroma del mejor
café de Colombia..!



(franja amarilla)

SI UD. PREFIERE EL CAFÉ DE SABOR EXCELSO, aquí lo tiene... delicado en sabor, delicioso en aroma y con la misma calidad incomparable que ha hecho famoso a NESCAFÉ en 125 países! CAFES DE LAS MEJORES COSECHAS COLOMBIANAS, han sido seleccionados para elaborar el NESCAFÉ COLOMBIA, tipo Excelso, tostándolos en el grado preciso para preservar el característico sabor del famoso café colombiano! Pruébelo...

cada sorbo es un premio en sabor y calidad

NESCAFÉ

100% puro café, ahora en 3 variedades



NORMAL COLOMBIA DESCALGADO



MAPA DE LA PROVINCIA DE OSORNO.— Situada entre las provincias de Valdivia —por el Norte— y Llanquihue —por el sur—, la Provincia de Osorno presenta dos zonas bien diferenciadas. La de la costa, forma parte del llamado "granero de Chile" que exhibe todas las especialidades de la industria agropecuaria y las primeras realizaciones de la industrialización en gran escala de su producción. La de la cordillera, integra el sistema lacustre de la "Suiza chilena" en que es posible advertir la belleza salvaje de las selvas australes que bordean los lagos y cubren las laderas de los Andes, hasta las primeras estribaciones de los volcanes. A cada paso el viajero cree encontrarse en "el primer día de la creación".

INCREMENTO DE SU PRODUCCION INDUSTRIAL PROCURA "CHIPRODAL"

FUNCIONA DESDE 1945 EN OSORNO

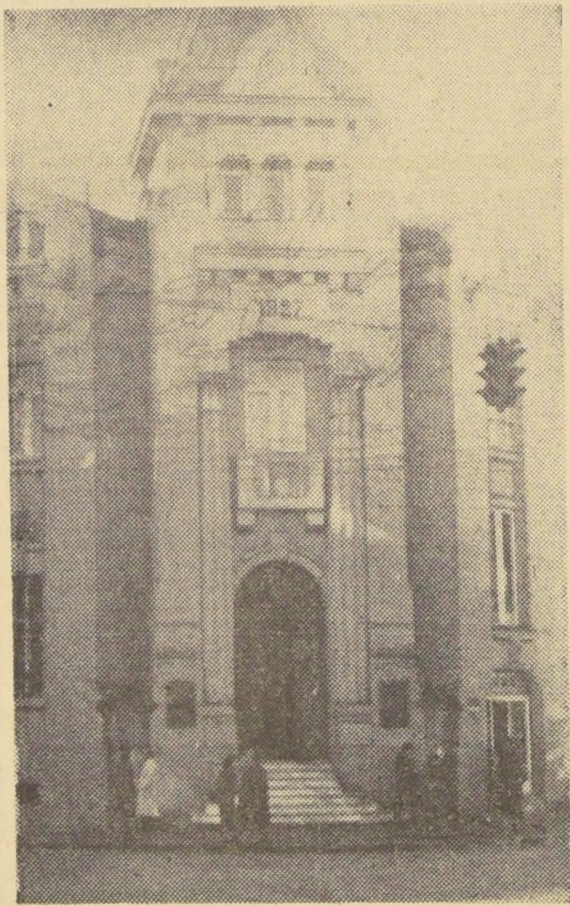
La población Ovejera está llamada a convertirse en el barrio industrial de Osorno, con el funcionamiento de importantes establecimientos fabriles que ya están en funciones en el sector.

Una de las primeras industrias que se instaló en ese barrio fue la Fábrica Nestlé.

En el año 1945, la Compañía Chilena de Productos Alimenticios S. A. I., fabricantes en Chile de los Productos Nestlé, inició en Osorno la tarea de la industrialización de la leche. Esta fábrica, que es la más moderna de Sudamérica, tiene una capacidad de elaboración de 350.000 litros de leche diarios. Está equipada con las más modernas maquinarias y es motivo de justo orgullo por parte de los habitantes de esta ciudad.

Respaldados por una experiencia de más de 80 años de la Nestlé, Chiprodal brinda diariamente a los productores de leche su asesoramiento para el mejor cuidado de su ganado, orientándose también en la edificación de galpones, silos y establos.

Además, Chiprodal facilita ayuda a los agricultores progresistas, todo lo cual ha despertado fe en la industria de la leche, haciendo el milagro de aumentar la producción de 3.500.000 litros de leche fresca, cifra con la cual iniciaron las operaciones en el año 1945, hasta llegar en el año 1958 a rebasar los 40.000.000 de litros, esperándose en los próximos 3 años alcanzar hasta 55.000.000 de litros.



INSTITUCION REGIONAL.— El Banco Osorno y La Unión es la institución crediticia auténticamente regional. En esta edición, destinada a presentar las realidades de Osorno, no podemos omitir su mención, ya que constituye uno de los principales pilares, desde donde se estimula la economía de la zona. En la fotografía, el frontis del edificio situado en calle Ramírez esquina de Matta.

Fábrica de cecinas aporta su labor a economía zonal

Hace veinte años, un industrial esforzado fundó la que luego sería una de las principales industrias de Osorno. Don Juan G. Schmitz P. dedicó su capacidad y tesón a constituir la Fábrica Elaboradora de Cecinas "FELCO". Hoy ese establecimiento goza de merecido prestigio en toda la región y especialmente en Santiago, hasta donde llegan sus productos.

La fábrica trabaja todo tipo de cecinas, para lo cual se ha convertido en un importante poder comprador de cerdos en la provincia. Así produce dos mil kilos diarios de cecinas, de los cuales el 60 por ciento sale a cubrir el abastecimiento de Santiago y otras zonas del país.

Para su funcionamiento se han instalado las más modernas maquinarias existentes en Europa y que fueron traídas a Osorno, para incrementar el progreso industrial de la zona. Asimismo, el señor Juan Schmitz B., socio de la firma e hijo del fundador, permaneció en Alemania por más de dos años estudiando y especializándose en este ramo de producción.

Por otra parte, la industria "FELCO" es una fuente de trabajo importante en Osorno, ya que da ocupación a numeroso personal. El terremoto de mayo afectó seriamente a la industria, pero en virtud del esfuerzo de sus propietarios, a tres meses del sismo, ya se han levantado nuevas instalaciones y continúa la producción normal, despachándose los envíos por avión a Santiago.

Esta es una de las más tradicionales y progresistas industrias de la región.



INDUSTRIA OSORNINA.— Un aspecto de las maquinarias en uso de la FABRICA DE CECINAS "FELCO".